



PDF ONLINE
parkside-diy.com



Cordless Combi-Shear PGSA 4 B3

(FI)

Akkukäyttöiset ruoho- ja pensassakset

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

(PL)

Nożyce ogrodowe

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(LV)

Ar akumulatoru darbināmas šķēres zāles un dzīvžoga griešanai

Lietošanas instrukcijas oriģināla tulkojums

(DE) (AT) (CH)

Akku-Gras- und Strauchschere

Originalbetriebsanleitung

(SE)

Batteridrivnen gräs- och busktrimmer

Översättning av bruksanvisning i original

(LT)

Akumulatorinės žolės ir krūmų žirkklės

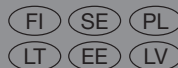
Originalios naudojimo instrukcijos vertimas

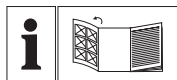
(EE)

Akuga muru- ja hekikäärid

Originaalkasutusjuhendi tõlge

IAN 471884_2407





(FI)

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

(SE)

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

(PL)

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(LT)

Prieš skaitydami išlankstykite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

(EE)

Enne lugemist voltige lahti jooniseid sisaldav leht, seejärel tutvuge seadme kõikide funktsioonidega.

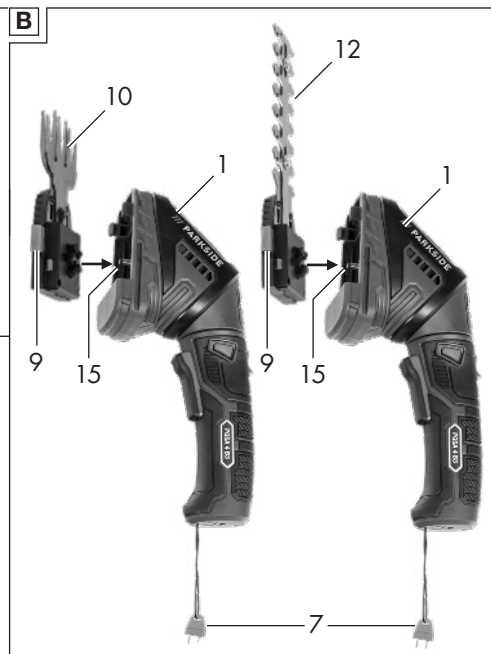
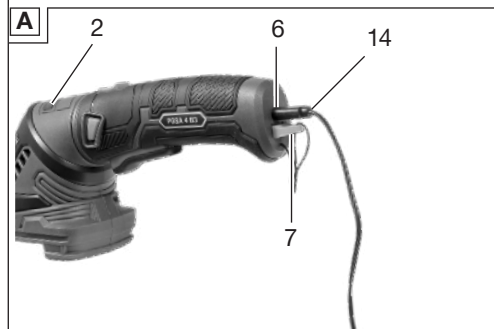
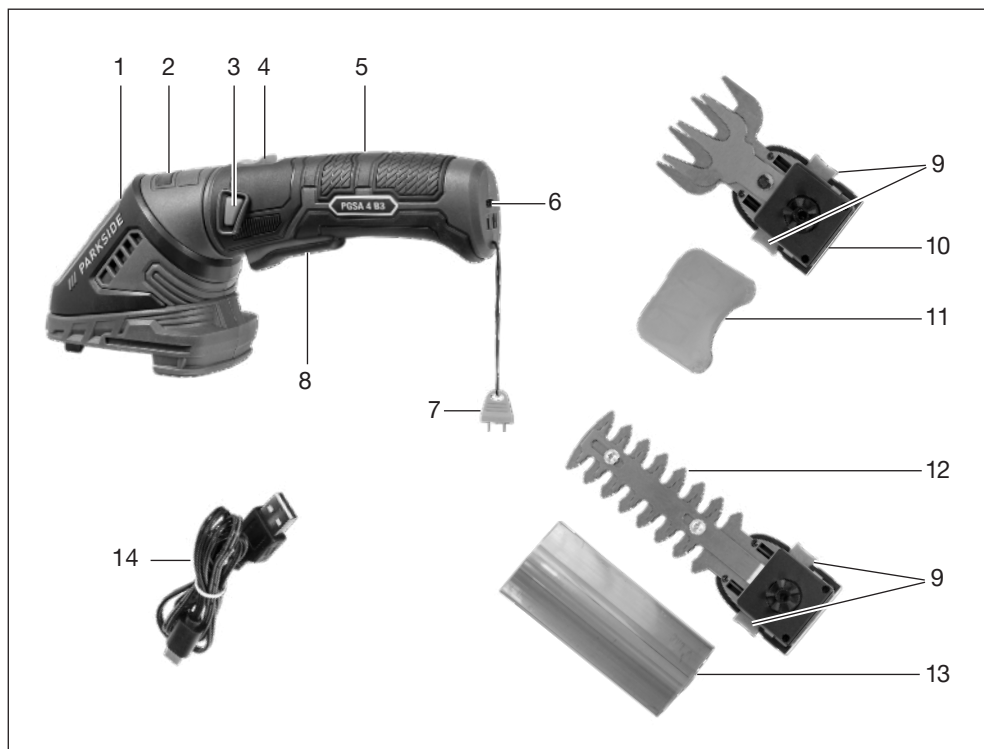
(LV)

Pirms lasišanas atlokiet lappusi ar attēliem un iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	4
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	23
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	41
LT	Originalios naudojimo instrukcijos vertimas	Puslapis	62
EE	Teabe läbivaatamise kuupäev	Lehekülg	81
LV	Teksta pēdējās pārskatīšanas datums	Lappuse	99
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	117



Sisällysluettelo

Johdanto.....	4
Määräystenmukainen käyttö.....	5
Toimitussisältö/tarvikkeet.....	5
Yleiskatsaus.....	5
Toiminnan kuvaus.....	5
Tekniset tiedot.....	5
Turvaohjeet.....	6
Turvallisuusohjeiden merkitys.....	7
Kuvat ja symbolit.....	7
Yleiset sähkötyökaluja koskevat turvallisuusvaroitukset.....	8
Pensasleikkurin turvallisuusvaroitukset.....	10
Ruohotrimmerin turvallisuusvaroitukset.....	11
Ruoho- ja pensasleikkuria koskevia lisäturvallisuusohjeita.....	12
Turvaohjeet sisäänrakennetulla akulla varustetuille laitteille.....	13
Jäännösriskit.....	13
Valmistelu.....	13
Hallintalaitteet.....	13
Lisävarusteen asentaminen paikoilleen / vaihtaminen.....	13
Akun lataustilan tarkastaminen.....	14
Akun lataaminen.....	14
Käyttö.....	15
Yleiset työskentelyohjeet.....	15
Ennen käyttöä.....	15
Käynnistäminen ja sammuttaminen.....	15
Kuljetus.....	16
Puhdistus, huolto ja varastointi.....	16
Puhdistus.....	16
Huolto.....	16
Varastointi.....	17
Vianmääritys.....	17
Hävittäminen/ ympäristönsuojelu.....	18

Huolto.....	18
Takuu.....	18
Korjauspalvelu.....	20
Service-Center.....	20
Maahantuoja.....	20
Varaosat ja lisävarusteet.....	20
Alkuperäisen EY-vaatimustenmukaisuusvaatituksen käynnös.....	22
Räjätyskuva.....	141

Johdanto

Sydämellinen onnittelumme uusien akkukäyttöisen ruohotrimmerin ja pensasleikkurin hankinnasta. (jäljempänä laite tai sähkötyökalu).

Olet valinnut laadukkaan laitteen. Tämän laitteen laatu on tarkastettu tuotannon aikana ja laitteelle on suoritettu lopputarkastus. Laitteesi toimintakyky on näin varmistettu.

Ei voida sulkea pois sitä, että yksittäisissä tapauksissa laitteen päällä tai laitteessa voi olla voiteluaineiden jäämiä. Tämä ei ole puute eikä vika, eikä siitä tarvitse huolestua.



Käyttöohje on osa tätä laitetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Lue käyttöohje huolellisesti. Tutustu käyttöosiin ja laitteen oikeaan käyttöön. Käytä laitetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Säilytä käyttöohje hyvin. Jos luovutat laitteen edelleen kolmannelle osapuolelle, luovuta mukana myös kaikki sitä koskevat asiakirjat.

Määräystenmukainen käyttö

Suosittelimme näiden akkujen lataamista seuraavilla latauslaitteilla:

- Pensasaitojen ohuiden versojen, pensaiden ja koristepensaiden leikkaaminen ja viimeistely
- Ruohon leikkaamiseen nurmikon reunoissa ja pienillä alueilla kotikäytössä

Kone on tarkoitettu vain aikuisten käyttöön. Yli 16-vuotiaat nuoret saavat käyttää konetta vain valvonnan alaisena.

Laitteen käyttö sateella tai kosteassa ympäristössä on kielletty.

Kaikenlainen muu käyttö, jota ei tässä käyttöohjeessa nimenomaisesti sallita, voi aiheuttaa laitevaurioita ja vakavan vaaran käyttäjälle. Laitteen käyttäjä on vastuussa muille ihmisille aiheutuvista tapaturmista ja heidän omaisuudelleen koituvista vaurioista. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Sitä ei ole suunniteltu jatkuvaan ammattikäyttöön. Laitteen takuu raukeaa, jos sitä käytetään kaupallisissa tarkoituksissa. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat tarkoitussenvastaisesta tai vääränlaisesta käytöstä.

Toimitussisältö/tarvikkeet

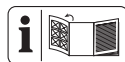
Pura laite pakkauksesta ja tarkasta toimitussisältöä.

Hävitä pakkausmateriaalit asianmukaisesti.

- Akkukäyttöiset ruoho- ja pensasakset
- Ruohotrimmerin terä + Teräsuoja
- Pensasleikkurin terä + Teräsuoja
- USB-C-latauskaapeli
- alkuperäisten ohjeiden käännös

Verkkolaite ei sisälly toimitukseen.

Yleiskatsaus



Laitteen kuvat ovat etusivun kääntösivulla.

- 1 Kiinnityspää
- 2 Lataustilan näyttö (LED)
- 3 Käynnistyslukko
- 4 Lukitus (Kiinnityspää)
- 5 Kahva
- 6 Latausliitäntä
- 7 Turva-avain (Turvapistoke)
- 8 Virtakytkin
- 9 Terän vapautus
- 10 Ruohotrimmerin terä
- 11 Teräsuoja (Ruohotrimmerin terä)
- 12 Pensasleikkurin terä
- 13 Teräsuoja (Pensasleikkurin terä)
- 14 USB-C-latauskaapeli

Kuva B

- 15 Pistoliitin

Toiminnan kuvaus

Akkukäyttöisessä ruohotrimmerissä ja pensasleikkurissa on kaksi vaihdettavaa leikkuulaitetta. Pensasleikkurina (pensasaitaleikkurina) käytettäessä leikkuulaitteena käytetään kaksipuolista teräpalkkia. Turvallisuussyistä ja loukkaantumisvaaran pienentämiseksi terän hampaat on pyöristetty sivulta ja aseteltu vuorotellen. Ruohotrimmerinä käytettäessä leikkuulaitteena käytetään monihampaista leikkuuterää. Osien kuvaukset löytyvät jäljempää.

Tekniset tiedot

Akkukäyttöiset ruoho- ja pensasakset **PGSA 4 B3**
 Mitoitusjännite U 4 V $\approx$
 Tyhjäkäynnin kierrosluku n_0
 1100 min⁻¹

Paino (ml. tarvikkeet)	≈0,84 kg
Äänitehotaso (L_{WA})	
– taattu	77 dB
Värähtely (a_h) (Kahva)	
– Pensasleikkurin terä	2,63 m/s ² ; K=1,5 m/s ²
– Ruohotrimmerin terä	1,352 m/s ² ; K=1,5 m/s ²

Pensasleikkurin terä

– Leikkuupituus	120 mm
– Terän hammasväli	≈8 mm
– Oksan halkaisija	≤8 mm
Äänenpainetaso (L_{pA})	66,9 dB; K_{pA} =3 dB
Äänitehotaso (L_{WA})	
– mitattu	74,9 dB; K_{WA} =2,03 dB

Ruohotrimmerin terä

– Terän leveys	74,6 mm
– Leikkuuleveys	80 mm
Äänenpainetaso (L_{pA})	67,1 dB; K_{pA} =3 dB
Äänitehotaso (L_{WA})	
– mitattu	75,1 dB; K_{WA} =2,09 dB
Akku	Li-Ion
Akkukennojen lukumäärä	1
Kapasiteetti C	2,0 Ah
Lämpötila	≤50 °C
– Lataaminen	4–40 °C
– Käyttö	–20–50 °C
– Varastointi	0–45 °C

**Verkkolaite WJG-Y130502200WU1/
WJB-Y130502200WU1**

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

HRA: 5468, Amtsgericht Aschaffenburg

Tulojännite 100-240 V~ |

Tulovaihtovirtataajuus 50-60 Hz |

Tehonotto 25 W |

Lähtöjännite 5 V = |

Lähtövirta 2200 mA |

Lähtöteho	11,0 W
Teho käytössä	83,4%
Teho vähäisellä kuormituksella (10%)	80,6%
Tehonotto nollakuormituksella	0,065 W
Suojausluokka	II (kaksoiseristys)
Kotelointiluokka	IPX0

Melu- ja värinäarvot on määritetty vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa nimettyjen standardien ja määräysten mukaan.

Ilmoitettu värinän kokonaisarvo ja ilmoitettu melupäästöarvo on mitattu standardoidulla testausmenetelmällä, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalujen keskinäiseen vertaamiseen. Ilmoitettua värinän kokonaisarvoa ja ilmoitettua melupäästöarvoa voidaan käyttää myös kuormituksen ennakoiwaan arviointiin.

▲ VAROITUS! Sähkötyökalun todellisessa käytössä värinä- ja melupäästöt voivat poiketa ilmoitetuista arvoista sähkötyökalun käytöstä ja käytöstavasta riippuen. On välttämätöntä määrittää käyttäjän turvallisuutta edistävät toimenpiteet, jotka perustuvat värähtelyaltistuksesta tehtyyn arvioon todellisissa käyttöolosuhteissa (tässä on otettava huomioon kaikki käyttöjakson vaiheet, esimerkiksi ajat, jolloin sähkötyökalu on kytketty pois päältä, sekä ajat, jolloin se on päällä, mutta ilman kuormitusta).

Turvaohjeet

Tämä kappale sisältää laitteen käytössä noudatettavia perustavanlaatuisia turvallisuusohjeita.

Turvallisuusohjeiden merkitys

▲ VAARA! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Seurauksena on vaikea ruumiillinen vamma tai kuolema.

▲ VAROITUS! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata tapaturma. Seurauksena voi olla vaikea ruumiillinen vamma tai kuolema.

▲ HUOMIO! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Seurauksena voi olla lievä tai keskivaikea ruumiillinen vamma.

HUOMAUTUS! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Siitä voi seurata esinevahinko.

Kuvat ja symbolit

Laitteessa olevat symbolit



Huomio!



Lue käyttöohje



Käytä kuulonsuojaimia



Käytä silmäsuojainta



Vaara - Pidä kädet kaukana terästä



Huomio! Leikkuulaitteen jälkikäynti



Laitteen käyttö sateella tai kosteassa ympäristössä on kielletty.



Taattu äänitehotasotieto L_{WA} (dB).



Varmista, ettei terä osu leikattaessa vaijerin, metalliosien, kivien ja vastaavan kaltaisiin kohteisiin.



Syöttöyksikkö irrotettavissa



Werfen Sie das Gerät mit eingebautem Akku nicht in den Hausmüll.

Akussa olevat symbolit



Akut eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.



Vie akut vanhoille akuille tarkoitettuun keräyspisteeseen, josta ne toimitetaan ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Verkkolaitteessa olevat symbolit



Lue käyttöohje



Soveltuu käytettäväksi vain sisätiloissa.



Suojausluokka II kaksoiseristys



Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.



Polariteetti

Käyttöohjeessa olevat symbolit



Huomio!



Käytä suojakäsineitä

Yleiset sähkötyökaluja koskevat turvallisuusvaoroukset

VAROITUS! Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusvaoroukset, ohjeet, kuvoukset ja eritelvät. Kaikkien al- lueteltujen ohjeiden noudattamata jättäminen saattaa johtaa sähköiskun, tulipaloon ja/tai vakavaan vammutumiseen. Tallenna kaikki vaoroukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varoituksissa käytetty termi ”sähkötyökalu” viittaa verkkovirralla käytettävii (johdollisiin) sähkötyökaluihin tai akulla käytettäviin (johdottomiin) sähkötyökaluihin.

1. TYÖSKENTELYPAIKAN TURVALLISUUS

- Pidä työskentelypaikka siistinä ja hyvin valaistuna.** Sotkuiset ja pimeät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten ympäristöissä, joissa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökalut luovat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- Pidä lapset ja muut ulkopuoliset poissa, kun käytät sähkötyökalua.** Jos huomiosi herpaantuu, voit menettää työkalun hallinnan.

2. SÄHKÖTURVALLISUUS

- Sähkötyökalujen pistokkeiden on vastattava pistorasiaa. Älä**

koskaan muokkaa pistoketta millään tapaa. Älä käytä sovitinpistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muokkaamattomat pistokkeet ja niitä vastaavat pistorasiat vähentävät sähköiskun riskiä.

- Vältä kehoosketusta maadoitettujen pintojen kanssa, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa.** Sähköiskun riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
 - Älä altista sähkötyökaluja saateelle tai kosteudelle.** Jos sähkötyökalun sisään menee vettä, sähköiskun riski kasvaa.
 - Älä käytä johtoa väärin. Älä koskaan käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai pistorasiasta irrottamiseen.** Pidä johto poissa lämmönlähteistä, öljystä, terävistä kulmista ja liikkuvista osista. Vaurioituneet tai solmussa olevat johdot lisäävät sähköiskun riskiä.
 - Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulko-olosuhteisiin sopivaa jatkojohtoa.** Ulko-olosuhteisiin sopiva jatkojohto vähentää sähköiskun riskiä.
 - Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa paikassa ei voida välttää, käytä vikavirtasuojakytkimellä suojattua virtalähdettä.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun riskiä.
- ### 3. HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS
- Pysy valppaana, katso, mitä teet, ja käytä maalaisjärkeä sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä sähkötyökalua, kun olet väsynyt taikka huumeiden, alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena.** Huomion herpaantuminen vain

hetkeksi sähkötyökalua käyttäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

- b) **Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina silmiensuojainta.** Henkilönsuojaimet, kuten pölynsuojain, luistamattomat turvakengät, suojakypärä tai kuulonsuojain asianmukaisia olosuhteita varten, estävät henkilövahinkoja.
- c) **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on pois päältä-asennossa, ennen kuin liität sähkötyökalun virranlähteeseen ja/tai akkuun taikka nostat tai kannat sitä.** Sähkötyökalujen kantaminen sormi virtapainikkeella tai virran syöttäminen sähkötyökaluille, joiden kytkin on päälle-asennossa, aiheuttaa onnettomuuksia.
- d) **Poista mahdolliset säätöavaimet tai jakoavaimet, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyörivään osaan kiinni jätetty säätöavain tai jakoavain saattaa johtaa henkilövahinkoon.
- e) **Älä kurottele. Pidä jalkasi tukevasti maassa ja säilytä tasapainosi kaikkina aikoina.** Tämä mahdollistaa sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- f) **Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiuksesi ja vaatteesi poissa liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) **Jos mukana on pölyn imemiseen ja keräämiseen tarkoitettuja laitteita, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään asianmukaisesti.** Pölynkeräyslaitteiden käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä riskejä.
- h) **Älä tuudittaudu turvallisuuden tunteeseen ja jätä työkalujen**

turvallisohteita huomioimatta, vaikka olisitkin käyttänyt sähkötyökaluja usein. Varomaton toimi saattaa aiheuttaa vakavan vamman sekunnin murto-osassa.

4. SÄHKÖTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- a) **Älä käytä sähkötyökalua voimalla. Käytä oikeanlaista sähkötyökalua käyttökohteessasi.** Oikeanlainen sähkötyökalu antaa paremman lopputuloksen ja on turvallisempi nopeudella, johon se on suunniteltu.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voida käynnistää ja sammuttaa kytkimestä.** Sähkötyökalu, jota ei voida ohjata kytkimellä, on vaarallinen, ja se on korjattava.
- c) **Irrota pistoke virranlähteestä ja/ tai irrota akku, jos se on irrotettavissa, ennen kuin teet muokkauksia, vaihdat lisäosia tai laitat sähkötyökalun sivuun.** Tällaiset ennakoiivat turvallisuustoimet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.
- d) **Varastoi käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomille, äläkä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, jotka eivät osaa käyttää sitä tai jotka eivät ole lukeneet näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.
- e) **Huolla sähkötyökaluja ja lisäosia. Tarkasta liikkuvien osien yhteensopiminen ja kiinnittyminen, osien mahdollinen rikkoutuminen ja kaikki muut seikat, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, korjaa se ennen käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.

- f) **Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina.** Asialliset huolletut leikkaavat, teräväreunaiset työkalut eivät jää helposti jumiin, ja niitä on helpompi hallita.
 - g) **Käytä sähkötyökalua, lisäosia ja teräspaloja yms. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja kohteena oleva työ.** Sähkötyökalun käyttö tarkoituksenvastaisiin käyttökohteisiin saattaa johtaa vaaralliseen tilanteeseen.
 - h) **Pidä kahvat ja tarttumispinnat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja tarttumispinnat estävät sähkötyökalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- 5. AKKUTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO**
- a) **Lataa akku ainoastaan valmistajan määrittelemällä laturilla.** Laturi, joka sopii yhdenlaiseen akkuun, saattaa aiheuttaa tulipaloriskin toisenlaisen akun kanssa käytettynä.
 - b) **Käytä sähkötyökaluja ainoastaan erityisesti niille tarkoitettujen akkujen kanssa.** Toisenlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa vahinko- ja tulipaloriskin.
 - c) **Kun akkua ei käytetä, pidä se pois muista metalliesineistä, kuten klemmareista, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka saattavat muodostaa yhteyden liittimestä toiseen.** Akun liittimien oikominen saattaa aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
 - d) **Väärissä olosuhteissa akusta saattaa purkautua nestettä; vältä kosketusta.** Jos kosketat nes-

tettä vahingossa, huuhtelee vedellä. Jos neste joutuu silmien kanssa kosketuksiin, käänny liiksäksi lääkärin puoleen. Akusta purkautuva neste saattaa aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

- e) **Älä käytä akkua tai työkalua, joka on vaurioitunut tai jota on muokattu.** Vaurioituneet tai muokatut akut saattavat käyttäytyä arvaamattomasti ja johtaa tulipaloon, räjähdykseen tai vammautumisiin.
- f) **Älä altista akkua tai työkalua tullelle tai korkeille lämpötiloille.** Altistuminen tullelle tai yli 130 °C:n lämpötiloille saattaa aiheuttaa räjähdyksen.
- g) **Noudata kaikkia lataamista koskevia ohjeita. Älä lataa akkua tai työkalua ohjeissa määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella.** Epäasianmukainen lataaminen tai lataaminen määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella saattaa vahingoittaa akkua ja nostaa tulipaloriskiä.

6. HUOLTO

- a) **Anna pätevän huoltohenkilön huoltaa sähkötyökalusi ja käytä ainoastaan vastaavia varoosia.** Tämä ylläpitää sähkötyökalun turvallisuutta.
- b) **Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja.** Akkuja saa huoltaa ainoastaan valmistaja tai valtuutettu huoltopalveluidentarjoaja.

Pensasleikkurin turvallisuusvaroitukset

- a) **Älä käytä pensasleikkuria huonoissa sääolosuhteissa, erityisesti, jos on olemassa salamoinnin vaara.** Näin vaara joutua salaman iskemäksi on pienempi.

- b. **Pidä kaikki virtajohdot ja -kaapelit poissa leikkausalueelta.** Virtajohdot tai -kaapelit voivat olla piilossa pensasaidoissa tai pensaissa ja terä voi leikata ne vahingossa.
- c. **Käytä kuulosuojaimia.** Riittävät suojaimet vähentävät kuulonalene-
man riskiä.
- d. **Pidä kiinni vain pensasleikkurin eristetyistä tartuntapinnoista, koska terä saattaa joutua kosketuksiin piilossa olevan johdotuksen tai laitteen oman johdon kanssa.** Terät, jotka osuvat jännitteeseen johtoon, saattavat altistaa pensasleikkurin paljaat metalliosat jännitteelle ja aiheuttaa työkalun käyttäjälle sähköiskun.
- e. **Pidä kaikki kehon osat poissa terän lähetyviltä. Älä poista leikattua materiaalia tai pidä kiinni leikattavasta materiaalista, kun terät liikkuvat.** Terät jatkavat liik-
kumista kytkimen poiskytkennän jälkeen. Huomion herpaantuminen vain hetkeksi pensasleikkuria käyt-
täessä voi aiheuttaa vakavan hen-
kilövahingon.
- f. **Kun puhdistat juuttunutta materiaalia tai huollat pensasleikkuria, varmista, että kaikki virta-
kytkimet on kytketty pois päältä ja lukitus on päällä.** Odottama-
ton pensasleikkurin käyttö juuttu-
nutta materiaalia poistettaessa tai
huollettaessa voi aiheuttaa vaka-
van henkilövahingon.
- g. **Kanna pensasleikkuria kahvasta terä pysähtyneenä ja varo käyt-
tämästä mitään virtakytkintä.** Pensasleikkurin oikea kantaminen
vähentää tahattoman käynnistä-
misen ja siten terien aiheuttaman
henkilövahingon vaaraa.
- h. **Käytä teräsuojusta aina pensas-
leikkuria kuljetettaessa tai va-**

rastoitaessa. Pensasleikkurin oi-
kea käsittely vähentää terien ai-
heuttaman henkilövahingon vaa-
raa.

Ruhotrimmerin turvalli- suusvaroitukset

- a. **Älä käytä ruhotrimmeriä huo-
noissa sääolosuhteissa, erityi-
sesti, jos on olemassa salamoin-
nin vaara.** Näin vaara joutua sala-
man iskemäksi on pienempi.
- b. **Pidä kaikki virtajohdot ja -kaapelit poissa leikkausalueelta.** Te-
rä voi leikata virtajohdot tai -kaa-
pelit vahingossa.
- c. **Käytä kuulosuojaimia.** Riittävät
suojaimet vähentävät kuulonalene-
man riskiä.
- d. **Pidä kiinni vain ruhotrimmerin
eristetyistä tartuntapinnoista, koska terä saattaa joutua kos-
ketuksiin piilossa olevan johdo-
tuksen tai laitteen oman johdon
kanssa.** Terät, jotka osuvat jännit-
teeseen johtoon, saattavat altistaa
ruhotrimmerin paljaat metalliosat
jännitteelle ja aiheuttaa työkalun
käyttäjälle sähköiskun.
- e. **Pidä kaikki kehon osat poissa
terän lähetyviltä. Älä poista lei-
kattua materiaalia tai pidä kiinni
leikattavasta materiaalista, kun
terät liikkuvat.** Terät jatkavat liik-
kumista kytkimen poiskytkennän
jälkeen. Huomion herpaantuminen
vain hetkeksi ruhotrimmeriä käyt-
täessä voi aiheuttaa vakavan hen-
kilövahingon.
- f. **Kun puhdistat juuttunutta mate-
riaalia tai huollat ruhotrimme-
riä, varmista, että kaikki virta-
kytkimet on kytketty pois pääl-
tä ja lukitus on päällä.** Odottama-
ton ruhotrimmerin käyttö juuttu-
nutta materiaalia poistettaessa tai

huollettaessa voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

g. **Kanna ruohotrimmeriä kahvasta terä pysähtyneenä ja varo käyttämästä mitään virtakytkintä.**

Ruohotrimmerin oikea kantaminen vähentää tahattoman käynnistämisen ja siten terien aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.

h. **Aseta teräsuojus aina paikoilleen ruohotrimmeriä kuljettaessa tai varastoitaessa.** Ruohotrimmerin oikea käsittely vähentää terien aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.

Ruoho- ja pensasleikkuria koskevia lisäturvallisuusohjeita

- Käytä omaksi turvaksesi henkilökohtaista suojavarustusta:



- Käytä silmäsuojainta
- Käytä kuulonsuojaimia
- Käytä suojakäsineitä
- Käytä soveltuvia työvaatteita, kuten tukevia jalkineita, joissa on liukumaton pohja, sekä vahvoja pitkiä housuja.
- Älä käytä väliä vaatteita tai roikkuvia koruja, sillä ne voivat jäädä kiinni koneen liikkuviin osiin.
- Älä käytä laitetta paljain jaloin tai avoimissa sandaaleissa.
- Kone on tarkoitettu vain aikuisten käyttöön. Yli 16-vuotiaat nuoret saavat käyttää konetta vain valvonnan alaisena.
- **Laite on tarkoitettu ruohon ja pensasaitojen leikkaamiseen. Älä leikkaa laitteella oksia, kovaa puuta tai vastaavaa.** Laite voi vaurioitua.

- **Pidä laitteesta kunnolla kiinni, esim. molemmilla käsillä kahvoista, jos kahvoja on kaksi.** Laitteen hallinnan menettäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen.
- **Käytä laitteella työskennellessäsi soveltuvaa vaatetusta ja työkäsi-neitä. Älä koskaan tartu laitteeseen leikkuuterästä tai nosta sitä leikkuuterästä.** Leikkuuterän koskettaminen voi aiheuttaa vammoja.
- **Älä käytä laitetta helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä.** Oikosulun sattuuessa on olemassa tulipalo- ja räjähdysvaara.
- Varmista aina, että pensasleikkuri on asianmukaisesti yhdessä annetuista työöstöasemista, ennen kuin se käynnistetään.
- **Terät on tarkastettava säännöllisesti kulumien varalta ja ne on annettava hiottavaksi.** Tylsät terät ylikuormittavat laitetta. Siitä aiheutuvat vahingot eivät kuulu takuun piiriin.
- Kytke laite pois päältä ja poista akku. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täysin
 - aina, kun poistut laitteelta
 - ennen tukosten poistamista tai korjaamista
 - ennen laitteen tarkastamista, puhdistamista tai sille suoritettavia töitä
- Mikäli leikkuulaite koskettaa vieraskohdetta tai laite alkaa värähdellä epätavallisen voimakkaasti, on välitön tarkastus tarpeen:
 - tutki irtonaisten osien varalta ja kiristä osat
 - etsi vaurioita
 - vaihda vioittuneet osat vastaaviin tai korjauta laite.
- **Älä yritä korjata laitetta itse, jollei sinulla ole siihen koulutus-**

ta. Kaikki työt, joita ei ilmoiteta tässä käyttöohjeessa, saa antaa vain huoltopalvelumme hoidettavaksi. Monet tapaturmat johtuvat huonosti huolletuista laitteista.

- **Käytä ainoastaan PARKSIDEN suosittelemia lisäosia.** Sopimatomat lisäosat saattavat aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

Turvaohjeet sisäänrakennetulla akulla varustetuille laitteille

- **Älä altista laitetta pitkään voimakkaalle auringonpaisteelle. Älä aseta laitetta lämpöpatterille.** Kuumuus vaurioittaa akkua. On olemassa räjähdysvaara.
- **Anna lämmenneen laitteen jäähtyä ennen latausta.**
- **Älä avaa laitetta.** Vältä akun mekaanista vaurioittamista. On olemassa oikosulun vaara. Siitä voi erittyä hengitysteitä ärsyttäviä höyryjä. Huolehdi raikkaasta ilmasta. Jos saat oireita, hakeudu lääkäriin.
- **Älä käytä laitetta latauksen aikana.** Älä käytä jatkojohtoa. Verkko-laitetta saa käyttää vain sisätiloissa. Laitteen sisään pääsevä vesi lisää sähköiskun riskiä.

Jäännösriskit

Jäännösriski on olemassa siitäkin huolimatta, että tätä laitetta käsitellään määräystenmukaisesti. Tämän laitteen rakenteesta tai käytöstä voi aiheutua seuraavia vaaroja:

- Silmävauriot, jos ei käytetä soveltuvaan silmäsuojainta.
- Kuulovauriot, jos työskentelyn aikana ei käytetä soveltuvia kuulosuojaimia.
- Terveystahdit, jotka aiheutuvat käteen ja käsivarteen kohdistuvasta tärinästä, jos laitetta käytetään pit-

kään taikka jos sitä ei käytetä tai huolleta oikein.

- Viiltovammat

▲ VAROITUS! Laitteen käytön aikana syntyvän elektromagneettisen kentän aiheuttamat haitat. Sähkömagneettinen kenttä voi haitata aktiivisia tai passiivisia lääkinnällisiä implantteja. Vakavien ja hengenvaarallisten vaarojen välttämiseksi suosittelemme henkilöitä, joilla on lääkinnällinen implantti, konsultoimaan lääkäriään tai implantin valmistajaa ennen laitteen käyttämistä.

Valmistelu

Hallintalaitteet

Tutustu laitteen hallintalaitteisiin ennen ensimmäistä käyttökertaa.

• Käynnistyslukko (3)

- Käynnistyslukko estää laitteen tahattoman käynnistymisen.
- Lukituksen vapauttaminen: Työnnä eteenpäin

• Virtakytkin (8)

- Käynnistäminen: paina
- Sammuttaminen: vapauta

• Lukitus, Kiinnityspää (4)

Miellyttävää reunanleikkausta varten voit kääntää laitepäättä (1) (3 asentoa / +90°, 0°, -90°).

- Paina lukituspainiketta (4) ja kierrä laitepää (1) haluttuun asentoon.
- Vapauta lukituspainike (4), niin laitepää (1) lukittuu paikoilleen.

Lisävarusteen asentaminen paikoilleen / vaihtaminen

▲ HUOMIO! Ennen lisävarusteen asentamista laitteeseen tai sen vaihtamista laite on kytkettävä pois päältä ja turva-avain (7) on otettava pois lait-

teesta, jotta vältetään vaaratilanteet ja loukkaantumiset.

Lisävarusteen asentaminen paikoilleen

Menettely (Kuva B)

1. Aseta ruohotrimmerin terä (10) tai pensasleikkurin terä (12) laitepään (1) pohjassa olevaan pistoliitimeen (15).
2. Paina molempia terän vapautuspainikkeita (9) lisävarusteen oikealla ja vasemmalla puolella.
3. Päästä terän vapautuspainike (9) irti, kun lisävaruste on kiinnityspään (1) tasalla.
4. Tarkasta lisävarusteesta vetämällä, että se on tukevasti paikoillaan.

Lisävarusteen irrottaminen

Menettely (Kuva B)

1. Paina molempia terän vapautuspainikkeita (9) lisävarusteen oikealla ja vasemmalla puolella.
2. Ota lisävaruste pois.

Akun lataustilan tarkastaminen

- Lataa akku, jos laite toimii liian hitaasti tai jos lataustilan näytön (2) vihreä merkkivalo vilkkuu.
- Vihreä merkkivalo vilkkuu, kun lataus on jäljellä 30 %.

Akun lataaminen

▲ HUOMIO! Vuotava elektrolyyttiliuos aiheuttaa loukkaantumisvaaran. Älä altista akkua äärimmäisille olosuhteille, kuten lämmölle tai iskuille. Huuhtelee silmä-/ihokosketuksessa kyseiset kohdat vedellä tai neutraalioivalla aineella ja hakeudu lääkäriin.

▲ VAROITUS! Sähköiskun aiheuttama loukkaantumisvaara. Lataa akku vain kuivissa tiloissa.

HUOMAUTUS! Lataa laite vain meiltä saatavalla verkkolaitteella (*Varaosat ja lisävarusteet*, S. 20).

Ohjeita

- Syötä laitteeseen vain SELV-pienoisjännitettä (Safety Extra Low Voltage) laitteessa olevan merkinän mukaisesti.
- Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Huomioi kulloinkin voimassa olevat turvallisuusohjeet sekä ympäristönsuojelua koskevat määräykset ja ohjeet.
- Takuu ei koske vikoja, jotka aiheutuvat epäasianmukaisesta käsittelystä.

Edellytykset

- Verkkolaite (ei sisälly toimitukseen)
- USB-C-latauskaapeli (14)

Menettely (Kuva A)

1. Aseta turva-avain (7) paikoilleen.
2. Liitä USB-C-latauskaapeli (14) verkkolaitteeseen.
3. Liitä USB-latauskaapeli (14) laitteen latausliitäntään (6).
4. Liitä verkkolaite pistorasiaan. Lataustilan merkkivalo (2) palaa:
 - **punainen:** Laite latautuu
 - **vihreä:** Lataus on päättynyt
 Suositeltu latausaika on noin 1 tunti. Tämä latausaika saavutetaan ainoastaan verkkolaitetta käyttämällä. Latausaikaan vaikuttavat mm. ympäristön ja akun lämpötilan kaltaiset tekijät sekä liitetty verkkojännite, ja siksi se saattaa mahdollisesti poiketa ilmoitetuista arvioista.
5. Irrota onnistuneen latauksen jälkeen verkkolaitteen pistoke pistorasiasta. Poista USB-kaapeli (14) laitteesta.

Älä käytä laitetta latauksen aikana. Älä käytä jatkojohtoa. Verkko-laitetta saa käyttää vain sisätiloissa. Laitteen sisään pääsevä vesi lisää sähköiskun riskiä.

Käyttö

Yleiset työskentelyohjeet

▲ VAROITUS! Loukkaantumisvaara! Huomioi seuraavat ohjeet.

- Käytä laitetta käyttäessäsi aina tukevia jalkineita, pitkiä housuja, kuulosuojainta, työkasineita ja suojalaseja.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan töille, joissa käyttäjä seisoo maassa, eikä tikkailla tai muulla epävakaaalla alustalla.
- Noudata laitteen huoltoa ja puhdistamista koskevia ohjeita.
- Jos ruohotrimmerin ja pensasleikkurin terä (10)/(12) on jumittunut kiinteistä esineistä, kytke laitteesta virta pois välittömästi ja irrota akku. Poista esine vasta sitten.
- Käytä vain teräviä teriä, jotta saat hyvän leikkuutuloksen ja säästät laitetta ja akkua.
- Terissä olevat pienet lovet voit tasoittaa itse. Käytä terien tasoittamiseen öljykiveä. Vain terävät terät tuottavat hyvän leikkuutuloksen.
- Älä kuormita laitetta työskentelyn aikana niin voimakkaasti, että se pysähtyy.
- Jos jokin kytkimistä on vaurioitunut, laitteella ei saa enää työskennellä.

Ruohotrimmerillä työskentely

- Ruohon leikkaaminen onnistuu parhaiten, kun se on kuivaa eikä ole kasvanut liian pitkäksi.

Pensasleikkurilla työskentely

- Liikuta laitetta tasaisesti eteenpäin tai kaarevasti ylös ja alas.
- Pensasleikkurin kaksipuolisen terän (12) ansiosta voidaan leikata molempiin suuntiin tai heiluriliikkeellä puolelta toiselle.

Ennen käyttöä

Suorita seuraavat vaiheet ennen jokaista käyttöä. Siten varmistat laitteen pitkän käyttöiän ja luotettavan toiminnan.

- **HUOMAUTUS!** Ruohotrimmeri- ja pensasleikkuriterän (10)/(12) vauriot. Varmista leikatessasi, ettei osu mihinkään esineisiin, kuten kiiviin, piikkilankoihin tai kasvitukiin.
- Tarkasta ennen jokaista käyttöä, ettei laitteessa ole selkeitä puutteita, kuten irtonaisia, kuluneita tai vioittuneita osia. Tarkasta, että ruohotrimmeri- ja pensasleikkuriterän (10)/(12) ruuvit on kiristetty kunnolla.
- Älä leikkaa tylsällä tai kuluneella ruohotrimmeri- ja pensasleikkuriterällä (10)/(12), koska muuten laitteesi moottori ja vaihteisto ylikuormittuvat.

Käynnistäminen ja sammuttaminen

Ohjeita

- Virtakytkintä (8) ja käynnistyslukkoa (3) ei saa lukita paikoilleen.

Käynnistäminen

▲ HUOMIO! Henkilövahingot tai laitevauriot! Varmista tukeva asento, pidä kiinni laitteesta yhdellä kädellä ja pidä laite sopivalla etäisyydellä kehosta.

1. Poista teräsuojus (11)/(13).
2. Työnnä turva-avain (7) paikoilleen laitteeseen.

3. Pidä kiinni laitteesta aina kahvasta (5).
4. **HUOMAUTUS!** Varmista ennen käynnistämistä, ettei laite kosketa mihinkään.
Työnnä kahvan (3) käynnistyslukkoa (5) eteenpäin ja paina samanaikaisesti virtakytkintä (8).
Vapauta sitten käynnistyslukko (3).
Laite käy suurimmalla nopeudella.

Sammuttaminen

1. Vapauta virtakytkin (8).
2. Odota, että sähkötyökalu on pysähtynyt, ennen kuin lasket sen pois käsistäsi.

Kuljetus

Ohjeita

- Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täysin.
- Kuljeta ruohotrimmeri ja pensasleikkuri aina käyttäen teräsuoja (11)/(13).
- Kanna laitetta aina kahvasta (5).

Puhdistus, huolto ja varastointi

▲ VAROITUS! Tahattomasti käynnistyvän laitteen aiheuttama loukkaantumisvaara. Suojaa itsesi huolto- ja puhdistustöiden aikana. Varmista, että turva-avain (7) on irrotettuna laitteesta ennen kaikkia töitä.

▲ HUOMIO! Viiltovammat! Käytä viillonkestäviä käsineitä terää käsitellessäsi.

Anna huoltopalvelumme hoitaa kunnostus- ja huoltotyöt, joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa. Käytä vain alkuperäisvaraosia.

Puhdistus

▲ VAROITUS! Sähköisku! Älä koskaan ruiskuta laitetta vedellä.

HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara! Kemialliset aineet voivat vaurioittaa laitteen muoviosia. Älä käytä puhdistus- tai liuotinaineita.

- Pidä laitteen tuuletusaukot, moottorin kotelo ja laitteen kädensijat aina puhtaina. Käytä tähän kosteaa liinaa tai harjaa.

Terän puhdistaminen ja hoitaminen

Välttämättömät työkalut ja apuvälineet (ei sisälly toimitukseen)

- Liina
- Hoitoöljysuihke

Hoito jokaisen käytön jälkeen

- Poista kiinni tarttunut leikkuuajäte.
- Puhdista ruohotrimmeri- ja pensasleikkuriterä (10)/(12) öljyisellä liinalla.
- Hoida ruohotrimmeri- ja pensasleikkuriterää (10)/(12) hoitoöljysuihkeella.

Huolto

- Tarkasta ennen jokaista käyttöä, ettei laitteessa ole selkeitä puutteita, kuten irtonaisia, kuluneita tai vioittuneita osia. Tarkasta, että ruohotrimmeri- ja pensasleikkuriterän (10)/(12) ruuvit on kiristetty kunnolla.
- Tarkasta, että suojuksissa ja suojalaitteissa ei ole vaurioita ja että ne ovat kunnolla paikoillaan. Vaihda ne tarvittaessa.
- Terissä olevat pienet lovet voit tasoittaa itse. Käytä terien tasoittamiseen öljykiveä. Vain terävät terät tuottavat hyvän leikkuutuloksen.
- Tylsät, vääntyneet tai vaurioituneet terät on vaihdettava (katso *Varaosat ja lisävarusteet*, S. 20).

Varastointi

Varastoi laite ja siihen kuuluvat tarvikkeet aina:

- puhtaana
- kuivana
- pölyltä suojattuna
- pakkaselta suojattuna
- poissa lasten ulottuvilta
- teräsuoja (11)/(13) ruohotrimmeri- ja pensasleikkuriterän (10)/(12) päällä.
- Teräsuoja on tärkeä turvallisuuslaite. Jos teräsuoja on vaurioitunut, älä käytä sitä, ja vaihda se välittömästi.

- Akun ja laitteen varastointilämpötila on 0–45 °C. Varastointia erittäin kylmissä tai kuumissa lämpötiloissa tulee välttää, jottei akku menetä tehoaan.
- Varastoi akku vain osittain ladatussa tilassa. Pitkän varastoinnin aikana lataustilan tulee olla 40–60 %.
- Tarkista akun lataustila pitkän varastointiajan kuluessa noin kolmen kuukauden välein. Lataa akku tarvittaessa.

Vianmääritys

Seuraava taulukko auttaa pienien häiriötilojen ratkaisemisessa:

Ongelma	Mahdollinen syy	Vian korjaus
Laite ei käynnisty	Akku on tyhjä	Lataa akku (ks. <i>Akun lataaminen</i> , S. 14)
	Turva-avain (7) ei ole paikoillaan	Aseta turva-avain (7) paikoilleen
	Käynnistyslukko (3) tai virtakytkin (8) viallinen	Ota yhteyttä huoltopalveluun.
Laitteen toiminta keskeytyy välillä	Moottorivika	Ota yhteyttä huoltopalveluun.
Ruohotrimmeri- ja pensasleikkuriterä (10)/(12) kuumenee	Löysä liitäntä laitteen sisällä	Hio tai vaihda ruohotrimmeri- ja pensasleikkuriterän (10)/(12) (<i>Huolto</i> , S. 16) (<i>Varaosat ja lisävarusteet</i> , S. 20)
	Ruohotrimmeri- ja pensasleikkuriterä (10)/(12) on tylsä tai siinä on lovia	Ruohotrimmeri- ja pensasleikkuriterän (10)/(12) öljyminen

Ongelma	Mahdollinen syy	Vian korjaus
Huono leikkuutulos	Liian suuri kitka puutteellisen voitelun vuoksi	Ruohotrimmeri- ja pensasleikkuriterän (10)/(12) öljyäminen
	Liian suuri kitka puutteellisen voitelun vuoksi	Hio tai vaihda ruohotrimmeri- ja pensasleikkuriterän (10)/(12) (<i>Huolto, S. 16</i>) (<i>Varaosat ja lisävarusteet, S. 20</i>)
	Ruohotrimmeri- ja pensasleikkuriterä (10)/(12) on tylsä tai siinä on lovia	Ruohotrimmeri- ja pensasleikkuriterän (10)/(12) puhdistaminen

Hävittäminen/ ympäristönsuojelu

Toimita laite, lisävarusteet ja pakkaus ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteiden sekaan. Yliviivatun pyörillä varustetun jäteastian symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä käyttöikänsä lopussa.

- Tähän laitteeseen sovelletaan direktiiviä 2012/19/EU.
- Toimita laite keräyspisteeseen. Laitteen muovi- ja metalliosat voidaan lajitella omiin kierrätysastioihin. Lisätietoja saat huoltopalvelustamme.
- Hävitämme meille lähetetyt, vialliset laitteet maksutta.



Älä heitä akullista laitetta kotitalousjätteen mukana, avotuleen (räjähdysvaara) tai veteen. Vioittuneet akut voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle, jos niistä vuotaa myrkyllisiä höyryjä tai nesteitä.

- Hävitä laite akku tyhjänä. Älä avaa laitetta äläkä akkua.

- Hävitä laite paikallisten määräysten mukaisesti. Toimita laite keräyspisteeseen, josta se toimitetaan ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

▲ HUOMIO! Ilmoita keräyspisteelle kiinteästi asennetusta akusta. Lisätietoja saat paikalliselta jätehuoltoyritykseltä tai huoltopalvelustamme.

Huolto

Takuu

Arvoisa asiakas

Saat tälle tuotteelle 3 vuoden takuun ostopäivästä lukien. Jos havaitset tässä tuotteessa puutteita, sinulla on lakisääteisiä oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Seuraavassa esitetty takuumme ei rajoita näitä lakisääteisiä oikeuksia.

Takuuehdot

Takuuaika alkaa ostopäiväyksestä. Säilytä alkuperäinen kassakuitti hyvin. Tätä asiakirjaa tarvitaan todisteeksi ostosta. Jos kolmen vuoden sisällä tämän tuotteen ostopäiväyksestä lukien esiintyy materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai vaihdamme tuotteen uuteen maksuttomasti valintamme mukaan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen tuote ja ostotosite

(kassakuitti) esitetään kolmen vuoden määräajan sisällä ja kuvataan lyhyesti kirjallisesti, mikä puute on olemassa ja koska se on havaittu.

Jos takuumme kattaa vian, saat korjatun tai uuden tuotteen takaisin.

Tuotteen korjaus tai vaihto ei aloita uutta takuuaikaa.

Takuu aika ja lakisääteinen puutevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo ostettaessa olemassa olevista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava välittömästi pakkauksen avaamisen jälkeen. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Tuote on valmistettu tiukkojen laatuperiaatteiden mukaisesti huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuoteosia, jotka altistuvat normaalille kulumukselle ja joita siksi voidaan pitää kulumina osina (esim. Ruohotrimmerin terä/Pensasleikkurin terä) taikka särkyvien osien vaurioita (esim. -kytkin). Tämä takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on vahingoitettu, käytetty virheellisesti tai sitä ei ole huollettu. Samoin veden, pakkasen, salaman ja tulen tai vääränlaisen kuljetuksen aiheuttamat vahingot. Samoin veden, pakkasen, salaman ja tulen tai vääränlaisen kuljetuksen aiheuttamat vahingot. Tuotteen asianmukaista käyttöä varten on kaikkia käyttöohjeessa ilmoitettuja ohjeita noudatettava tarkasti. Käyttötarkoituksia ja toimintoja, jotka kielletään käyttöohjeessa tai joista varoitetaan, on ehdottomasti vältettävä.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupalliseen käyttöön tarkoitukseen. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toiminta takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikissa tiedusteluissa kassakuitti ja tuotenumero (IAN 471884_2407) valmiina todistena ostosta.
- Tuotenumero löytyy tuotteen tyyppikilvestä, tuotteessa olevasta kairvuruksesta, käyttöohjeen otsikkosivulta (alavasemmalta) tai tarrasta tuotteen taustapuolella tai pohjassa.
- Jos esiintyy toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensiksi yhteyttä seuraavassa mainittuun huoltopalveluun **puhelimitse** tai käytä **yhteydenottolomakettamme**, joka löytyy osoitteesta *parkside-diy.com* kategoriasta **Huolto**.
- Vialliseksi todetun tuotteen voit toimittaa, asiasta huoltopalvelumme kanssa sovittaessa, liittämällä mukaan ostotosite (kassakuitti) ja tieto siitä, missä vika on ja koska se on esiintynyt, maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Vastaanotto-ongelmia ja lisäkuluja välttääksemme pyydämme käyttämään ainoastaan sinulle ilmoitettua osoitetta. Varmista, ettei toimitus tapahdu ilman postimaksua, suurena pakettina, pikälähetyksenä tai muuna erikoiskuormana. Lähetä tuote ja kaikki ostettaessa mukana toimitetut tarvikkeosat, ja huolehdi riittävän turvallisesta kuljetuspakkauksesta.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Osoitteessa *parkside-diy.com* voit tarkastella tätä ja monia muita käsikirjoja ja ladata ne itsellesi. Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan osoitteeseen *parkside-diy.com*. Valitse maasi ja etsi hakumaskin avulla käyttöohjeita. Voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 471884_2407.

Korjauspalvelu

Jos kyse on korjaustöistä, **jotka eivät kuulu takuun piiriin**, ota yhteyttä huoltopalveluun. Sieltä saat kustannusarvion.

- Voimme työstää ainoastaan laitteita, jotka on toimitettu meille riittävän hyvin paketoituna ja joiden postimaksu on maksettu.

Ohje: Lähetä laite puhdistettuna huoltopalveluumme annettuun

osoitteeseen ja liitä mukaan selvitys viasta.

- Emme ota vastaan ilman postimaksua lähetettyjä laitteita emmekä laitteita, jotka on lähetetty suurikokoisena pakettina, pikapakettina lähetettyjä tai muuna erikoislähettyksenä.
- Hävitämme meille lähetetyt, vialliset laitteet maksutta.

Service-Center

FI

Huolto Suomi

Tel.: 0800 916210

Yhteydenottolomake:

parkside-diy.com

IAN 471884_2407

SE

Huolto Ruotsi

Tel.: 020 795 049

Yhteydenottolomake:

parkside-diy.com

IAN 471884_2407

Maahantuoja

Huomaa, ettei seuraava osoite ole huoltoosoite. Ota ensiksi yhteyttä yllä mainittuun "Service-Center".

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

SAKSA

www.grizzlytools.de

Varaosat ja lisävarusteet

Varaosia ja lisävarusteita saat osoitteesta *www.grizzlytools.shop*. Jos tilauksen yhteydessä ilmenee ongelmia, ota meihin yhteyttä verkkokaupan kautta. Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä: *Service-Center, S. 20*

Asema-nr o.	Nimitys	Tilausno.
7	Turva-avain	91105146
10	Ruohotrimmerin terä	91105145
11	Teräsuoja (Ruohotrimmerin terä)	91105144
12	Pensasleikkurin terä	91105143

Asema-nr o.	Nimitys	Tilausnro.
13	Teräsuoja (Pensasleikkurin terä)	91104642
	Verkkolaite (5 V; 2200 mA) + USB-C-lataus- kaapeli, EU	80001030
	Verkkolaite (5 V; 2200 mA) + USB-C-lataus- kaapeli, UK	80001031

Alkuperäisen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

Tuote: **Akkukäyttöiset ruoho- ja pensassakset**

Malli: **PGSA 4 B3**

Sarjanumero: 000001–680000

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähköja elektroniikkalaitteissa 8 päivänä kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU vaatimusten mukainen.

Vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi on sovellettu seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja sekä kansallisia standardeja ja määräyksiä:

**EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-4-2:2019/A11:2022 • EN IEC 62841-4-5:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 63000:2018**

Melupäästädirektiivin 2000/14/EC mukaisesti vahvistetaan seuraavaa:
Äänitehotaso (L_{WA})

- mitattu: 75,1 dB (Ruohotrimmerin terä)
- mitattu: 74,9 dB (Pensasleikkurin terä);
- taattu: 77 dB

Vaatimustenmukaisuuden arvioinnissa noudatettu direktiivin 2000/14/EC liitteen V mukaista menettelyä.

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
SAKSA
20.01.2025



Christian Frank
Valtuutettu edustaja dokumentointia varten

Innehållsförteckning

Inledning.....	23
Avsedd användning.....	24
Leveransens innehåll/tillbehör.....	24
Översikt.....	24
Funktionsbeskrivning.....	24
Tekniska data.....	24
Säkerhetsanvisningar.....	25
Säkerhetsanvisningarnas betydelse.....	26
Bildtecken och symboler.....	26
Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg.....	27
Häcksax Allmänna säkerhetsvarningar.....	29
Säkerhetsvarningar för grässaxar.....	30
Ytterligare säkerhetsanvisningar för gräs- och häcksaxar.....	31
Säkerhetsanvisningar för produkter med inbyggt batteri.....	32
Restrisker.....	32
Förberedelser.....	32
Manöverdelar.....	32
Sätta på och byta tillbehör.....	32
Kontrollera batteriets laddningsnivå.....	33
Ladda batteriet.....	33
Drift.....	34
Allmänna arbetsanvisningar.....	34
Före användning.....	34
Koppla på och stänga av.....	34
Transport.....	35
Rengöring, underhåll och förvaring.....	35
Rengöring.....	35
Underhåll.....	35
Förvaring.....	35
Felsökning.....	36
Kassering/miljöskydd.....	37

Service.....	37
Garanti.....	37
Reparationsservice.....	39
Service-Center.....	39
Importör.....	39
Reservdelar och tillbehör.....	39
Översättning av den ursprungliga EG-försäkringen om överensstämmelse.....	40
Sprängskiss.....	141

Inledning

Tack för köpet av din nya batteridrivna gräs- och busksax (hädanefter kallad "produkt" eller "elverktyg").

Du har valt en produkt av hög kvalitet. Denna produkt har kvalitetstestats under produktionen och genomgått en slutbesiktning. Detta säkerställer att din produkt fungerar korrekt.

Det kan inte uteslutas att det i enskilda fall kan finnas smörjmedel kvar på eller i produkten. Det betyder inte att det är något fel på produkten och är ingen anledning till oro.



Bruksanvisningen är en del av denna produkt. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och kassering. Läs noga igenom bruksanvisningen. Bekanta dig med manöverelementen och hur du använder produkten på rätt sätt. Använd produkten endast på det sätt som beskrivs och för de angivna användningsområdena. Förvara bruksanvisningen på ett säkert sätt och lämna över alla dokument vid överlåtelse av produkten till någon annan person.

Avsedd användning

Produkten är endast avsedd att användas på följande sätt:

- Klippning och trimning av tunna skott på häckar, buskar och prydnadsbuskar
- Klippning av gräs längs kanter och på små ytor för privat bruk

Produkten skall endast användas av vuxna. Barn under 16 år får endast använda produkten under uppsikt.

Det är förbjudet att använda produkten i regn eller i fuktig miljö.

All typ av användning som inte uttryckligen tillåts i den här manualen kan utgöra en allvarlig risk för användaren och orsaka skador på produkten. Den som arbetar med produkten är ansvarig för ev. olyckor eller skador på människor och deras egendom som orsakas av produkten. Produkten är avsedd för hemmabruk. Den är inte konstruerad för att användas kontinuerligt i yrkesmässigt syfte. Om produkten används kommersiellt upphör garantin att gälla. Tillverkaren ansvarar inte för skador till följd av användningssätt som strider mot föreskrifterna eller till följd av att produkten hanteras på fel sätt.

Leveransens innehåll/tillbehör

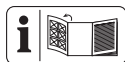
Packa upp produkten och kontrollera att leveransen är komplett.

Kassera förpackningen enligt föreskrifterna.

- Batteridrivna gräs- och busktrimmer
- Grässkärlblad + Bladskydd
- Busksvärd + Bladskydd
- USB-C-laddningskabel
- Översättning av bruksanvisning i original

Nätdelen ingår inte i leveransen.

Översikt



Bilder av produkten finns på den främre uppfällbara sidan.

- 1 Huvuddel
- 2 Laddningsindikator (Lysdiod)
- 3 Påkopplingsspärr
- 4 Låsning (Huvuddel)
- 5 Handtag
- 6 Laddningsuttag
- 7 Säkerhetsnyckel (Säkerhetskontakt)
- 8 På/Av-knapp
- 9 Bladupplåsning
- 10 Grässkärlblad
- 11 Bladskydd (Grässkärlblad)
- 12 Busksvärd
- 13 Bladskydd (Busksvärd)
- 14 USB-C-laddningskabel
- Fig. B**
- 15 Stickkoppling

Funktionsbeskrivning

Den batteridrivna gräs- och busksaxen har två utbytbara skäranordningar. När produkten används som busksax (häcksax) arbetar den med ett dubbelsidigt busksvärd som skäranordning. Av säkerhetsskäl är skärtänderna avrundade på sidorna och förskjutna mot varandra för att minska risken för personskador. När produkten används som grässax arbetar den med ett skärblad med flera tänder som skäranordning.

Hur delarna fungerar beskrivs i följande avsnitt.

Tekniska data

Batteridrivna gräs- och busktrimmer PGSA 4 B3
Märkspänning U 4 V =

Tomgångsvarvtal n_0 1100 min⁻¹
 Vikt (inkl. tillbehör) ≈0,84 kg
 Ljudeffektnivå (L_{WA})
 – garanterad 77 dB
 Vibration (a_h) (Handtag)
 – Busksvård 2,63 m/s²; $K=1,5$ m/s²
 – Grässkärblad
 1,352 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Busksvård

– Snittlängd 120 mm
 – Avstånd mellan skärtänder ... ≈8 mm
 – Grendiameter ≤8 mm
 Ljudtrycksnivå (L_{pA})
 66,9 dB; $K_{pA}=3$ dB
 Ljudeffektnivå (L_{WA})
 – uppmätt 74,9 dB; $K_{WA}=2,03$ dB

Grässkärblad

– Bladbredd 74,6 mm
 – Skärbredd 80 mm
 Ljudtrycksnivå (L_{pA})
 67,1 dB; $K_{pA}=3$ dB
 Ljudeffektnivå (L_{WA})
 – uppmätt 75,1 dB; $K_{WA}=2,09$ dB
 Laddbart batteri Li-Ion
 Antal battericeller 1
 Kapacitet C 2,0 Ah
 Temperatur ≤50 °C
 – Laddningsprocess 4–40 °C
 – Användning –20–50 °C
 – Förvaring 0–45 °C

**Nätdel WJG-Y130502200WU1/
 WJB-Y130502200WU1**

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

HRA: 5468, Amtsgericht Aschaffenburg

Ingångsspänning 100–240 V~

Ingående frekvens (växelström)
 50–60 Hz

Strömförbrukning 25 W

Utgångsspänning 5 V =

Utgångsström 2200 mA
 Uteffekt 11,0 W
 Effektivitet vid drift 83,4%
 Effektivitet vid låg last (10%) 80,6%
 Strömförbrukning vid nollast . 0,065 W
 Skyddsklass ▢ II (dubbel isolering)
 Kapslingsklass IPX0

Information om buller- och vibrationsvärden finns i de standarder och bestämmelser som anges i försäkran om överensstämmelse.

De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges har uppmätts med en standardiserad mätmetod och kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra. De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges kan även användas för en preliminär uppskattning av exponeringen.

▲ WARNING! De faktiska vibrations- och bulleremissionsvärden som uppstår när man arbetar kan avvika från de värden som anges beroende på hur elverktyget används i praktiken. För att skydda användaren är det nödvändigt att bestämma säkerhetsåtgärder som baseras på en uppskattning av vibrationsbelastningen under de faktiska användningsförhållandena (alla delar av driftscykeln måste räknas med, till exempel även när elverktyget är avstängt och när det är påkopplat, men körs utan belastning).

Säkerhetsanvisningar

Det här avsnittet innehåller grundläggande säkerhetsanvisningar för användning av produkten.

Säkerhetsanvisningarnas betydelse

⚠ FARA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden blir allvarliga personskador eller dödsfall.

⚠ WARNING! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs kan en olycka inträffa. Följden kan bli allvarliga personskador eller dödsfall.

⚠ AKTA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden kan bli lättare eller medelsvåra personskador.

OBSERVERA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden kan bli saksador.

Bildtecken och symboler

Symboler på produkten



Se upp!



Läs bruksanvisningen



Använd hörselskydd



Använd skyddsglasögon



Fara – håll händerna borta från bladet



Se upp! Skärenheten fortsätter att rotera efter avstängning



Det är förbjudet att använda produkten i regn eller i fuktig miljö.



Garanterad ljudeffektnivå L_{WA} i dB.



Se till att inga föremål som t.ex. träd, metalldeklar, stenar osv. fastnar i bladet när du skär



Avtagbar försörjningsenhet



Werfen Sie das Gerät mit eingebautem Akku nicht in den Hausmüll.

Symboler på batteriet



Batterier får inte kastas i hushållsavfallet.



Lämna in batterierna till en batteriinsamling så att de kan återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Symboler på nätaggregatet



Läs bruksanvisningen



Endast lämplig för inomhusbruk.



Skyddsklass II dubbel isolering



Elektriska apparater får inte kastas i hushållsavfallet.



Polaritet

Symboler i bruksanvisningen



Se upp!



Använd skyddshandskar

Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg

⚠ VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner som anges nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador. **Spåra alla varningar och instruktioner för framtida referens.**

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt nätdrivna (sladd) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1. ARBETSOMRÅDETS SÄKERHET

- a) **Se till att arbetsområdet är rent och väl upplyst.** Röriga eller mörka områden leder lättare till olyckor.
- b) **Använd inte elverktyg i explosiv atmosfär, som i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) **Håll barn och åskådare borta medan du använder ett elverktyg.** Distraktioner kan medföra att du tappar kontrollen.

2. ELEKTRISK SÄKERHET

- a) **Elverktygskontakter måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterkontakter med jordade elverktyg.** Omodifierade kontakter och matchande

uttag minskar risken för elektriska stötar.

- b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, såsom rör, radiatorer, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
 - c) **Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektriska stötar.
 - d) **Var inte hårdhänt med sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
 - e) **När du använder ett elverktyg utomhus ska du använda en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk.** Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
 - f) **Om det är oundvikligt att använda ett elverktyg på en fuktig plats, ska du använda en jordfelsbrytare (RCD).** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.
- ### 3. PERSONLIG SÄKERHET
- a) **Var uppmärksam, titta på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.** Ett ögonblick av bristande uppmärksamhet när du använder elverktyg kan leda till allvarliga personskador.
 - b) **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning som en dammask, halkfria skyddsskor, hjälm

eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden kommer att minska personskador.

- c) **Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.** Om du bär elverktyg med fingret på strömbrytaren eller strömsätter elverktyg som har strömbrytaren på ökar risken för olyckor.
- d) **Ta bort eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan leda till personskada.
- e) **Överskrid inte dina förmågor. Se till att alltid ha rätt fotfäste och balans.** Detta möjliggör bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- f) **Klä dig på rätt sätt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt hår och kläder borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) **Om enheter tillhandahålls för anslutning av dammsugnings- och uppsamlingsanläggningar, ska du se till att dessa är anslutna och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.
- h) **Låt inte din vana vid frekvent användning av verktyg göra att du blir oförsiktig och ignorerar verktygets säkerhetsprinciper.** En vårdslös handling kan orsaka allvarlig skada inom en bråkdel av en sekund.

4. ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- a) **Tvinga inte elverktyget. Använd korrekt elverktyg för ändamålet.** Rätt elverktyg kommer att göra jobbet både bättre och säkrare i den hastighet som det är designat för.
- b) **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte slår på och av det.** Ett elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
- c) **Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteripaketet, om det är avtagbart, från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyg.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas av misstag.
- d) **Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som inte är vana att hantera elverktyget eller dessa instruktioner använda elverktyget.** Elverktyg är farliga i händerna på utbildade användare.
- e) **Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera om rörliga delar är felinriktade eller fastnar, delar som går sönder och andra tillstånd som kan påverka elverktygets funktion. Om elverktyget är skadat ska det repareras före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
- f) **Se till att skärverktyg hålls vassa och rena.** Korrekt underhållna skärverktyg med vassa eggare är mindre benägna att fastna och är lättare att kontrollera.

- g) **Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbits osv. i enlighet med dessa instruktioner, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användning av elverktyget för andra ändamål än de avsedda kan resultera i farliga situationer.
- h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor medger inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.
5. **ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIVERKTYG**
- a) **Ladda endast med den laddare som specificerats av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en typ av batteripaket kan skapa brandrisk när den används med ett annat batteripaket.
- b) **Elverktyg ska endast användas med specifikt avsedda batteripaket.** Användning av andra batteripaket kan medföra risk för skador och brand.
- c) **När batteripaketet inte används ska det hållas borta från andra metallföremål, som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en anslutning från en batteripol till en annan.** Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador eller brand.
- d) **Om batteriet hanteras oförsiktigt kan vätska läcka från batteriet. Undvik då kontakt. Om kontakt sker av misstag ska du spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen ska du även uppsöka sjukvården.** Vätska som sprutas ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.
- e) **Använd inte ett batteripaket eller ett verktyg som är skadat eller modifierat.** Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende som kan leda till brand, explosion eller risk för skada.
- f) **Utsätt inte ett batteripaket eller ett verktyg för eld eller för höga temperaturer.** Exponering för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.
- g) **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturintervall som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning eller vid temperaturer som ligger utanför det specificerade intervallet kan skada batteriet och öka risken för brand.
6. **SERVICE**
- a) **Låt en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska reservdelar, serva ditt elverktyg.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet upprätthålls.
- b) **Utför aldrig service på skadade batteripaket.** Service av batteripaket bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceleverantörer.

Häcksax Allmänna säkerhetsvarningar

- a) **Använd inte häcksaxen vid dåliga väderförhållanden, särskilt om det finns risk för blixtnedslag.** Detta minskar risken att träffas av blixten.
- b) **Håll alla elkablar och kablar borta från skärområdet.** Elkablar eller kablar kan vara dolda i häckar eller buskar och kan oavsiktligt kapas av bladet.

- c. **Bär hörselskydd.** Lämplig skyddsutrustning minskar risken för hörselnedsättning.
- d. **Greppa häcksaxen endast i de isolerade greppytorna, eftersom bladet kan komma i kontakt med dolda ledningar eller den egna elkabeln.** Blad som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra exponerade metalldelar på häcksaxen strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.
- e. **Håll alla kroppsdelar borta från bladet.** När bladen är i rörelse får du inte ta bort avskuret material eller hålla i det material som ska klippas av. Bladen fortsätter att röra sig efter att strömbrytaren stängts av. Ett ögonblicks uppmärksamhet vid användning av häcksaxen kan leda till allvarliga personskador.
- f. **Innan du rensar bort material som fastnat eller utför service på häcksaxen ska du se till att alla strömbrytare är avstängda och att säkerhetsspärren är i låst läge.** Övontad aktivering av häcksaxen vid rensning av fastklämt material eller vid service kan leda till allvarliga personskador.
- g. **Bär häcksaxen i handtaget med stillastående blad och var försiktig så att du inte aktiverar någon strömbrytare.** Om du bär häcksaxen på ett korrekt sätt minskar du risken för oavsiktlig start och därmed personskador som orsakas av bladen.
- h. **Använd alltid bladskyddet vid transport eller förvaring av häcksaxen.** Korrekt hantering av häcksaxen minskar risken för personskador från bladen.

Säkerhetsvarningar för grässaxar

- a. **Använd inte grässaxen i dåligt väder, särskilt inte när det finns risk för blixtnedslag.** Detta minskar risken att träffas av blixten.
- b. **Håll alla elkablar och kablar borta från skärområdet.** Elkablar eller kablar kan oavsiktligt kapas av bladet.
- c. **Bär hörselskydd.** Lämplig skyddsutrustning minskar risken för hörselnedsättning.
- d. **Greppa grässaxen endast i de isolerade greppytorna, eftersom bladet kan komma i kontakt med dolda ledningar eller den egna elkabeln.** Blad som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra exponerade metalldelar på gräsaxen strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.
- e. **Håll alla kroppsdelar borta från bladet.** När bladen är i rörelse får du inte ta bort avskuret material eller hålla i det material som ska klippas av. Bladen fortsätter att röra sig efter att strömbrytaren stängts av. Ett ögonblicks uppmärksamhet vid användning av grässaxen kan leda till allvarliga personskador.
- f. **Innan du rensar bort material som fastnat eller utför service på grässaxen ska du se till att alla strömbrytare är avstängda och att säkerhetsspärren är i låst läge.** Övontad aktivering av grässaxen vid rensning av fastklämt material eller vid service kan leda till allvarliga personskador.
- g. **Bär grässaxen i handtaget med stillastående blad och var försiktig så att du inte aktiverar någon strömbrytare.** Om du bär grässaxen på ett korrekt sätt minskar

du risken för oavsiktlig start och därmed personskador som orsakas av bladen.

- h. **Sätt alltid på bladskyddet när du transporterar eller förvarar grässaxen.** Korrekt hantering av grässaxen minskar risken för personskador från bladen.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för gräs- och häcksaxar

- För din egen säkerhet bör du använda personlig skyddsutrustning:



- Använd skyddsglasögon
 - Använd hörselskydd
 - Använd skyddshandskar
 - Använd lämpliga arbetskläder såsom stadiga skor med halkfria sulor och kraftiga långbyxor.
 - Ha inte på dig långa kläder eller smycken, eftersom de kan fastna i rörliga delar.
 - Använd inte produkten om du går barfota eller med öppna sandaler.
 - Produkten skall endast användas av vuxna. Barn under 16 år får endast använda produkten under uppsikt.
 - **Produkten är avsedd för klippning av gräs och häckar. Använd inte produkten för att kapa grenar, hårt trä eller andra föremål.** Då kan produkten skadas.
 - **Håll produkten på rätt sätt, t.ex. med båda händerna på handtagen om det finns två handtag.** Du kan skada dig om du förlorar kontrollen över produkten.
 - **Använd lämpliga kläder och arbetshandskar när du arbetar med produkten. Ta aldrig tag i och håll aldrig fast produkten i**
- skärkniven.** Risk för personskador vid kontakt med skärkniven.
 - **Använd inte produkten i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser.** Risk för brand och explosion i händelse av kortslutning.
 - Se alltid till att produkten är korrekt placerad i någon av de angivna arbetspositionerna innan du startar den.
 - **Kontrollera regelbundet att knivarna inte är slitna och slipa om dem vid behov.** Trubbiga knivblad överbelastar produkten. Garantin täcker inte skador till följd av detta.
 - Stäng av produkten och ta ur batteriet. Kontrollera att alla rörliga delar har stannat helt
 - om du lämnar maskinen utan uppsikt
 - innan du tar bort blockeringar och stopp
 - innan du kontrollerar, rengör eller gör några arbeten på produkten
 - Om skäranordningen kommer i kontakt med ett främmande föremål eller om produkten börjar vibrera ovanligt kraftigt, måste den kontrolleras omedelbart:
 - kontrollera om det finns lösa delar och dra åt dem i så fall
 - undersök om det finns skador
 - Byt ut skadade delar mot likvärdiga delar eller låt reparera produkten.
 - **Försök inte reparera produkten själv om du inte är utbildad att göra det. Alla arbeten som inte anges i denna bruksanvisning får endast utföras av vår serviceverkstad.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna produkter.
 - **Använd endast tillbehör som rekommenderas av PARKSIDE.**

Olämpliga tillbehör kan orsaka elchock eller eldsvåda.

Säkerhetsanvisningar för produkter med inbyggt batteri

- **Utsätt inte produkten för starkt solljus under längre tid. Placera inte produkten på radiatorer.** Batteriet skadas av värme. Risk för explosion.
- **Låt en uppvärmd produkt svalna före laddning.**
- **Öppna inte produkten.** Undvik mekaniska skador på batteriet. Risk för kortslutning. Ångor som irriterar andningsvägarna kan tränga ut. Se till att det finns frisk luft. Sök läkarvård om du har några besvär.
- Använd inte produkten medan den laddas. Använd ingen förlängningskabel. Nätaggregatet får endast användas inomhus. Inträngande vatten ökar risken för elektrisk stöt.

Restrisker

Även om du använder produkten i enlighet med anvisningarna finns det alltid kvarstående risker. På grund av produktens utformning och konstruktion kan följande risker uppstå:

- Ögonskador om inget lämpligt ögonskydd används.
- Hörselskador om inget lämpligt hörselskydd används.
- Vibrationsskador i händer och armar om produkten används under en längre tid eller inte hanteras eller underhålls på ett korrekt sätt.
- Skärsår

▲ WARNING! Risk för elektromagnetiska fält som uppstår när produkten används. Under vissa omständigheter kan detta fält påverka aktiva eller passiva medicinska implantat. För att

minska risken för allvarliga eller livsfarliga skador rekommenderar vi att personer med medicinska implantat rådgör med sin läkare och implantatets tillverkare innan de använder elverktyget.

Förberedelser

Manöverdelar

Lär dig hur delarna ser ut och fungerar innan du börjar använda produkten.

- **Påkopplingsspärr (3)**
 - Tillkopplingsspärren förhindrar att produkten slås på oavsiktligt.
 - Låsa upp: Skjut framåt
- **På/Av-knapp (8)**
 - Påkoppling: Tryck
 - Avstängning: Släpp
- **Låsning, Huvuddel (4)**

Du kan vrida apparathuvudet (1) (3 Positioner / +90°, 0°, -90°).

 - Tryck på upplåsningen (4) och vrid apparathuvudet (1) till önskad position.
 - Släpp låsningen (4) så att apparathuvudet (1) snäpper fast.

Sätta på och byta tillbehör

▲ AKTA! För att undvika faror och skador ska produkten stängas av och säkerhetsnyckeln (7) tas bort före montering eller byte av tillbehör.

Sätta på tillbehör

Tillvägagångssätt (Fig. B)

1. Placera grässkärbladet (10) eller buskskärbladet (12) på stickkopplingen på (15) apparathuvudets undersida (1).
2. Tryck på de två bladupplåsningsknapparna (9) till höger och vänster om tillbehöret.

3. Släpp bladupplåsningsknapparna (9) när tillbehöret ligger an mot apparat-huvudet (1).
4. Kontrollera att tillbehöret sitter fast ordentligt genom att dra i det.

Ta av tillbehör

Tillvägagångssätt (Fig. B)

1. Tryck på de två bladupplåsningsknapparna (9) till höger och vänster om tillbehöret.
2. Ta bort tillbehören.

Kontrollera batteriets laddningsnivå

- Ladda batteriet om produkten går för långsamt eller om den gröna lysdioden på laddningsstatusindikatorn (2) blinkar.
- Den gröna lysdioden blinkar när det återstår en laddning på 30%.

Ladda batteriet

▲ AKTA! Risk för personskador på grund av läckande elektrolytvätska. Utsätt inte batteriet för extrema förhållanden, t.ex. värme eller stötar. Vid kontakt med ögonen eller huden, skölj de berörda områdena med vatten eller neutraliseringsmedel och sök läkarvård.

▲ WARNING! Risk för personskador på grund av elektrisk stöt. Ladda batteriet endast i torra utrymmen. **OBSERVERA!** Ladda produkten endast med det nätaggregat som finns tillgängligt hos oss (*Reservdelar och tillbehör*, S. 39).

Anvisningar

- Produkten får endast drivas med SELV (Safety Extra Low Voltage, säker lågspänning) i enlighet med produktmärkningen.
- Ladda upp batteriet innan du använder produkten för första gången.

- Observera gällande säkerhetsanvisningar samt regler och anvisningar för miljöskydd.
- Fel som orsakats av felhantering täcks inte av garantin.

Förutsättningar

- Nätaggregat (ingår inte i leveransen)
- USB-C-laddningskabel (14)

Tillvägagångssätt (Fig. A)

1. Sätt i säkerhetsnyckeln (7).
2. Anslut USB-C-laddningskabeln (14) till ett nätaggregat.
3. Anslut USB-laddningskabeln (14) till produktens laddningsuttag (6).
4. Anslut nätaggregatet till ett eluttag. Laddningsnivåvisaren (2) lyser:
 - **röd:** Produkten laddas
 - **grön:** Laddningen har slutförts
 Rekommenderad laddningstid är ca 1 timme. Denna laddningstid uppnås endast när nätadaptern används. Laddningstiden påverkas bland annat av omgivningens och batteriets temperatur samt på den nätspänning som tillförs och kan därför under vissa omständigheter variera från de tider som anges.
5. Dra först ut nätaggregatet ur eluttaget när laddningen är klar. Ta sedan bort USB-laddningskabeln (14) från produkten. Använd inte produkten medan den laddas. Använd ingen förlängningskabel. Nätaggregatet får endast användas inomhus. Inträngande vatten ökar risken för elektrisk stöt.

Drift

Allmänna arbetsanvisningar

▲ VARNING! Risk för personskador! Observera följande anvisningar.

- Ha alltid på dig kraftiga skor, långbyxor, hörselskydd, arbetshandskar och skyddsglasögon när du arbetar med produkten.
- Produkten är endast avsedd för arbeten där du står på marken och inte på en stege eller ett annat instabilt underlag.
- Följ anvisningarna för service och rengöring.
- Om gräs- och busksaxens blad (10)/(12) blockeras av fasta föremål ska du omedelbart stänga av produkten och ta ut batteriet. Ta först därefter bort föremålet.
- Använd endast vassa blad för att uppnå en bra skärprestanda och för att skydda produkten och batteriet.
- Mindre hack på eggarna kan du jämna ut själv. Slipa i så fall eggarna med en oljesten. En bra skäreffekt uppnås endast med vassa blad.
- Belasta inte produkten så mycket att den stannar när du arbetar.
- Om en brytare är skadad får produkten inte längre användas.

Arbeta med grässaxen

- Gräs klipps lättast när det är torrt och inte för högt.

Arbeta med busksaxen (häcksaxen)

- Flytta produkten jämnt framåt eller upp och ner i en båge.
- Det dubbelsidiga busksaxsvärdet (12) möjliggör klippning i båda riktningarna eller genom pendelrörelser från en sida till den andra.

Före användning

Genomför följande steg före varje användning. Detta säkerställer lång och trygg användning.

- **OBSERVERA!** Skador på gräs- och busksaxens blad (10)/(12). Se till att inte vidröra föremål som stenar, ståltrådsstängsel eller växtstöd när du klipper.
- Kontrollera produkten före varje användning med avseende på uppenbara defekter, t.ex. lösa, slitna eller skadade delar. Kontrollera att skruvarna i gräs- och busksaxens blad är åtdragna (10)/(12).
- Använd inte gräs- och busksaxen med ett trubbigt eller slitet skärblad (10)/(12) eftersom du då överbelastar produktens motor och växellåda.

Koppla på och stänga av

Anvisningar

- 8På/Av-knappen och tillkopplings-spärren får inte spärras fast.3

Påkoppling

▲ AKTA! Risk för personskador eller skador på produkten! Se till att du står stadigt och håll produkten säkert med en hand och på avstånd från din kropp.

1. Ta bort bladskyddet (11)/(13).
2. Sätt in säkerhetsnyckeln (7) i produkten.
3. Håll alltid produkten i handtaget (5).
4. **OBSERVERA!** Se till att produkten inte vidrör några föremål när den startar.
Skjut påkopplingsspärren (3) på handtaget (5) framåt och tryck på På/Av-knappen (8).
Släpp sedan påkopplingsspärren (3). Produkten körs med maximal hastighet.

Avstängning

1. Släpp På-/Av-knappen (8).
2. Vänta tills elverket stannat helt innan du lägger det ifrån dig.

Transport

Anvisningar

- Kontrollera att alla rörliga delar har stannat helt.
- Gräs- och busksaxen ska alltid transporteras med påsatt bladskydd (11)/(13).
- Bär alltid sågen i handtaget (5).

Rengöring, underhåll och förvaring

▲ VARNING! Risk för personskador om produkten startar av misstag. Skydda dig själv vid underhålls- och rengöringsarbeten. Kontrollera att säkerhetsnyckeln (7) är borttagen innan du utför något arbete på produkten.

▲ AKTA! Risk för skärskador! Bär skärskyddande handskar vid hantering av bladen.

Låt vår serviceverkstad utföra reparations- och underhållsarbeten som inte beskrivs i denna bruksanvisning. Använd endast originalreservdelar.

Rengöring

▲ VARNING! Risk för elchock! Spruta aldrig vatten på produkten.

OBSERVERA! Skaderisk. Kemiska ämnen kan skada produktens plastdelar. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel.

- Håll ventilationsöppningar, motorhus och handtag rena. Använd en fuktig trasa eller en borste.

Rengöra och sköta skärbladen

Nödvändiga verktyg och hjälpmedel (ingår inte i leveransen)

- Trasa
- Underhållsoljespray

Skötsel efter varje användning

- Ta bort alla klipprester som har fastnat.
- Rengör gräs- och busksaxens blad (10)/(12) med en oljig trasa.
- Sköt om gräs- och busksaxens blad (10)/(12) med underhållsoljespray.

Underhåll

- Kontrollera produkten före varje användning med avseende på uppenbara defekter, t.ex. lösa, slitna eller skadade delar. Kontrollera att skruvarna på gräs- och busksaxens blad är åtdragna (10)/(12).
- Kontrollera att alla kåpor och skyddsanordningar är oskadade och sitter fast. Byt ut dem vid behov.
- Mindre hack på eggarna kan du jämna ut själv. Slipa i så fall eggarna med en oljesten. En bra skäreffekt uppnås endast med vassa blad.
- Slöa, böjda eller skadade blad måste bytas ut (se *Reservdelar och tillbehör*, S. 39).

Förvaring

Förvara produkten och tillbehören alltid på en:

- ren plats
- torr plats
- skyddat mot damm
- frostfritt
- utom räckhåll för barn
- med bladskydd (11)/(13) över gräs- och busksaxens blad (10)/(12)

- Bladskyddet är en viktig säkerhetsanordning. Om bladskyddet är skadat ska du inte använda det utan omedelbart byta ut det.
- Förvaringstemperaturen för batteriet och produkten är mellan 0–45 °C. Undvik extrem kyla eller värme när produkten förvaras, då kan batteriets effekt minska.
- Förvara batteriet endast när det är delvis laddat. Vid längre tids förvaring bör laddningsnivån vara 40-60%.
- Kontrollera batteriets laddningsstatus ungefär var 3:e månad vid längre tids förvaring. Ladda om batteriet vid behov.

Felsökning

Följande tabell ska hjälpa dig att åtgärda mindre fel:

Problem	Möjlig orsak	Åtgärda fel
Produkten startar inte	Batteri urladdat	Ladda batteriet (se <i>Ladda batteriet</i> , S. 33)
	Säkerhetsnyckel (7) inte isatt	Sätt i säkerhetsnyckeln (7)
	Tillkopplingsspärr (3) eller På/Av-knapp 8) defekt	Kontakta vårt servicecenter.
Produkten arbetar med avbrott	Motorn är defekt	Kontakta vårt servicecenter.
Grässkärbladet eller busksvärdet (10)/(12) blir mycket varmt	Glappkontakt i produkten	Slipa (10) eller byta (12) skärbladen på gräs- och busksaxen (<i>Underhåll</i> , S. 35)/(<i>Reservdelar och tillbehör</i> , S. 39)
	Grässkärbladet eller busksvärdet (10)/(12) är trubbigt eller har hack	Olja grässkärbladet eller busksvärdet (10)/(12)
Dåligt skärresultat	För hög friktion på grund av dålig smörjning	Olja grässkärbladet eller busksvärdet (10)/(12)
	För hög friktion på grund av dålig smörjning	Slipa (10) eller byta (12) skärbladen på gräs- och busksaxen (<i>Underhåll</i> , S. 35)/(<i>Reservdelar och tillbehör</i> , S. 39)
	Grässkärbladet eller busksvärdet (10)/(12) är trubbigt eller har hack	Grässkärblad och busksvärd (10)/(12) rengöring

Kassering/miljöskydd

Lämna in produkten, tillbehören och förpackningen till miljövänlig återvinning.



Elektriska apparater får inte kastas i hushållsavfallet. Symbolen med den överkryssade soptunnan på hjul innebär att denna produkt inte får kastas som osorterat kommunalt avfall i slutet av sin livslängd.

- Direktiv 2012/19/EU gäller för den här produkten.
- Lämna in produkten till en återvinningsstation. Produktens plast- och metalldelar kan källsorteras och återvinnas separat. Kontakta vårt servicecenter om du har några frågor.
- Vi tar kostnadsfritt hand om dina returnerade, defekta produkter.



Kasta inte produkten med inbyggt batteri i hushållssoporna, i eld (explosionsrisk) eller i vatten. Skadade batterier kan skada miljön och människors hälsa om giftiga ångor eller vätskor tränger ut.

- Kassera produkten med batteriet urladdat. Öppna inte produkten eller batteriet.
- Kassera produkten enligt lokala bestämmelser. Lämna in produkten till miljövänlig återvinning.

▲ AKTA! Tala om för personalen på återvinningsanläggningen att det sitter ett fast monterat batteri i produkten. Kontakta ditt lokala avfallshanteringsföretag eller vårt servicecenter om du har några frågor.

Service

Garanti

Bästa kund

Denna produkt har en 3 års garanti från inköpsdatumet. Om det visar sig vara något fel på produkten har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Denna handling krävs som köpebevis. Om ett material- eller tillverkningsfel konstateras på produkten inom tre år från inköpsdatum kommer vi efter eget gottfinnande antingen att reparera eller ersätta produkten utan kostnad för dig. Denna garantiservice kräver att den defekta produkten och köpebeviset (kvittot) uppvisas inom treårsperioden tillsammans med en kortfattad, skriftlig beskrivning av defekten och när den uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller utbytt produkt.

Garantitid och lagstadgad reklamationsrätt

Garantitiden förlängs inte för att garantin har utnyttjats. Detta gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador eller defekter som redan fanns vid inköpstillfället måste anmälas omedelbart efter uppackning. Reparationer som utförs efter det att garantitiden har löpt ut är kostnadspliktiga.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin omfattar inte produktdelar som utsätts för normalt slitage och därför kan betraktas som slitdelar (t.ex. Grässkårblad/ Busksvård) och inte heller för skador på ömtåliga delar (t.ex. brytare).

Garantin gäller inte om produkten medvetet skadas, används på fel sätt eller om underhåll inte har utförts. Detsamma gäller skador till följd av vatten, frost, blixtnedslag, brand eller felaktig transport. Detsamma gäller skador till följd av vatten, frost, blixtnedslag, brand eller felaktig transport. För att säkerställa att produkten används korrekt måste alla anvisningar i bruksanvisningen följas noggrant. Användningar och åtgärder som avråds eller varnas för i bruksanvisningen ska absolut undvikas.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och inte för kommersiellt bruk. Garantin upphör att gälla vid felanvändning, felhantering, användning av våld och ingrepp som inte utförts av vår auktoriserade serviceverkstad.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- För alla förfrågningar, vänligen ha kvittot och artikelnummer (IAN 471884_2407) redo som köpebevis.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, som en gravyr på produkten, på förstasidan i bruksanvisningen (längst ner till vänster) eller på dekalen på produktens bak- eller undersida.

- Om funktionsfel eller andra defekter uppstår, kontakta först nedanstående servicecenter per **telefon** eller använd vårt **kontaktformulär**, som du hittar på *parkside-diy.com* i kategorin **Service**.
- Om en produkt registreras som defekt kan du skicka den portofritt till den serviceadress som du har fått efter samråd med vårt servicecenter, bifoga köpebeviset (kvittot) och ange vad defekten är och när den uppstod. För att undvika motagningsproblem och extra kostnader ber vi dig att endast använda den angivna adressen. Kontrollera att paketet inte skickas utan porto, som skrymmande, express eller annan specialfrakt. Vänligen skicka produkten inklusive alla tillbehör som medföljde köpet och se till att förpackningen är tillräckligt säker för transport.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Du kan visa och ladda ner dessa och många andra handböcker på *parkside-diy.com*. Denna QR-kod tar dig direkt till *parkside-diy.com*. Välj ditt land och sök efter bruksanvisningen med hjälp av sökmasken. Du kan öppna din bruksanvisning genom att ange artikelnumret (IAN) 471884_2407.

Reparationsservice

Kontakta vårt servicecenter om det krävs reparationer **som inte omfattas av garantin**. Då ger vi dig gärna ett kostnadsförslag.

- Vi kan endast hantera produkter som har skickats in ordentligt förpackade och frakterade.
Observera: Skicka in din rengjorda produkt och information om felet till den adress du får av vårt servicecenter.
- Vi tar inte emot produkter om frakten inte betalats av avsändaren och inte heller produkter som klassas som skrymmande gods eller som skickas med express eller annan specialfrakt.
- Vi tar kostnadsfritt hand om dina returnerade, defekta produkter.

Service-Center



Service Sverige

Tel.: 020 795 049
Kontaktformulär på
parkside-diy.com
IAN 471884_2407



Service Finland

Tel.: 0800 916210
Kontaktformulär på
parkside-diy.com
IAN 471884_2407

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först ovannämnda servicecenter.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
www.grizzlytools.de

Reservdelar och tillbehör

Reservdelar och tillbehör kan beställas på www.grizzlytools.shop. Kontakta vår webbutik om du har problem med beställningen. För ytterligare frågor, vänligen kontakta: Service-Center, S. 39

Pos. nr.	Benämning	Beställningsnr.
7	Säkerhetsnyckel	91105146
10	Grässkärblad	91105145
11	Bladskydd (Grässkärblad)	91105144
12	Busksvärd	91105143
13	Bladskydd (Busksvärd)	91104642
	Nätadel (5 V; 2200 mA) + USB-C-laddningskabel, EU	80001030
	Nätadel (5 V; 2200 mA) + USB-C-laddningskabel, UK	80001031

Översättning av den ursprungliga EG-försäkran om överensstämmelse

Produkt: **Batteridrivna gräs- och busktrimmer**

Modell: **PGSA 4 B3**

Serienummer: 000001–680000

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

För att säkerställa överensstämmelse har följande harmoniserade standarder och nationella standarder och föreskrifter tillämpats:

**EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-4-2:2019/A11:2022 • EN IEC 62841-4-5:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 63000:2018**

I enlighet med direktiv 2000/14/EC om bullerutsläpp bekräftas följande:

Ljudeffektnivå (L_{WA})

– uppmätt: 75,1 dB (Grässkärlblad)

– uppmätt: 74,9 dB (Busksvärd);

– garanterad: 77 dB

Förfarandet för bedömning av överensstämmelse som följs i enlighet med 2000/14/EC, bilaga V.

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
20.01.2025

Christian Frank
Tillverkarens representant för dokumentation

Spis treści

Wprowadzenie.....	41
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	42
Zakres dostawy/akcesoria.....	42
Zestawienie elementów urządzenia.....	42
Opis działania.....	42
Dane techniczne.....	43
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	44
Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.....	44
Piktogramy i symbole.....	44
Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi.....	45
Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa nożyc do żywopłotu.....	48
Ostrzeżenia bezpieczeństwa dla nożyc do trawy.....	49
Dodatkowe uwagi dotyczące bezpieczeństwa pracy z nożycami do trawy i krzewów.....	50
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla urządzeń z wbudowanym akumulatorem.....	51
Ryzyko resztkowe.....	51
Przygotowanie.....	52
Elementy obsługowe.....	52
Zakładanie / wymiana akcesoriów.....	52
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora.....	52
Naładować akumulator.....	52
Eksploatacja.....	53
Ogólne wskazówki dotyczące wykonywania pracy.....	53
Przed rozpoczęciem pracy.....	54
Włączanie i wyłączanie.....	54
Transport.....	55
Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie.....	55

Czyszczenie.....	55
Konserwacja.....	55
Przechowywanie.....	56

Rozwiązywanie problemów..... 56

Utylizacja /ochrona środowiska..... 57

Serwis.....	58
Gwarancja.....	58
Serwis naprawczy.....	59
Service-Center.....	60
Importer.....	60

Części zamienne i akcesoria..... 60

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE..... 61

Widok rozłożony..... 141

Wprowadzenie

Serdecznie gratulujemy zakupu nowych akumulatorowych nożyc do trawy i krzewów (w dalszej części dokumentu określanego jako elektronarzędzie).

Jest to urządzenie wysokiej jakości. Urządzenie zostało poddane kontroli jakości w trakcie produkcji oraz kontroli końcowej. Dzięki temu gwarantujemy sprawność Państwa urządzenia. Nie można wykluczyć sytuacji, w których w pojedynczych przypadkach na lub w urządzeniu będą się znajdować się resztki środków smarnych. Nie jest to wada ani uszkodzenie i nie stanowi to powodu do niepokoju.



Instrukcja obsługi jest integralną częścią urządzenia. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługowymi i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia. Z urzą-

dzenia należy korzystać tylko zgodnie z opisem i w podanych zakresach użytkowania. Instrukcję obsługi należy dobrze przechowywać, a przekazując urządzenie innym osobom należy dołączyć całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do następujących celów:

- Cięcie i przycinanie cienkich pędów żywopłotów, zarośli i krzewów ozdobnych
- Przycinanie trawy na krawędziach i małych powierzchniach przy domu

Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby dorosłe. Młodzież powyżej 16 roku życia może używać urządzenia tylko pod nadzorem.

Używanie urządzenia w czasie deszczu lub w wilgotnym otoczeniu jest zabronione.

Każdy inny rodzaj zastosowania, który nie został wyraźnie dopuszczony w niniejszej instrukcji obsługi, może stanowić źródło poważnych niebezpieczeństw dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzeń urządzenia. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub szkody innych osób lub ich własności. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do ciągłego użytku komercyjnego. Użytkowanie urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub jego nieprawidłową obsługą.

Zakres dostawy/akcesoria

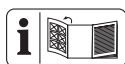
Rozpakować urządzenie i sprawdzić zakres dostawy.

Materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z przepisami.

- Akumulatorowe nożyce do trawy i krzewów
- Nóż nożyc do trawy + Osłona noży
- Nóż nożyc do krzewów + Osłona noży
- Kabel do ładowania USB-C
- Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Zasilacz nie jest zawarty w zakresie dostawy.

Zestawienie elementów urządzenia



Ilustracje znajdują się na przedniej rozkładanej stronie.

- 1 Głowica urządzenia
 - 2 Wskaźnik poziomu naładowania (LED)
 - 3 Blokada załączania
 - 4 Blokada (Głowica urządzenia)
 - 5 Rękojeść
 - 6 Gniazdo ładowania
 - 7 Kluczyk bezpieczeństwa (Wtyczka bezpieczeństwa)
 - 8 Włącznik/wyłącznik
 - 9 Element do odblokowywania noża
 - 10 Nóż nożyc do trawy
 - 11 Osłona noży (Nóż nożyc do trawy)
 - 12 Nóż nożyc do krzewów
 - 13 Osłona noży (Nóż nożyc do krzewów)
 - 14 Kabel do ładowania USB-C
- rys. B**
- 15 Złącze wtykowe

Opis działania

Akumulatorowe nożyce do trawy i krzewów są wyposażone w dwa wymienne przyrządy obcinające. W

przypadku stosowania urządzenia w funkcji nożyc do krzewów (nożyc do żywopłotów) jako narzędzie tnące należy zakładać dwustronną listwę tnącą. Zęby przechwytyjące są ze względów bezpieczeństwa zaokrąglone na bokach i rozmieszczone z przesunięciem, aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała. W przypadku stosowania urządzenia w funkcji nożyc do trawy jako narzędzie tnące należy zakładać nóż nożycowy z większą liczbą zębów.

Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.

Dane techniczne

Akumulatorowe nożycy do trawy i krzewów PGSA 4 B3

Napięcie znamionowe U 4 V =

Prędkość obrotowa biegu jałowego n_0 1100 min⁻¹

Ciężar (wraz z akcesoriami) .. ≈0,84 kg

Poziom mocy akustycznej (L_{WA}) - gwarantowany 77 dB

Wibracje (a_h) (Rękojeść) - Nóż nożyc do krzewów

..... 2,63 m/s²; K=1,5 m/s²

- Nóż nożyc do trawy

..... 1,352 m/s²; K=1,5 m/s²

Nóż nożyc do krzewów

- Długość cięcia 120 mm

- Rozstaw zębów noża ≈8 mm

- Średnica gałęzi ≤8 mm

Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}) 66,9 dB; K_{pA} =3 dB

Poziom mocy akustycznej (L_{WA}) - zmierzony 74,9 dB; K_{WA} =2,03 dB

- zmierzony 74,9 dB; K_{WA} =2,03 dB

Nóż nożyc do trawy

- Szerokość noża 74,6 mm

- Szerokość cięcia 80 mm

Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}) 67,1 dB; K_{pA} =3 dB

Poziom mocy akustycznej (L_{WA}) - zmierzony 75,1 dB; K_{WA} =2,09 dB

Akumulator Li-Ion

Ilość ogniw akumulatora 1

Pojemność C 2,0 Ah

Temperatura ≤50 °C

- Ładowanie 4-40 °C

- Eksploatacja -20-50 °C

- Przechowywanie 0-45 °C

Zasilacz WJG-Y130502200WU1/

WJB-Y130502200WU1

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

HRA: 5468, Amtsgericht Aschaffenburg

Napięcie wejściowe 100-240 V~

Częstotliwość wejściowa prądu

zmiennego 50-60 Hz

Pobór mocy 25 W

Napięcie wyjściowe 5 V =

Prąd wyjściowy 2200 mA

Moc wyjściowa 11,0 W

Wydajność podczas eksploatacji

..... 83,4%

Skuteczność przy zmniejszonej mocy

(10%) 80,6%

Pobór mocy przy zerowym obciążeniu

..... 0,065 W

Klasa ochrony

..... II (izolacja podwójna)

Stopień ochrony IPX0

Wartości emisji hałasu i wibracji zo-

stały ustalone zgodnie z normami i

przepisami, wyszczególnionymi w de-

klaracji zgodności.

Podana łączna wartość drgań i war-

tość emisji hałasu zostały zmierzone

zgodnie z unormowaną metodą po-

miarów i mogą zostać wykorzystane

do porównania tego elektronarzędzia

z innym. Podana łączna wartości

drgań i wartość emisji hałasu mogą

zostać wykorzystane także do wstępnej oceny narażenia.

▲ OSTRZEŻENIE! Wartości emisji drgań i hałasu mogą różnić się w trakcie rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia od wartości podanej, w zależności od sposobu eksploatacji elektronarzędzia. Należy próbować maksymalnie ograniczać narażenie na wibracje. Przykładowym sposobem zmniejszenia narażenia na wibracje jest ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie elementy cyklu eksploatacji (na przykład czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone, oraz czas, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

W niniejszym rozdziale opisano podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w ramach użytkowania urządzenia.

Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem są poważne obrażenia ciała lub zgon.

▲ OSTRZEŻENIE! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być poważne obrażenia ciała lub zgon.

▲ UWAGA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do

wypadku. Jego skutkiem mogą być lekki lub średnie obrażenia ciała.
WSKAZÓWKA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem może być szkoda materialna.

Piktogramy i symbole

Piktogramy na urządzeniu



Uwaga!



Przeczytać instrukcję obsługi



Stosować środki ochrony słuchu



Stosować środki ochrony oczu



Zagrożenie - nie zbliżać dłoni do noża



Uwaga! Dobieg zespołu tnącego



Używanie urządzenia w czasie deszczu lub w wilgotnym otoczeniu jest zabronione.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} w dB.



Podczas przycinania należy zwracać uwagę, aby do noża nie przedostawały się żadne przedmioty, takie jak drut, części metalowe, kamienie itd.



Zdemowana jednostka zasilająca



Werfen Sie das Gerät mit eingebautem Akku nicht in den Hausmüll.

Symbole na akumulatorze



Akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.



Akumulatory należy oddać w punkcie zbiórki zużytych baterii, skąd zostaną przekazane do ponownego przetworzenia w sposób przyjazny dla środowiska.

Symbole na zasilaczu



Przeczytać instrukcję obsługi



Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Klasa ochrony II izolacja podwójna



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.



Biegunowość

Symbole w instrukcji obsługi



Uwaga!



Stosować rękawice ochronne

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi

▲ OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń. **Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.**

Pojęcie „elektonarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego sieciowo (przewodowo) lub akumulatorowo (beprzewodowo).

1. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dobrze oświetlone.** Nieuporządkowane lub ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.
 - Nie korzystaj z elektronarzędzi w środowisku zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
 - Podczas pracy z elektronarzędziem należy trzymać dzieci i osoby postronne z daleka.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
- ### 2. BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE
- Wtyki sieciowe elektronarzędzi muszą pasować do gniazda zasilania. Nigdy nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyków sieciowych. Korzystając**

- z uziemionych elektronarzędzi nie wolno używać żadnych wtyczek adaptacyjnych.** Niezmodyfikowane wtyki sieciowe i pasujące gniazda zasilania zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.
 - c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda przedostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
 - d) **Nie wolno korzystać z kabla zasilającego niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używaj kabla zasilającego do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj kabel zasilający z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części.** Uszkodzone lub zaplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.
 - e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy stosować kabel zasilający przeznaczony do użytku na zewnątrz.** Użycie kabla zasilającego przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
 - f) **Jeżeli nie można uniknąć pracy elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy użyć zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).** Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- 3. **BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE**
 - a) **Pracując z elektronarzędziem zachowaj czujność, patrz co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie korzystaj z elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków.** Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
 - b) **Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze stosuj ochronę oczu.** Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochronniki słuchu, stosowane w odpowiednich warunkach, ograniczają obrażenia ciała.
 - c) **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem narzędzia upewnij się, że wyłącznik jest w pozycji wyłączzonej.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na włączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym włącznikiem sprzyja wypadkom.
 - d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń klucz nastawczy lub klucz maszynowy.** Klucz maszynowy lub klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
 - e) **Nie sięgaj zbyt daleko. Utrzymuj właściwą postawę i równowagę przez cały czas.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
 - f) **Ubieraj się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy i ubrania z dala od ru-**

chomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

- g) **Jeśli na wyposażeniu znajdują się urządzenia do podłączania instalacji odpylających i zbierających, należy dopilnować, aby były one podłączone i właściwie użytkowane.** Stosowanie systemu odpylania może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
 - h) **Nie pozwól, aby przyzwyczajenie wynikające z częstego używania narzędzi spowodowało u Ciebie nadmierną pewność siebie i zignorować zasady bezpieczeństwa narzędzi.** Nieostrożne działanie może w ciągu ułamka sekundy spowodować poważne obrażenia.
- 4. OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI**
- a) **Nie należy przeciążać elektronarzędzi. Zawsze używaj odpowiedniego elektronarzędzia do danego zastosowania.** Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, w tempie, do którego zostało zaprojektowane.
 - b) **Nie korzystaj z elektronarzędzia, jeśli nie ma możliwości włączenia i wyłączenia go przełącznikiem.** Każde elektronarzędzie, które nie może być sterowane za pomocą przełącznika jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
 - c) **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyk sieciowy od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator, jeśli jest odłączany.** Takie prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejsza-

ją ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

- d) **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczać do obsługi elektronarzędzia przez osoby nieobeznane z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) **Konserwuj elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdź elektronarzędzie pod kątem rozregulowania lub blokowania się ruchomych części, czy nie doszło do ich pęknięcia oraz czy nie występują inne okoliczności, które mogą wpływać na działanie elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, złeć jego naprawę przed użyciem.** Wiele wypadków jest powodowanych przez źle konserwowane elektronarzędzia.
- f) **Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenia i łatwiejsze do kontrolowania.
- g) **Używaj elektronarzędzia, osprzętu, końcówek narzędzi itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając warunki pracy i wykonywaną pracę.** Używanie elektronarzędzia do czynności niezgodnych z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytne suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną ob-

sługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

5. OBSŁUGA I KONSERWACJA NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH

- a) **Ładuj wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta.** Ładowarka, która jest odpowiednia dla jednego typu akumulatora, może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym akumulatorem.
- b) **Elektronarzędzie używaj wyłącznie z przeznaczonymi do tego celu akumulatorami.** Używanie jakichkolwiek innych akumulatorów może stwarzać niebezpieczeństwo obrażeń i pożaru.
- c) **Gdy akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, moneety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, mogą spowodować zwarcie zacisków urządzenia.** Zwarcie ze sobą biegunów akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.
- d) **W trudnych warunkach z akumulatora może wydobywać się ciecz; należy unikać kontaktu z nią. W razie przypadkowego kontaktu, spłukać wodą. W przypadku kontaktu cieczy z oczami, należy dodatkowo zwrócić się o pomoc lekarską.** Ciecz wydostająca się z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- e) **Nie używaj akumulatora ani narzędzia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się nieprze-

widywalnie, co może spowodować pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.

- f) **Nie narażaj akumulatora lub narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.** Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.
 - g) **Przestrzegaj wszystkich instrukcji ładowania i nie ładuj akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur wskazanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach spoza podanego zakresu może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.
- ## 6. SERWIS
- a) **Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowanego pracownika serwisu przy użyciu wyłącznie identycznych części zamiennych.** Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.
 - b) **Nigdy nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Serwisowanie akumulatorów powinien być wykonywany wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa nożyc do żywoplotu

- a) **Nie używaj nożyc do żywoplotu w złych warunkach atmosferycznych, zwłaszcza jeśli jest ryzyko wyładowań atmosferycznych.** Zmniejsza to ryzyko porażenia wyładowaniami atmosferycznymi.
- b) **Nie zbliżaj kabli zasilania i przewodów do obszaru cięcia.** Kable zasilania lub przewodów mogą być zastąpione w żywoplotcie lub krza-

kach i zostać przypadkowo przecięte przez ostrze.

- c. **Zakładaj ochronę oczu słuchu.** Odpowiedni sprzęt ochronny ograniczy ryzyko utraty słuchu.
- d. **Trzymaj nożyce do żywopłotu tylko za izolowane powierzchnie chwytne, ponieważ ostrze może zetknąć się z zasłoniętymi przewodami lub własnym kablem.** Ostrza stykające się z przewodem „pod napięciem” może spowodować, że odsłonięte metalowe części nożyc do żywopłotu znajdą się „pod napięciem”, co może być przyczyną porażenia operatora prądem elektrycznym.
- e. **Nie zbliżaj żadnych części ciała do ostrza. Nie usuwaj ściętego materiału ani nie trzymaj materiału do cięcia, kiedy ostrza się poruszają.** Ostrza poruszają się nadal po wyłączeniu przełącznika. Chwila nieuwagi podczas obsługi nożyc do żywopłotu może spowodować poważne obrażenia ciała.
- f. **Podczas usuwania zablokowanego materiału lub serwisowania nożyc do żywopłotu upewnij się, że wszystkie przełączniki zasilania są wyłączone, a blokada znajduje się w pozycji zablokowanej.** Nieoczekiwane załączenie nożyc do żywopłotu podczas usuwania zablokowanego materiału lub serwisowania może spowodować poważne obrażenia ciała.
- g. **Trzymaj nożyce do żywopłotu za uchwyt przy zatrzymanym ostrzu, zwracając uwagę, aby nie przełączyć żadnego przełącznika zasilania.** Prawidłowe noszenie nożyc do żywopłotu zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia i wynikających z te-

go obrażeń ciała spowodowanych ostrzami.

- h. **Podczas transportowania lub przechowywania nożyc do żywopłotu zawsze zakładaj osłonę ostrza.** Prawidłowe użytkowanie nożyc do żywopłotu zmniejsza ryzyko obrażeń ciała spowodowanych ostrzami.

Ostrzeżenia bezpieczeństwa dla nożyc do trawy

- a. **Nie używaj nożyc do trawy w złych warunkach atmosferycznych, zwłaszcza jeśli jest ryzyko błyskawic.** Zmniejsza to ryzyko porażenia wyładowaniami atmosferycznymi.
- b. **Nie zbliżaj kabli zasilania i przewodów do obszaru cięcia.** Kable lub przewody zasilania mogą zostać przypadkowo przecięte przez ostrze.
- c. **Zakładaj ochronę oczu słuchu.** Odpowiedni sprzęt ochronny ograniczy ryzyko utraty słuchu.
- d. **Trzymaj nożyce do trawy tylko za izolowane powierzchnie chwytne, ponieważ ostrze może zetknąć się z zasłoniętymi przewodami lub własnym kablem.** Ostrza stykające się z przewodem „pod napięciem” może spowodować, że odsłonięte metalowe części nożyc do trawy znajdą się „pod napięciem”, co może być przyczyną porażenia operatora prądem elektrycznym.
- e. **Nie zbliżaj żadnych części ciała do ostrza. Nie usuwaj ściętego materiału ani nie trzymaj materiału do cięcia, kiedy ostrza się poruszają.** Ostrza poruszają się nadal po wyłączeniu przełącznika. Chwila nieuwagi podczas obsłu-

gi nożyc do trawy może spowodować poważne obrażenia ciała.

- f. **Podczas usuwania zablokowanego materiału lub serwisowania nożyc do trawy upewnij się, że wszystkie przełączniki zasilania są wyłączone, a blokada znajduje się w pozycji zablokowanej.** Nieoczekiwane załączenie nożyc do trawy podczas usuwania zablokowanego materiału lub serwisowania może spowodować poważne obrażenia ciała.
- g. **Trzymaj nożyce do trawy za uchwyt przy zatrzymanym ostrzu, zwracając uwagę, aby nie przełączyć żadnego przełącznika zasilania.** Prawidłowe noszenie nożyc do trawy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia i wynikających z tego obrażeń ciała spowodowanych ostrzami.
- h. **Podczas transportowania lub przechowywania nożyc do trawy zawsze zakładaj osłonę ostrza.** Prawidłowe użytkowanie nożyc do trawy zmniejsza ryzyko obrażeń ciała spowodowanych ostrzami.

Dodatkowe uwagi dotyczące bezpieczeństwa pracy z nożycami do trawy i krzewów

- Dla własnego bezpieczeństwa należy nosić środki ochrony indywidualnej:



- Stosować środki ochrony oczu
- Stosować środki ochrony słuchu
- Stosować rękawice ochronne
- Nosić odpowiednią odzież roboczą, taką jak mocne obuwie z po-

deszwą antypoślizgową oraz wytrzymałe długie spodnie.

- Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii, która mogłaby zostać wciągnięta przez ruchome części urządzenia.
- Nie korzystać z urządzenia bez założonych butów na nogach lub z założonymi odkrytymi sandałami.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby dorosłe. Młodzież powyżej 16 roku życia może używać urządzenia tylko pod nadzorem.
- **Urządzenie jest przeznaczone do przycinania trawy i żywopłotów. Nie ciąć urządzeniem gałęzi, twardego drewna itp.** Urządzenie mogłoby ulec uszkodzeniu.
- **Urządzenie należy trzymać w prawidłowy sposób, np. dwoma rękoma za uchwyty, jeżeli urządzenie jest wyposażone dwa uchwyty.** Utrata kontroli nad narzędziem może powodować urazy.
- **Podczas pracy z urządzeniem należy nosić odpowiednią odzież i rękawice robocze. Nigdy nie chwytać urządzenia za ostrze tnące ani go nie unosić, trzymając za ostrze.** Kontakt z ostrzem może powodować urazy.
- **Nie używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów.** W przypadku zwarcia występuje niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu.
- Przed uruchomieniem należy zawsze upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo ustawione w jednej z przewidzianych pozycji roboczych.
- **Noże należy regularnie kontrolować pod kątem zużycia i ostrzyć.** Tępe noże powodują przeciążenie urządzenia. Wynikające z tego ty-

tułu szkody nie są objęte gwarancją.

- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć z niego akumulator. Należy się upewnić, że wszystkie ruchome elementy całkowicie się zatrzymały
 - przed pozostawieniem urządzenia
 - przed usuwaniem blokad lub niedrożności
 - przed rozpoczęciem kontroli, czyszczenia lub wykonywania prac na urządzeniu
- W przypadku, gdy zespół tnący będzie miał kontakt z ciałem obcym lub urządzenie zacznie nietypowo silnie drgać, konieczna jest natychmiastowa kontrola:
 - sprawdzić urządzenie pod kątem luźnych elementów i ew. je dokręcić
 - wyszukać uszkodzone elementy
 - uszkodzone części należy wymienić na równowartościowe części lub przekazać urządzenie do naprawy.
- **Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia - chyba, że posiadasz odpowiednie kwalifikacje w tym zakresie. Wszelkie prace, które nie zostały wyszczególnione w niniejszej instrukcji, mogą być wykonywane jedynie przez nasze centrum serwisowe.** Wiele wypadków bierze się z niewłaściwej konserwacji urządzeń.
- **Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez firmę PARKSIDE.** Nieodpowiednie akcesoria mogą spowodować porażenie prądem lub pożar.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla urządzeń z wbudowanym akumulatorem

- **Nie narażać urządzenia na dłuższe, silne oddziaływanie promieni słonecznych. Nie odkładać urządzenia na grzejnikach.** Wysoka temperatura jest szkodliwa dla akumulatora. Ryzyko wybuchu.
- **Gdy urządzenie jest rozgrzane, przed rozpoczęciem ładowania należy odczekać do jego wystudzenia.**
- **Nie otwierać urządzenia.** Unikać uszkodzeń mechanicznych akumulatora. Niebezpieczeństwo zwarcia. Ryzyko wydostawania się oparów podrażniających drogi oddechowe. Należy zadbać o dopływ świeżego powietrza. W przypadku dolegliwości skorzystać z pomocy lekarskiej.
- **Nie używać urządzenia podczas ładowania.** Nie używać przedłużaczy. Zasilacz można używać tylko w pomieszczeniach wewnętrznych. Przedstawianie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Ryzyko resztkowe

Nawet w przypadku prawidłowej obsługi urządzenia zawsze istnieje ryzyko resztkowe. Z uwagi na konstrukcję i wariant wykonania urządzenia mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Uszkodzenia oczu w przypadku braku odpowiedniej ochrony oczu.
- Uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania odpowiednich ochronników słuchu.
- Szkody zdrowotne, spowodowane przez przenoszenie drgań na ręce, jeśli urządzenie jest użytkowane przez dłuższy czas lub jest nie-

prawidłowo prowadzone i konserwowane.

- Niebezpieczeństwo skaleczenia

▲ OSTRZEŻENIE! Zagrożenie generowane przez pole elektromagnetyczne podczas pracy urządzenia. Pole to może w określonych okolicznościach zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do obsługi urządzenia przez osoby z implantami medycznymi zalecamy konsultację się z lekarzem i producentem implantu medycznego.

Przygotowanie

Elementy obsługi

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy się zapoznać z jego elementami obsługi.

- **Blokada załączania (3)**
 - Blokada załączania zapobiega przypadkowemu załączeniu urządzenia.
 - Odblokowanie: Przesunięcie w przód
- **Włącznik/wyłącznik (8)**
 - Włączanie: Wciśnięcie
 - Wyłączanie: Zwolnienie
- **Blokada, Głowica urządzenia (4)**

Aby umożliwić komfortowe cięcie obrzeży można obracać głowicę urządzenia (1) (3 pozycje / +90°, 0°, -90°).

 - Uruchomić blokadę (4) i obrócić głowicę urządzenia (1) w żądane położenie.
 - Zwolnić blokadę (4), tak by głowica urządzenia (1) wskoczyła na swoje miejsce.

Zakładanie / wymiana akcesoriów

▲ UWAGA! Przed założeniem lub wymianą akcesoriów należy wyłączać urządzenie i wyjąć kluczyk bezpieczeństwa (7), aby uniknąć niebezpieczeństw i obrażeń ciała.

Zakładanie akcesoriów

Sposób postępowania (rys. B)

1. Założyć nóż do cięcia trawy (10) lub nóż do cięcia krzewów (12) na złącze wtykowe (15) na spodzie głowicy urządzenia (1).
2. Wcisnąć obydwa przyciski zwalniające (9) po prawej i po lewej stronie akcesorium.
3. Zwolnić przyciski zwalniające nóż (9), gdy akcesorium przylega ściśle do głowicy urządzenia (1).
4. Skontrolować stabilność akcesorium poprzez jego pociągnięcie.

Zdejmowanie akcesoriów

Sposób postępowania (rys. B)

1. Wcisnąć obydwa przyciski zwalniające (9) po prawej i po lewej stronie akcesorium.
2. Zdjąć akcesorium.

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

- Doładować akumulator, jeżeli urządzenie pracuje zbyt wolno lub gdy miga zielona kontrolka LED na wskaźniku poziomu naładowania (2).
- Zielona kontrolka LED miga w momencie, gdy poziom naładowania wynosi jeszcze 30%.

Naładować akumulator

▲ UWAGA! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała generowane przez wyciekający roztwór elektrolitu. Nie narażać akumulatora na ekstremalne warunki takie jak wysoka temperatura i ude-

żenia. W przypadku kontaktu z oczami lub skórą przemyć narażone miejsca wodą lub środkiem neutralizującym i skonsultować się z lekarzem.

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała wywołane porażeniem prądem elektrycznym. Akumulator ładować tylko w suchych pomieszczeniach. **WSKAZÓWKA!** Urządzenie ładować jedynie przy użyciu zasilacza (Części zamienne i akcesoria, s. 60) dostępnego w naszej firmie.

Wskazówki

- Urządzenie należy zasilać tylko napięciem bezpiecznym SELV (Safety Extra Low Voltage / bezpieczne niskie napięcie) zgodnie z oznaczeniem na urządzeniu.
- Przed pierwszym użyciem naładować akumulator.
- Zawsze przestrzegać aktualnie obowiązujących zasad bezpieczeństwa oraz przepisów i wskazówek dotyczących ochrony środowiska.
- Uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej obsługi nie są objęte gwarancją.

Warunki

- Zasilacz (nie dostarczono)
- Kabel do ładowania USB-C (14)

Sposób postępowania (rys. A)

1. Wetknąć kluczyk bezpieczeństwa (7).
2. Połączyć kabel USB-C do ładowania (14) z zasilaczem.
3. Połączyć kabel ładowania USB (14) z gniazdem ładowania (6) urządzenia.
4. Podłączyć zasilacz do gniazdka. Zapala się wskaźnik poziomu naładowania (2):
 - **czerwona:** Urządzenie jest ładowane
 - **zielona:** Koniec ładowania

Zalecany czas ładowania wynosi ca. 1 godziny. Ten czas ładowania jest osiągnięty tylko przy użyciu zasilacza.

Czas ładowania zależy m.in. od takich czynników, jak temperatura otoczenia i akumulatora, a także od danego napięcia sieciowego, dlatego w określonych okolicznościach czas ten może odbiegać od podanych wartości.

5. Po zakończeniu ładowania wyjąć kabel USB ładowania (14) z urządzenia. Nie używać urządzenia podczas ładowania. Nie używać przedłużaczy. Zasilacz można używać tylko w pomieszczeniach wewnętrznych. Przedstawianie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Eksplotacja

Ogólne wskazówki dotyczące wykonywania pracy

▲ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała! Postępować zgodnie z następującymi wskazówkami.

- Podczas pracy z urządzeniem należy zawsze nosić stabilne obuwie, długie spodnie, środki ochrony słuchu, rękawice robocze i okulary ochronne.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do wykonywania prac, w ramach których użytkownik stoi na podłożu, a nie na drabinie lub innej niestabilnej powierzchni.
- Przestrzegaj wskazówek dotyczących konserwacji i czyszczenia urządzenia.

- W przypadku zablokowania noża nożyc do trawy i krzewów (10)/(12) przez twarde przedmioty należy natychmiast wyłączyć urządzenie i wyciągnąć z niego akumulator. Dopiero wtedy usunąć przedmiot.
- Używaj tylko ostrych noży, aby uzyskać dobrą wydajność cięcia i oszczędzać urządzenie oraz akumulator.
- Delikatne wyszczerbienia na ostrzach można wygładzać we własnym zakresie. W tym celu należy szlifować ostrza przy użyciu ośelki. Wyłącznie ostre noże są w stanie zagwarantować dobre efekty cięcia.
- Podczas pracy nie obciążaj urządzenia zbyt mocno, aby nie dochodziło do jego zatrzymania.
- W przypadku uszkodzenia jednego z przełączników nie wolno używać urządzenia.

Praca z nożycami do trawy

- Trawę najlepiej przycina się, gdy jest sucha i nie za wysoka.

Praca z nożycami do krzewów (z nożycami do żywopłotów)

- Prowadź urządzenie równomiernie do przodu lub zataczaj łuki w górę i w dół.
- Dwustronny nóż nożyc do krzewów (12) umożliwia cięcie w obu kierunkach lub ruchami wahadłowymi od jednej strony do drugiej.

Przed rozpoczęciem pracy

Zawsze przed rozpoczęciem pracy należy wykonać następujące cięcia. Zapewni to długie i niezawodne użytkowanie urządzenia.

- **WSKAZÓWKA!** Uszkodzenia na nożu nożyc do trawy i krzewów (10)/(12). Podczas cięcia należy uważać, aby nie dotykać przedmiotów takich jak np. kamienie,

ogrodzenia druciane lub podpory roślin.

- Przed każdym użyciem należy skontrolować urządzenie pod kątem widocznych usterek, takich jak luźne, zużyte lub uszkodzone części. Sprawdzić prawidłowe zamocowanie śrub na nożu nożyc do trawy i krzewów (10)/(12).
- Nie należy wykonywać cięcia tępymi lub zużytymi nożami nożyc do trawy i krzewów (10)/(12), ponieważ powoduje to przeciążenie silnika i przekładni urządzenia.

Włączanie i wyłączanie

Wskazówki

- Nie wolno blokować włącznika/wyłącznika (8) oraz blokady załączania (3).

Włączanie

▲ UWAGA! Obrażenia ciała lub uszkodzenia urządzeń! Pamiętać o przyjęciu bezpiecznej pozycji i trzymać mocna urządzenie jedną ręką, zachowując bezpieczny odstęp od własnego ciała.

1. Zdjąć osłonę noża (11)/(13).
2. Wetknąć klucz bezpieczeństwa (7) w urządzenie.
3. Urządzenie należy zawsze trzymać za rękojęść (5).
4. **WSKAZÓWKA!** Przed załączeniem zwrócić uwagę, czy urządzenie nie dotyka żadnych przedmiotów. Przesunąć blokadę załączania (3) na rękojęść (5) w przód, jednocześnie wciskając włącznik / wyłącznik (8). Zwolnić blokadę załączania (3). Urządzenie pracuje z maksymalną prędkością.

Wyłączanie

1. Zwolnić włącznik/ wyłącznik (8).

2. Zanim odłożymy elektronarzędzie należy odczekać do jego całkowitego zatrzymania się.

Transport

Wskazówki

- Należy się upewnić, że wszystkie ruchome elementy całkowicie się zatrzymały.
- Nożyce do trawy i krzewów transportować zawsze z założoną osłoną noża (11)/(13).
- Urządzenie należy zawsze trzymać za rękojeść (5).

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Podczas prac konserwacyjnych i czyszczenia należy się zabezpieczać. Przed rozpoczęciem wszelkich prac na urządzeniu należy pamiętać o wyjęciu kluczyka bezpieczeństwa (7).

▲ UWAGA! Niebezpieczeństwo skażenia! Podczas manipulowania nożem należy używać rękawic odpornych na przecięcie.

Wykonanie prac naprawczych i konserwacyjnych, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji, należy powierzać naszym specjalistom z działu serwisowego. Stosować tylko oryginalne części zamienne.

Czyszczenie

▲ OSTRZEŻENIE! Porażenie elektryczne! Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą.

WSKAZÓWKA! Ryzyko uszkodzenia. Substancje chemiczne mogą oddzia-

ływać agresywnie na elementy wykonane z tworzywa sztucznego. Nie stosować środków czyszczących wzgl. rozpuszczalników.

- Dbać o czystość i drożność otworów wentylacyjnych, obudowy silnika i uchwytów urządzenia. Używać do tego wilgotnej ściereczki lub szczotki.

Czyszczenie i pielęgnacja noży

Potrzebne narzędzia i środki pomocnicze (nie dostarczono)

- Ściereczka
- Olej pielęgnacyjny w sprayu

Pielęgnacja po każdym użyciu

- Usunąć mocno przylegający do elementów urządzenia ścięty materiał.
- Noż nożyc do trawy i krzewów (10)/(12) czyścić przy użyciu ściereczki nawilżonej olejem.
- Do pielęgnacji noża nożyc do trawy i krzewów (10)/(12) używać oleju do pielęgnacji w sprayu.

Konserwacja

- Przed każdym użyciem należy skontrolować urządzenie pod kątem widocznych usterek, takich jak luźne, zużyte lub uszkodzone części. Sprawdzić prawidłowe zamocowanie śrub na nożu nożyc do trawy i krzewów (10)/(12).
- Sprawdzić pokrywę i elementy ochronne pod kątem uszkodzeń oraz prawidłowego zamocowania. W razie potrzeby należy je wymienić.
- Delikatne wyszczerbienia na ostrzach można wygładzać we własnym zakresie. W tym celu należy szlifować ostrza przy użyciu ośleki. Wyłącznie ostre noże są w stanie zagwarantować dobre efekty cięcia.

- Tępe, wygięte lub uszkodzone noże należy wymieniać (patrz *Części zamienne i akcesoria*, s. 60).

Przechowywanie

Urządzenie należy przez cały czas przechowywać w warunkach:

- czystych
- suchych
- zabezpieczonych przed zapyleciem
- zabezpieczonych przed mrozem
- poza zasięgiem dzieci
- z osłoną (11)/(13) założoną na nożu nożyc do trawy i krzewów (10)/(12)
 - Osłona noża jest istotnym zabezpieczeniem. W przypadku uszkodzenia osłony noża nie należy jej używać i natychmiast ją wymienić.

leży jej używać i natychmiast ją wymienić.

- Temperatura przechowywania akumulatora i urządzenia mieści się w zakresie 0–45 °C. Podczas przechowywania urządzenia należy unikać ekstremalnie niskich lub wysokich temperatur, aby akumulator nie stracił swojej mocy.
- Akumulator przechowywać tylko w stanie częściowo naładowanym. W okresie dłuższego przechowywania stan naładowania akumulatora powinien wynosić 40-60%.
- W okresie dłuższego przechowywania należy co 3 miesiące kontrolować stan naładowania akumulatora. W razie potrzeby należy doładować akumulator.

Rozwiązywanie problemów

Poniższa tabeli stanowi pomoc w ramach usuwania błędów:

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia problemu
Urządzenie nie uruchamia się	Akumulator rozładowany	Ładowanie akumulatora (patrz <i>Naładować akumulator</i> , s. 52)
	Kluczyk bezpieczeństwa (7) nie jest wetknięty	Wetknąć kluczyk bezpieczeństwa (7)
	Uszkodzona blokada załączania (3) lub wyłącznik/wyłącznik (8)	Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.
Urządzenie pracuje z przerwami	Uszkodzony silnik	Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.
Nóż nożyc do trawy i krzewów (10)/(12) nagrzewa się	Chwiejny styk wewnątrz urządzenia	Ostrzenie (10) lub wymiana (12) noża nożyc do trawy i krzewów (<i>Konserwacja</i> , s. 55)/(<i>Części zamienne i akcesoria</i> , s. 60)
	Nóż nożyc do trawy i krzewów (10)/(12) jest tępy lub wyszczerbiony	Oliwienie noża nożyc do trawy i krzewów (10)/(12)

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia problemu
Niezadowolający efekt cięcia	Za duże tarcie z powodu braku smarowania	Oliwienie noża nożyc do trawy i krzewów (10)/(12)
	Za duże tarcie z powodu braku smarowania	Ostrzenie (10) lub wymiana (12) noża nożyc do trawy i krzewów (<i>Konserwacja</i> , s. 55)/(<i>Części zamienne i akcesoria</i> , s. 60)
	Nóż nożyc do trawy i krzewów (10)/(12) jest tępy lub wyszczerbiony	Czyszczenie noża nożyc do trawy i krzewów (10)/(12)

Utylizacja /ochrona środowiska

Urządzenie, akcesoria i opakowanie należy oddać do ekologicznego punktu recyklingu.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu nie wolno wyrzucać jako niesortowanych odpadów komunalnych.

- Do tego urządzenia odnosi się dyrektywa 2012/19/UE.
- Urządzenie należy przekazać do punktu recyklingu. Zastosowane elementy z tworzywa sztuczne i metali można posortować według rodzajów i w ten sposób przekazać do recyklingu. Odpowiednie informacje można uzyskać w naszym Dziale serwisowym.
- Przesłane, uszkodzone urządzenia utylizujemy bezpłatnie.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodar-

stwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Urządzenia z zainstalowanym akumulatorem nie należy wyrzucać do śmieci domowych, ognia (zagrożenie wybuchem) lub wody. Uszkodzone akumulatory mogą szkodzić środowisku naturalnemu i zdrowiu ludzi, jeśli wydostaną się z nich trujące opary lub ciecze.

- Urządzenie utylizować z rozłożonym akumulatorem. Nie otwierać urządzenia ani akumulatora.
- Urządzenie utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Oddać urządzenie do punktu zbiórki odpadów, skąd zostanie przekazane do ponownego przetworzenia w sposób przyjazny dla środowiska.

⚠ UWAGA! Należy poinformować w punkcie zbiórki odpadów o zainstalowanym na stałe akumulatorze. O szczegóły należy pytać w lokal-

nym zakładzie gospodarki odpadami lub w naszym Centrum Serwisowym.

Serwis

Gwarancja

Szanowni Klienci,

Na niniejszy produkt udzielamy 3 letniej gwarancji od daty zakupu. W przypadku usterek produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa wobec sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez naszą przedstawioną poniżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy dobrze przechować oryginalny paragon. Dokument ten będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeśli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, dokonamy - według własnego uznania - bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu. Realizacja świadczenia gwarancyjnego wymaga przekazania w terminie trzech lat wadliwego urządzenia i dowodu zakupu (paragon) oraz pisemnego, krótkiego opisu rodzaju wady i daty jej wystąpienia.

Jeśli nasza gwarancja pokrywa dany defekt, otrzymają Państwo naprawiony lub wymieniony produkt. Naprawa lub wymiana produktu nie rozpoczyna nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i roszczenia ustawowe z tytułu wad

Rękojmia nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również części wymienionych lub naprawionych. Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące ewentualnie już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpoznaniu. Po upływie okresu gwaran-

cji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Produkt został wyprodukowany starannie zgodnie z surowymi wymogami jakościowymi i przed dostarczeniem został rzetelnie skontrolowany.

Świadczenia gwarancyjne dotyczą wad materiałowych i produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu podlegających normalnemu zużyciu, które należy traktować jako części zużywające się (np. Nóż nożyc do trawy/Nóż nożyc do krzewów) lub uszkodzeń części delikatnych (np. Przełącznik).

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie używany lub nie był konserwowany. Gwarancja nie dotyczy również szkód związanych z zalaniem, mrozem, uderzeniem pioruna, pożarem lub niewłaściwym transportem. Gwarancja nie dotyczy również szkód związanych z zalaniem, mrozem, uderzeniem pioruna, pożarem lub niewłaściwym transportem. W celu prawidłowego użytkowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i czynności, które są odradzane lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi.

Produkt jest przeznaczony jedynie do użytku prywatnego, a nie do użytku profesjonalnego. Gwarancja wygasa w przypadku niezgodnego z przeznaczeniem i niewłaściwego użytkowania, użycia siły oraz ingerencji, które nie zostały wykonane przez nasz autoryzowany serwis.

Realizacja świadczenia gwarancyjnego

Aby zapewnić szybkie opracowanie Państwa przypadku, należy postępo-

wać zgodnie z zamieszczonymi poniżej wskazówkami:

- Na wypadek wszelkich za-
pytań prosimy o zachowanie
paragonu i numeru artykułu
(IAN 471884_2407) jako dowodu
zakup.
- Numer artykułu znaleźć można na
tabliczce znamionowej produktu.
Może on być również wygrawero-
wany na produkcie lub znajdować
się na stronie tytułowej instrukcji
(po lewej stronie na dole) lub na
naklejce z tyłu lub na dolnej stronie
produktu.
- W razie wystąpienia błędów dzia-
łania lub innych wad, należy w
pierwszej kolejności skontaktować
się ze wskazanym poniżej dzia-
łem serwisowym **telefonicznie** lub
wykorzystać nasz **formularz kon-
taktowy**, dostępny pod adresem
parkside-diy.com w kategorii **Ser-
wis**.
- Produkt uznany za wadliwy mogą
Państwo bezpłatnie przesłać po
konsultacji z naszym działem ob-
sługi klienta na podany adres ser-
wisu, załączając dowód zakupu
(paragon) oraz informację, na czym
polega wada i kiedy wystąpiła. Aby
uniknąć problemów z przyjęciem i
dodatkowych kosztów, konieczne
jest korzystanie wyłącznie z poda-
nego adresu. Należy upewnić się,
że przesyłka nie zostanie przesła-
na odpłatnie, jako przesyłka wiel-
kogabarytowa, ekspresowa lub też
jako inna przesyłka specjalna. Pro-
simy o odesłanie produktu wraz ze
wszystkimi akcesoriami dostarczo-
nymi w chwili zakupu i zapewnienie
odpowiednio bezpiecznego opako-
wania transportowego.



Pod adresem *parkside-diy.com* do-
stępna jest do wglądu oraz do po-
brania niniejsza instrukcja oraz wie-
le innych instrukcji. Dzięki temu ko-
dowi QR można wejść bezpośrednio
na stronę *parkside-diy.com*. Proszę
wybrać swój kraj i wyszukiwać na
ekranie wyszukiwania instrukcje
obsługi. Po wprowadzeniu numeru
artykułu (IAN) 471884_2407 można
otworzyć swoją instrukcję obsługi.

Serwis naprawczy

W sprawie napraw, **które nie podle-
gają gwarancji**, należy się zwracać
do Centrum Serwisowego. Centrum
Serwisowe prześle Państwu odpow-
iedni kosztorys.

- Możemy naprawiać tylko urządze-
nia w odpowiednim opakowaniu
i przesłane z uregulowaną opłatą
pocztową.
Wskazówka: Oczyszczone urzą-
dzenie wraz z informacją na temat
uszkodzenia należy przysyłać bez-
pośrednio na adres podany przez
Centrum Serwisowe.
- Urządzenia przesłane bez opłaty,
jako towary niewymiarowe, w try-
bie ekspresowym lub w ramach in-
nych typów przesyłek specjalnych,
nie będą przyjmowane.
- Przesłane, uszkodzone urządzenia
utylizujemy bezpłatnie.

Service-Center



Serwis Polska

Tel.: 00800 4912069

Formularz kontaktowy na

parkside-diy.com

IAN 471884_2407

Importer

Uwaga: poniższy adres nie jest adresem działu serwisowego. Najpierw skontaktuj się z podanym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

NIEMCY

www.grizzlytools.de

Części zamienne i akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zamówić na stronie

www.grizzlytools.shop. Jeśli w ramach procedury Państwa zamówienia pojawiają się problemy, prosimy o kontakt za pośrednictwem naszego sklepu internetowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do: *Service-Center*, s. 60

Nr stan.	Opis	Nr zamów.
7	Kluczyk bezpieczeństwa	91105146
10	Nóż nożyc do trawy	91105145
11	Ośłona noży (Nóż nożyc do trawy)	91105144
12	Nóż nożyc do krzewów	91105143
13	Ośłona noży (Nóż nożyc do krzewów)	91104642
	Zasilacz (5 V; 2200 mA) + Kabel do ładowania USB-C, EU	80001030
	Zasilacz (5 V; 2200 mA) + Kabel do ładowania USB-C, UK	80001031

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE

Produkt: **Akumulatorowe nożyce do trawy i krzewów**

Model: **PGSA 4 B3**

Numer serii: 000001-680000

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/EU z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Aby zapewnić zgodność, zastosowano następujące normy zharmonizowane oraz normy i przepisy krajowe:

**EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-4-2:2019/A11:2022 • EN IEC 62841-4-5:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 63000:2018**

Zgodnie z dyrektywą 2000/14/EC odnoszącą się do emisji hałasu, potwierdza się, co następuje: Poziom mocy akustycznej (L_{WA})

- zmierzony: 75,1 dB (Nóż nożyc do trawy)
- zmierzony: 74,9 dB (Nóż nożyc do krzewów);
- gwarantowany: 77 dB

Uzasadniona procedura oceny zgodności zgodnie z 2000/14/EC, załącznik V.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NIEMCY
20.01.2025

Christian Frank
Upoważniony przedstawiciel dokumentacji

Satura rādītājs

Ievads.....	62
Noteikumiem atbilstīgs lietojums.....	63
Piegādes komplektācija/piederumi.....	63
Pārskats.....	63
Darbības apraksts.....	63
Tehniskie dati.....	64
Drošības norādījumi.....	65
Drošības norādījumu nozīme.....	65
Piktogrammas un simboli.....	65
Vispārīgi elektroinstrumentu drošības brīdinājumi.....	66
Brīdinājumi par drošību saistībā ar dzīvžogu šķērēm.....	69
Brīdinājumi par drošību saistībā ar zāles grieznēm.....	69
Papildu drošības norādījumi zāles un dzīvžogu šķērēm.....	70
Drošības norādījumi ierīcēm ar iebūvētu akumulatoru.....	71
Ne novērstie riski.....	71
Sagatavošanās darbam.....	71
Vadības elementi.....	71
Piederumu uzstādīšana/nomainīšana.....	72
Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude.....	72
Akumulatora uzlāde.....	72
Darbība.....	73
Vispārīgi darba norādījumi.....	73
Pirms ekspluatācijas.....	73
Ieslēgšana un izslēgšana.....	74
Transportēšana.....	74
Tīrīšana, apkope un uzglabāšana.....	74
Tīrīšana.....	74
Apkope.....	75
Uzglabāšana.....	75
Kļūdu meklēšana.....	76
Likvidēšana un vides aizsardzība.....	76

Service.....	77
Garantija.....	77
Remonta serviss.....	79
Service-Center.....	79
Importētājs.....	79
Rezerves daļas un piederumi.....	79
EK atbilstības deklarācijas oriģināla tulkojums.....	80
Klaidskats.....	141

Ievads

Apšveicam jūs ar jaunu akumulatora zāles un krūmu šķēru iegādi! (turpmāk tekstā "ierīce" vai "elektroinstrumenti").

Jūs esat iegādājies augstvērtīgu ierīci. Ierīcei ražošanas procesā tika pārbaudīta kvalitāte un veikta gala kontrole. Tādējādi ir nodrošināta jūsu ierīces darbība.

Nav iespējams izslēgt, ka atsevišķos gadījumos uz ierīces vai ierīcē būs atrodamas smērvielu paliekas. Tas nav uztverams kā trūkums vai defekts un nevar būt par pamatu reklamācijas iesniegšanai.



Lietošanas instrukcija ir šīs ierīces sastāvdaļa. Tajā ir iekļautas svarīgas norādes, kas attiecas uz drošību, ierīces lietošanu un likvidēšanu. Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Iepazīstieties ar ierīces vadības elementiem un pareizu tās lietošanu. Lietojiet ierīci tikai saskaņā ar šeit sniegto aprakstu un tikai norādītajās izmantošanas sfērās. Saglabāiet šo lietošanas instrukciju un, nododot ierīci lietošanā citai personai, iedodiet līdzī arī visas ierīces dokumentācijas.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Ierīce ir paredzēta vienīgi šādam pielietojumam:

- Plānu dzīvzogu, krūmāju un dekoratīvo krūmu dzinumumu nogriešana un apcirpšana
 - Zāles nogriešana pie apmalēm un mazās platībās piemājas teritorijā
- Ierīci paredzēts lietot pieaugušajiem. Jaunieši, kuri ir vecāki par 16 gadiem, drīkst strādāt ar ierīci vienīgi tad, ja tiek uzraudzīti.

Aizliegts izmantot ierīci lietūs laikā vai mitrā vidē.

Jebkāda cita veida izmantošana, kas šajā lietošanas instrukcijā nav nepārprotami atļauta, var izraisīt bojājumus ierīcē un radīt nopietnu apdraudējumu lietotājam. Ierīces lietotājs vai ekspluatētājs ir atbildīgs par negadījumiem vai zaudējumiem un bojājumiem, kas nodarīti citām personām vai to mantai. Ierīce ir paredzēta izmantošanai mājamatniecības darbos. Tā nav piemērota ilgstošai, profesionālai ekspluatācijai. Lietojot ierīci komerciāliem nolūkiem, garantija tiek anulēta. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies pēc noteikumiem neatbilstīgas izmantošanas vai nepareizas lietošanas.

Piegādes komplektācija/ piederumi

Izsaiņojiet ierīci un pārbaudiet piegādes komplektāciju.

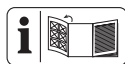
Likvidējiet iepakojuma materiālus atbilstoši noteikumiem.

- Ar akumulatoru darbināmas zāles un krūmu šķēres
- Zāles šķēru asmens + Asmeņa aizsargs
- Krūmu šķēru asmens + Asmeņa aizsargs
- USB-C lādēšanas kabelis

- Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas

Barošanas bloks nav iekļauts piegādes komplektācijā.

Pārskats



Ierīces attēli ir atrodami priekšējā atlokāmajā lapā.

- 1 Ierīces galva
- 2 Uzlādes līmeņa indikators (Gaismas diode)
- 3 Ieslēgšanas bloķētājs
- 4 Fiksators (Ierīces galva)
- 5 Rokturis
- 6 Uzlādes ligzda
- 7 Drošības atslēga (Drošības spraudnis)
- 8 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- 9 Asmeņa atbloķētājs
- 10 Zāles šķēru asmens
- 11 Asmeņa aizsargs (Zāles šķēru asmens)
- 12 Krūmu šķēru asmens
- 13 Asmeņa aizsargs (Krūmu šķēru asmens)
- 14 USB-C lādēšanas kabelis

B att.

- 15 Spraudsavienojums

Darbības apraksts

Akumulatora zāles un krūmu šķērēm ir divi maināmi griezējmehānismi. Lietojot ierīci kā krūmu šķēres (dzīvzoga šķēres), kā griezējmehānismu izmanto divpusēju asmens sliedi. Drošības apsvērumu dēļ asmens zobi ir noapaļoti un izvietoti pamīšus, lai novērstu savainošanās risku. Izmantojot ierīci kā zāles šķēres, kā griezējmehānismu izmanto šķērveida asmeni ar vairākiem zobiem.

Vadības elementu darbība ir izklāstīta turpmākajā aprakstā.

Tehniskie dati

Ar akumulatoru darbināmas zāles un krūmu šķēres PGSA 4 B3

Nominālais spriegums U 4 V $\approx$

Apgriezienu skaits tukšgaitā n_0

..... 1100 min⁻¹

Svars (kopā ar piederumiem) $\approx 0,84$ kg

Skaņas jaudas līmenis (L_{WA})

– garantētais 77 dB

Vibrācija (a_h) (Rokturis)

– Krūmu šķēru asmens

..... 2,63 m/s²; K=1,5 m/s²

– Zāles šķēru asmens

..... 1,352 m/s²; K=1,5 m/s²

Krūmu šķēru asmens

– Griešanas garums 120 mm

– Atstatums starp asmeņa zobiem

..... ≈ 8 mm

– Zaru diametrs ≤ 8 mm

Skaņas spiediena līmenis (L_{pA})

..... 66,9 dB; $K_{pA}=3$ dB

Skaņas jaudas līmenis (L_{WA})

– izmērītais 74,9 dB; $K_{WA}=2,03$ dB

Zāles šķēru asmens

– Asmens platums 74,6 mm

– Griešanas platums 80 mm

Skaņas spiediena līmenis (L_{pA})

..... 67,1 dB; $K_{pA}=3$ dB

Skaņas jaudas līmenis (L_{WA})

– izmērītais 75,1 dB; $K_{WA}=2,09$ dB

Akumulators Li-Ion

Baterijas elementu skaits 1

Kapacitāte C 2,0 Ah

Temperatūra ≤ 50 °C

– Uzlāde 4–40 °C

– Darbība –20–50 °C

– Uzglabāšana 0–45 °C

Barošanas bloks

.... WJG-Y130502200WU1/

WJB-Y130502200WU1

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

HRA: 5468, Amtsgericht

Aschaffenburg

Ieejas spriegums 100-240 V~

Ieejas maiņstrāvas frekvence

..... 50-60 Hz

Jaudas patēriņš 25 W

Izejas spriegums 5 V $\approx$

Izejas strāva 2200 mA

Izejas jauda 11,0 W

Efektivitāte darbības laikā 83,4%

Efektivitāte pie mazas slodzes (10%)

..... 80,6%

Patērētā jauda pie nulles slodzes

..... 0,065 W

Aizsardzības klase

..... II (divkārša izolācija)

Aizsardzības veids IPX0

Trokšņa un vibrācijas vērtības ir aprēķinātas atbilstoši atbilstības deklarācijā minētajiem standartiem un noteikumiem.

Norādītā vibrāciju kopējā vērtība un trokšņu emisijas vērtība ir mērītas atbilstoši standartizētam pārbaudes procesam, un tās var izmantot elektroinstrumenta salīdzināšanai ar citu instrumentu. Norādīto vibrāciju kopējo vērtību un trokšņu emisijas vērtību var izmantot arī provizoriskai slodzes aprēķināšanai.

▲ BRĪDINĀJUMS! Vibrāciju emisija un trokšņu emisija elektriskā instrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no norādītās vērtības atkarībā no tā, kādā veidā elektroinstrumenti tiek lietoti, īpaši no tā, kāda veida materiāls tiek apstrādāts. Lai pasargātu lietotāju, ir jānosaka droši-

bas pasākumi, kas balstās uz vibrāciju radītās slodzes novērtējumu faktisko lietošanas apstākļu laikā (šai sakarā jāņem vērā visi ekspluatācijas cikla aspekti, piemēram, laiks, kad elektroinstruments ir izslēgts un kad tas ir ieslēgts, bet darbojas bez slodzes).

Drošības norādījumi

Šajā sadaļā ir izklāstīti svarīgākie drošības norādījumi saistībā ar ierīces lietošanu.

Drošības norādījumu nozīme

▲ BĪSTAMI! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Sekas ir smagas traumas vai nāves iestāšanās.

▲ BRĪDINĀJUMS! Neievērojot šo drošības norādījumu, pastāv iespēja, ka notiks nelaimes gadījums. Sekas ir smagu traumu gūšanas iespējamība vai nāves iestāšanās.

▲ UZMANĪBU! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Tā rezultātā var tikt gūtas vieglas vai vidēji smagas traumas.

NORĀDĪJUMS! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Tā rezultātā iespējami materiāli zaudējumi.

Piktogrammas un simboli

Piktogrammas uz ierīces



Uzmanību!



Izlasīt lietošanas instrukciju



Lietot dzirdes aizsargus



Lietot acu aizsargus



Bīstami — sargiet rokas no asmeņa!



Uzmanību! Griezējmehanisma izskrējieni



Aizliegts izmantot ierīci lietus laikā vai mitrā vidē.



Garantētais skaņas jaudas līmenis L_{WA} (dB).



Griešanas laikā pievērsiet uzmanību tam, lai asmenī neieklātu tādi priekšmeti kā stieples, metāla detaļas, akmeņi u.c.



Noņemams strāvapgādes bloks



Werfen Sie das Gerät mit eingebautem Akku nicht in den Hausmüll.

Simboli uz akumulatora



Akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.



Akumulatorus nododiet veco bateriju savākšanas punktā, kur tie tiks nogādāti uz videi nekaitīgu otrreizējo pārstrādi.

Simboli uz barošanas bloka



Izlasīt lietošanas instrukciju



Piemērots lietošanai tikai iekštelpās.



Aizsardzības klase II divkāŗša izolācija



Elektroierīces nedrīkst izņemt sadzīves atkritumos.



Polaritāte

Piktogrammas lietošanas instrukcijā



Uzmanību!



Lietot aizsargcimdus

Vispārīgi elektroinstrumentu drošības brīdinājumi

▲ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifiskācijas, kas pievienoti šim elektroinstrumentam. Visu turpmāk minēto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnus ievainojumus. **Saglabāiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai atsaucei.**

Termins "elektroinstrumenti" brīdinājumos attiecas uz elektroinstrumentu, ko darbina no elektrotīkla (ar vadu), vai elektroinstrumentu, ko darbina no akumulatora (bez vada).

1. DARBA ZONAS DROŠĪBA

- Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu.** Netīras vai tumšas zonas veicina nelaimes gadījumus.
- Nedarbiniet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas

var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.

- Strādājot ar elektroinstrumentu, turiet tālāk bērņus un apkārtējos cilvēkus.** Uzmanības atrauŗana var izraisīt kontroles zudumu.

2. ELEKTRODROŠĪBA

- Elektroinstrumentu kontaktdakŗām jāatbilst kontaktlīgzdai. Nekādā veidā nemodificēiet kontaktdakŗu. Neizmantojiet adaptera kontaktdakŗas ar iezemētiem (ar zemējumu) elektriskajiem instrumentiem.** Nemodificētas kontaktdakŗas un atbilstoŗas kontaktlīgzdas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiņ un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv paaugstināts elektroŗoka risks.
- Neatstājiet elektroinstrumentus lietus vai mitros apstākļos.** Ūdens iekļūŗana elektriskajā instrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Neizmantojiet vadu ļaunprātīgi. Nekad neizmantojiet vadu elektroinstrumenta pārnēsāŗanai, vilkŗanai vai atvienoŗanai no tīkla. Sargājiet vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām.** Bojāti vai sajaukti vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet pagarinātāju, kas piemērots lietoŗanai ārpus telpām.** Izmantojot āra lietoŗanai piemērotu vadu, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- Ja elektroinstrumenta lietoŗana mitrā vietā ir neizbēgama, iz-**

mantojiet strāvas padevi, kas aizsargāta ar aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD). RCD izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

3. PERSONISKĀ DROŠĪBA

- a) **Strādājot ar elektriskajiem instrumentiem, esiet uzmanīgi, vērojiet, ko darāt, un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai esat narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu iespaidā.** Neuzmanības mirklis, strādājot ar elektriskajiem instrumentiem, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.
- b) **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet acu aizsardzību.** Aizsargaprīkojums, piemēram, putekļu maska, neslideni aizsargapavi, aizsargcepure vai dzirdes aizsardzība, ko izmanto piemērotos apstākļos, samazinās personisko traumu skaitu.
- c) **Neplānotas iedarbināšanas novēršana. Pirms pieslēgšanas strāvas avotam un/vai akumulatoram, kā arī pirms instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgtā stāvoklī.** Elektrisko instrumentu nēsāšana ar pirkstu uz slēdža vai elektrisko instrumentu, kuriem ir ieslēgts slēdzis, pieslēgšana pie strāvas veicina nelaimes gadījumus.
- d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu.** Uzgriežņu atslēga vai atslēga, kas atstāta pie elektriskā instrumenta rotējošās daļas, var radīt miesas bojājumus.
- e) **Nepārvilksiet pārmērīgi. Vienmēr satbīli nostājiēties uz kājām un**

saglabājiēties līdzsvaru. Tas ļauj labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.

- f) **Atbilstoši gērbieties. Nenēsājiēties brīvu apģērbu vai rotaslietas.** Sargājiēties matus un apģērbu no kustīgām daļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var tikt ierauti kustīgās daļās.
 - g) **Ja ierices ir paredzētas putekļu nosūces un savākšanas iekārtu pieslēgšanai, pārliecinieties, ka tās ir pieslēgtas un tiek pareizi izmantotas.** Putekļu savākšana var samazināt ar putekļiem saistītos apdraudējumus.
 - h) **Neļaujiēties, lai biežā instrumentu lietošanā gūtā pieredze ļautu jums kļūt pašapmierinātiem un ignorēt instrumentu drošības principus.** Neuzmanīga rīcība sekundes daļas laikā var izraisīt smagu traumu.
- ### 4. ELEKTROINSTRUMENTU LIETOŠANA UN APKOPE
- a) **Neiedarbiniet elektroinstrumentu ar spēku. Lietojiet piemērotu elektroinstrumentu savam darbam.** Pareizs elektroinstrumenta paveiks darbu labāk un drošāk tādā ātrumā, kādam tas ir paredzēts.
 - b) **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz.** Jebkurš elektroinstrumenta, kuru nevar vadīt ar slēdzi, ir bīstams, un tas ir jāremontē.
 - c) **Pirms regulēšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumentu glabāšanas atvienojiet kontaktdakšu no strāvas avota un/vai izņemiet no elektroinstrumenta akumulatoru, ja tas ir noņemams.** Šādi preventīvi drošības pasākumi samazina risku nejauci iedarbināt elektroinstrumentu.

- d) **Nestrādājošus elektroinstrumentus uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar elektroinstrumentu strādāt personām, kas nav iepazinušās ar elektroinstrumentu vai šīm instrukcijām.** Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
 - e) **Veiciet elektroinstrumentu un piederumu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav nepareizi noregulētas vai montētas, vai tās nav salūzušas, kā arī citus apstākļus, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja elektroinstrumenti ir bojāti, pirms lietošanas to remontējiet.** Daudzus nelaimes gadījumus izraisa slikti uzturēti elektroinstrumenti.
 - f) **Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus.** Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asām griezņiem retāk iesprūst un ir vieglāk kontrolējami.
 - g) **Lietojiet elektroinstrumentu, piederumus, uzgaļus utt. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos darbus.** Ja elektroinstrumentu izmanto darbībām, kas atšķiras no paredzētajām, var rasties bīstama situācija.
 - h) **Uzturiet rokturus un satveršanas virsmas sausas, tīras un bez eļļas un smērvielām.** Slidenie rokturi un satveršanas virsmas neļauj droši lietot un kontrolēt instrumentu neparedzētās situācijās.
- 5. AKUMULATORA INSTRUMENTU LIETOŠANA UN APKOPE**
- a) **Uzlādējiet tikai ar ražotāja norādīto lādētāju.** Lādētājs, kas ir piemērots viena tipa akumulatoriem, var radīt ugunsgrēka risku, ja to izmanto ar cita tipa akumulatoriem.
 - b) **Lietojiet elektroinstrumentus tikai ar īpaši paredzētiem akumulatoru komplektiem.** Citu akumulatoru komplektu izmantošana var radīt traumu un ugunsgrēka risku.
 - c) **Kad akumulatori netiek lietoti, turiet tos tālāk no citiem metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var izveidot savienojumu no viena izvada uz otru.** Akumulatora izvadu īsslegumas var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
 - d) **Nepareizas darbības gadījumā no akumulatora var izplūst šķidrums; izvairieties no kontakta. Ja nejauši notikusi saskare, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, papildus vērsties pēc medicīniskās palīdzības.** No akumulatora izplūdušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
 - e) **Neizmantojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru vai instrumentu.** Bojātas vai pārveidotas baterijas var darboties neprognozējami, izraisot ugunsgrēku, sprādzienu vai ievainojumu risku.
 - f) **Nepakļaujiet akumulatoru komplektu vai instrumentu ugunij vai pārmērīgai temperatūrai.** Uguns iedarbība vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.
 - g) **Ievērojiet visus uzlādes norādījumus un neuzlādējiet akumulatoru vai instrumentu ārpus instrukcijās norādītā temperatūras diapazona.** Nepareiza uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

6. APKOPE

- a) **Elektroinstrumenta apkopi uztīciet kvalificētam remontstrādniekam, izmantojot tikai identiskas rezerves daļas.** Tādējādi tiks nodrošināta elektroinstrumenta drošība.
- b) **Nekad neveiciet bojātu akumulatoru apkopi.** Akumulatoru apkopi drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti servisa pakalpojumu sniedzēji.

Brīdinājumi par drošību saistībā ar dzīvzogu šķērēm

- a. **Nelietojiet dzīvzogu šķēres sliktos laika apstākļos, jo īpaši, ja pastāv zibens spērienu risks.** Tas samazina risku, ka jums var trāpīt zibens.
- b. **Turiet visus strāvas vadus un kabelus atstātus no griešanas zonas.** Strāvas vadi vai kabeli var būt paslēpti dzīvzogos vai krūmos, un asmens tos var nejauši pārgriezt.
- c. **Vienmēr lietojiet acu aizsarglīdzekļus.** Atbilstoši aizsarglīdzekļi samazinās dzirdes zuduma risku.
- d. **Turiet dzīvzogu šķēres tikai aiz izolētajām satveršanas virsmām, jo asmens var saskarties ar slēptu elektroinstalāciju vai pašas ierīces vadu.** Asmeņiem saskaroties ar spriegumaktīvu vadu, dzīvzogu šķēru atklātās metāla daļas arī var nonākt zem sprieguma un izraisīt operatoram elektrošoku.
- e. **Turiet visas ķermeņa daļas atstātus no asmeņa. Neizņemiet nogrieztu materiālu un neturiet griezamo materiālu, kad asmeņi kustas.** Asmeņi turpina kustēties arī pēc slēdža izslēgšanas. Mirkļis neuzmanības, strādājot ar dzīvzogu šķērēm, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

- f. **Tirot iesprūdušu materiālu vai veicot dzīvzogu šķēru apkopi, pārliecinieties, ka visi strāvas slēdži ir izslēgti un bloķētais atrodas bloķētā stāvoklī.** Neplānota dzīvzogu šķēru iedarbināšana, tirot iesprūdušu materiālu vai veicot apkopi, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.
- g. **Pārnēsājiet dzīvzogu šķēres aiz roktura, ar apstādinātu asmeni un uzmanot, lai netiktu ieslēgts neviens no strāvas slēdžiem.** Pareiza dzīvzogu šķēru pārnēsāšana samazinās netīšas iedarbināšanas un asmeņu radītu traumu risku.
- h. **Transportējot vai uzglabājot dzīvzogu šķēres, vienmēr izmantojiet asmeņu pārsegu.** Pareiza rīkošanās ar dzīvzogu šķērēm samazinās asmeņu radītu traumu risku.

Brīdinājumi par drošību saistībā ar zāles grieznēm

- a. **Nelietojiet zāles grieznes sliktos laika apstākļos, jo īpaši, ja pastāv zibens spērienu risks.** Tas samazina risku, ka jums var trāpīt zibens.
- b. **Turiet visus strāvas vadus un kabelus atstātus no griešanas zonas.** Asmens var nejauši pārgriezt strāvas vadus vai kabelus.
- c. **Vienmēr lietojiet acu aizsarglīdzekļus.** Atbilstoši aizsarglīdzekļi samazinās dzirdes zuduma risku.
- d. **Satveriet zāles grieznes tikai aiz izolētajām satveršanas virsmām, jo asmens var saskarties ar slēptu elektroinstalāciju vai pašas ierīces vadu.** Asmeņiem saskaroties ar spriegumaktīvu vadu, zāles griezņu atklātās metāla daļas arī var nonākt zem sprieguma un izraisīt operatoram elektrošoku.

- e. **Turiet visas ķermeņa daļas atstatus no asmeņa. Neizņemiet nogrieztu materiālu un neturiet griežamo materiālu, kad asmeņi kustas.** Asmeņi turpina kustēties arī pēc slēdža izslēgšanas. Mirkļis neuzmanības, strādājot ar zāles grieznēm, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.
- f. **Tīrot iesprūdušu materiālu vai veicot zāles griežņu apkopi, pārliecinieties, ka visi strāvas slēdži ir izslēgti un bloķējais atrodas bloķētā stāvoklī.** Neplānota zāles griežņu iedarbināšana, tīrot iesprūdušu materiālu vai veicot apkopi, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.
- g. **Pārnēsājiet zāles grieznes aiz roktura, ar apstādinātu asmeni un uzmanot, lai netiktu ieslēgts neviens no strāvas slēdžiem.** Pareiza zāles griežņu pārnēsāšana samazinās netīšas iedarbināšanas un asmeņu radītu traumu risku.
- h. **Transportējot vai uzglabājot zāles grieznes, vienmēr uzlieciet asmeņu pārsegu.** Pareiza rīkošanās ar zāles grieznēm samazinās asmeņu radītu traumu risku.

Papildu drošības norādījumi zāles un dzīvžogu šķērēm

- Pesronīgās drošības nolūkos lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus:



- Lietot acu aizsargus
- Lietot dzirdes aizsargus
- Lietot aizsargcimdus
- Uzvelciet piemērotu darba apģērbu, piemēram, slēgtus apavus ar neslīdošām zolēm un izturīgas garās bikses.

- Nenēsājiet garu apģērbu vai rotaslietas, jo tās var aizķerties aiz kustīgām detaļām.
- Nelietojiet ierīci, staigājot basām kājām vai valkājot vaļējas sandales.
- Ierīci paredzēts lietot pieaugušajiem. Jaunieši, kuri ir vecāki par 16 gadiem, drīkst strādāt ar ierīci vienīgi tad, ja tiek uzraudzīti.
- **Ierīce ir paredzēta zāles un dzīvžogu apgriešanai. Neizmantojiet ierīci, lai grieztu zarus, cietu koksni vai tml. Tā var sabojāt ierīci.**
- **Turiet ierīci pareizi, piemēram, ar abām rokām satveriet rokturus, ja ir pieejami divi rokturi.** Zaudējot kontroli pār ierīci, iespējamas traumas.
- **Strādājot ar ierīci, valkājiet piemērotu apģērbu un darba cimdus. Nekad nesatveriet ierīci aiz griezējasmaņa vai neceliet to, turot aiz griezējasmaņa.** Saskaņoties ar griezējasmaņi, iespējama savainošāšanās.
- **Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu šķidrumu vai gāzu tuvumā.** Īssavienojuma gadījumā pastāv aizdegšanās un sprādziena risks.
- Pirms ierīces ieslēgšanas pārliecinieties, vai tās ir pareizi iestatīta kādā no norādītajām darba pozīcijām.
- **Regulāri jāpārbauda asmeņu nodiluma pakāpe un jālūdz uzasināt asmeņus.** Truļi asmeņi pārslogo ierīci. Uz šādi izraisītiem bojājumiem garantijas pakalpojums neatiecas.
- Izslēdziet ierīci un izņemiet akumulatoru. Pārliecinieties, ka visas kustīgās detaļas ir pilnībā apstājušās
 - vienmēr, kad dodaties prom no ierīces,

- pirms iesprūdušu objektu izņemšanas vai nosprostošanu likvidēšanas,
- pirms ierīces pārbaudes, tīrīšanas vai darbu veikšanas pie tās.
- Ja griezējmehānisms saskaras ar svešķermeni vai ierīce sāk pārmērīgi stipri vibrēt, nekavējoties jāveic tās pārbaude:
 - pārbaudiet, vai detaļas nav kļuvušas vaļīgas; pievelciet tās.
 - pārbaudiet, vai nav bojājumu,
 - nomainiet bojātās detaļas pret līdzvērtīgām detaļām vai lūdziet ierīci salabot.
- **Nemēģiniet patstāvīgi remontēt šo ierīci, izņemot tad, ja jums ir atbilstoša izglītība. Visus darbus, kas nav minēti šajā lietošanas instrukcijā, drīkst veikt tikai mūsu servisa centra darbinieki.** Daudzu nelaimes gadījumu cēlonis ir nepareiza ierīču apkope.
- **Izmantojiet tikai PARKSIDE ieteiktos piederumus.** Nepiemēroti piederumi var izraisīt elektrošoku vai ugunsgrēku.

Drošības norādījumi ierīcēm ar iebūvētu akumulatoru

- **Nepakļaujiet ierīci ilglaicīgai spēcīgu saules staru iedarbībai. Nevietojiet ierīci uz radiatora.** Karstums bojā akumulatoru. Pastāv sprādziena risks.
- **Ļaujiet uzsilišai ierīcei pirms uzlādes atdzist.**
- **Neatveriet ierīci.** Izvairieties no mehānisku bojājumu nodarīšanas akumulatoram. Pastāv īsslēguma risks. Var izdalīties tvaiki, kas kairina elpceļus. Nodrošiniet svaiga gaisa pieplūdi. Sūdzību gadījumā meklējiet ārsta palīdzību.
- Nelietojiet ierīci uzlādes procesa laikā. Neizmantojiet pagarinātāju.

Barošanas bloku drīkst izmantot tikai iekšējās. Ūdens iekļuve palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Ne novērstie riski

Arī tad, ja jūs šo ierīci lietojat atbilstoši noteikumiem, vienmēr saglabājas nenovērstie riski. Saistībā ar šīs ierīces konstrukciju un versiju var rasties šādi apdraudējumi:

- Acu bojājumi, ja netiek lietoti piemēroti acu aizsargi.
- Dzirdes bojājumi, ja netiek lietoti piemēroti dzirdes aizsargi.
- Kaitējumi veselībai, kas rodas no roku kustināšanas, ierīci darbinot ilgāku laiku, vai to vadot / apkopjot neatbilstoši norādījumiem.
- Griezta brūce

▲ BRĪDINĀJUMS! Apdraudējums, ko rada elektromagnētiskais lauks, kas rodas ierīces darbības laikā. Lauks zināmos apstākļos var bojāt aktīvos vai pasīvos medicīniskos implantus. Lai mazinātu nopietnu vai nāvējošu traumu gūšanas risku, iesakām cilvēkiem ar medicīniskiem implantiem pirms ierīces izmantošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta ražotāju.

Sagatavošanās darbam

Vadības elementi

Pirms ierīces ekspluatācijas iepazīstiet vadības elementus.

- **Ieslēgšanas bloķētājs (3)**
 - Ieslēgšanas bloķētājs novērš nejaušu ierīces ieslēgšanu.
 - Atbloķēšana: bīdīt uz priekšu
- **Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (8)**
 - Ieslēgšana: spiest

- Izslēgšana: atlaist
- **Fiksators, ierīces galva (4)**
Lai būtu ērtāk nogriezt zāli pie apmalēm, griezējgalvu (1) var pagriezt (3 pozīcijas / +90°, 0°, -90°).
 - Aktivizējiet fiksatoru (4) un pagrieziet griezējgalvu (1) vēlamajā pozīcijā.
 - Atlaidiet fiksatoru (4), lai ierīces galva (1) nofiksējas.

Piederumu uzstādīšana/nomaiņa

▲ UZMANĪBU! Katru reizi pirms piederuma uzlikšanas vai nomaiņas pārliedzinieties, ka ierīce ir izslēgta un drošības atslēga (7) ir izņemta, lai izvairītos no apdraudējumiem un savainojumiem.

Piederumu uzstādīšana

Rīcība (B att.)

1. Uzlieciet zāles šķēru asmeni (10) vai krūmu šķēru asmeni (12) uz spraudsavienojuma (15) ierīces galvas (1) apakšpusē.
2. Piespiediet abas asmeņa atbloķēšanas pogas (9) pa labi un pa kreisi no piederuma.
3. Kad piederums atrodas vienā līmenī ar ierīces galvu (9), atlaidiet atbloķēšanas pogas (1).
4. Pavelkot piederumu, pārbaudiet, vai piederumam ir stingra sēža.

Piederuma noņemšana

Rīcība (B att.)

1. Piespiediet abas asmeņa atbloķēšanas pogas (9) pa labi un pa kreisi no piederuma.
2. Noņemiet piederumu.

Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude

- Ja ierīce darbojas pārāk lēni vai mirgo uzlādes līmeņa indikators (2)

zaļā LED lampiņa, uzlādējiet akumulatoru.

- Zaļā LED lampiņa mirgo tad, kad akumulatora kapacitāte ir samazinājusies līdz 30 %.

Akumulatora uzlāde

▲ UZMANĪBU! Iztecējis elektrolīta šķidrums rada savainojumu gūšanas risku. Nepakļaujiet akumulatoru ekstremālu apstākļu, piemēram, siltuma un triecienu iedarbībai. Ja šķidrums ir iekļuvis acīs vai nokļuvis uz ādas, noskalojiet attiecīgās vietas ar ūdeni vai neitralizatoru un meklējiet ārsta palīdzību.

▲ BRĪDINĀJUMS! Strāvas trieciena radīts savainojumu gūšanas risks. Akumulatora uzlādi veiciet tikai sausās telpās.

NORĀDĪJUMS! Ierīces uzlādei izmantojiet tikai pie mums pieejamo barošanas bloku (*Rezerves daļas un piederumi*, S. 79).

Norādes

- Nodrošiniet ierīcei tikai SELV (Safety Extra Low Voltage jeb drošības zemspriegums) atbilstoši marķējumam uz ierīces.
- Pirms pirmās lietošanas reizes uzlādējiet akumulatoru.
- Ievērojiet spēkā esošos drošības norādījumus, kā arī apkārtējās vides aizsardzības noteikumus un norādījumus.
- Garantijas pakalpojums neattiecas uz defektiem, kas radušies noteikumiem neatbilstošas lietošanas rezultātā.

Priekšnosacījumi

- Barošanas bloks (nav iekļauts piegādes komplektā)
- USB-C lādēšanas kabelis (14)

Rīcība (A att.)

1. Iespraudiet drošības atslēgu (7).

2. Savienojiet USB lādēšanas kabeli (14) ar barošanas bloku.
3. Savienojiet USB lādēšanas kabeli (14) ar ierīces barošanas uzlādes ligzdu (6).
4. Iespraudiet barošanas bloku kontaktligzdā.
Uzlādes līmeņa indikators (2) ir izgaismojies
 - **sarkana:** Notiek ierīces uzlāde.
 - **zaļa:** Uzlāde ir pabeigta.
 Ieteicamais uzlādes laiks ir apmēram 1 stunda. Šis uzlādes laiks spēkā ir tikai tad, ja uzlādei tiek izmantots barošanas bloks.
Uzlādes laiku ietekmē arī tādi faktori kā vides un akumulatora temperatūra, kā arī tīkla spriegums, tāpēc tas var atšķirties no norādītajām vērtībām.
5. Pēc uzlādes pabeigšanas vispirms izņemiet barošanas bloka kontaktspraudni no kontaktligzdas.
Pēc tam izņemiet USB lādēšanas kabeli (14) no ierīces.
Nelietojiet ierīci uzlādes procesa laikā. Neizmantojiet pagarinātāju. Barošanas bloku drīkst izmantot tikai iekšējās. Ūdens iekļuve palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Darbība

Vispārīgi darba norādījumi

▲ BRĪDINĀJUMS! Savainošanās risks! Ņemiet vērā tālāk sniegtās norādes.

- Ierīces darbības laikā vienmēr valkājiet stingrus apavus, garas bikses, dzirdes aizsarglīdzekļus, darba cimdus un aizsargbrilles.
- Ierīce ir paredzēta vienīgi tādiem darbiem, kuru izpildes laikā tās lietotājs stāv uz zemes, nevis uz kāp-

nēm vai citas nestabilas stāvvirsmas.

- Ievērojiet ierīces apkopes un tīrīšanas norādījumus.
- Ja zāles un krūmu šķēru asmeni (10)/(12) nobloķē kāds ciets priekšmets, nekavējoties izslēdziet ierīci un izņemiet akumulatoru. Tikai pēc tam izņemiet priekšmetu.
- Lai sasniegtu labus darba rezultātus un saudzētu ierīci un akumulatoru, izmantojiet tikai asu asmeni.
- Nelielus robus jūs varat izlīdzināt pats. Šim mērķim notriniet griezējšķautni ar galodu. Labus griešanas rezultātus nodrošina tikai labi noasināti asmeņi.
- Darba laikā nenoslogojiet ierīci līdz tādai pakāpei, ka tā pilnībā apstājas.
- Ja slēdzis ir bojāts, ar ierīci vairs nedrīkst strādāt.

Darbs ar zāles šķērēm

- Zāli vislabāk griezt, kad tā ir sausa un ne pārāk gara.

Darbs ar krūmu šķērēm (dzīvžogu šķērēm)

- Vienmērīgi virziet ierīci uz priekšu vai ar lokveida kustību augšup un lejup.
- Divpusējais krūmu šķēru asmens (12) ļauj griezt abos virzienos vai arī ar svārstveida kustībām no vienas puses uz otru.

Pirms ekspluatācijas

Pirms ierīces lietošanas veiciet tālāk norādītās darbības. Tādējādi tiks nodrošināts ilgs un uzticams ierīces kalpošanas laiks.

- **NORĀDĪJUMS!** Zāles un krūmu šķēru asmeņa (10)/(12) bojājumi. Griežot pievērsiet uzmanību tam, lai nepieskartos nevienam priekšmetam, piem., akmeņiem, stieplu žogam vai stādījumu balstiem.

- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai ierīcei nav acīmredzamu defektu, piemēram, vaļīgas, nolietotas vai bojātas detaļas. Pārbaudiet, vai zāles un krūmu šķēru asmeņa (10)/(12) skrūves nav kļuvušas vaļīgas.
- Negrieziet ar trulu vai nodilušu zāles un krūmu šķēru asmeni (10)/(12), jo tā jūs pārslogosiet ierīces motoru un reduktoru.

Ieslēgšana un izslēgšana

Norādes

- Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (8) un ieslēgšanas bloķētāju (3) nedrīkst nofiksēt.

Ieslēgšana

▲ UZMANĪBU! Miesas bojājumi vai kaitējums dzirdei! Pievērsiet uzmanību stabilai stājam un ar vienu roku stingri turiet ierīci drošā attālumā no sava ķermeņa.

1. Noņemiet asmeņa aizsargu (11)/(13).
2. Iespraudiet ierīcē drošības atslēgu (7).
3. Vienmēr turiet ierīci aiz roktura (5).
4. **NORĀDĪJUMS!** Pirms ieslēgšanas pārliecinieties, vai ierīce nesaskaras ar citiem priekšmetiem. Bīdiet ieslēgšanas bloķētāju (3) aiz roktura (5) uz priekšu, vienlaikus spiežot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (8).
Atļaidiet ieslēgšanas bloķētāju (3). Ierīce darbojas ar maksimālu ātrumu.

Izslēgšana

1. Atļaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (8).
2. Pirms elektroinstrumentu noliekat malā, pagaidiet, līdz tas ir pilnībā apstājies.

Transportēšana

Norādes

- Pārliecinieties, ka visas kustīgās detaļas ir pilnībā apstājušās.
- Vienmēr transportējiet zāles un krūmu šķēres ar uzliktu asmeņu aizsargu (11)/(13).
- Vienmēr nesiet ierīci aiz roktura (5).

Tīrīšana, apkope un uzglabāšana

▲ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks, ierīcei nekontrolēti ieslēdzoties. Aizsargājiet sevi apkopes un tīrīšanas darbu izpildes laikā. Pirms jebkura darba uzsākšanas pie ierīces pārliecinieties, ka ir izņemta drošības atslēga (7).

▲ UZMANĪBU! Griezta brūces! Darbojoties ar asmeņiem, valkājiet cimdus, kas ir izturīgi pret iegriezumiem.

Labošanas un apkopes darbus, kas nav izklāstīti šajā instrukcijā, lūdziet veikt mūsu servisa centram. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

Tīrīšana

▲ BRĪDINĀJUMS! Strāvas trieciens! Nekad neapšļakstiet ierīci ar ūdeni.

NORĀDĪJUMS! Bojājumu risks! Ķīmiskās vielas var agresīvi iedarboties uz ierīces plastmasas detaļām. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.

- Uzturiet tīras ierīces ventilācijas spraugas, motora korpusu un rokturus. Šim nolūkam izmantojiet mitru drānu vai suku.

Asmeņa tīrīšana un kopšana

Nepieciešamie instrumenti un palīg līdzekļi (nav iekļauts piegādes komplektā)

- Lupatiņa
- Kopšanas eļļas izsmidzinātājs

Kopšana pēc katras lietošanas

- Noņemiet iestrēgušo zaļo masu.
- Ar eļļainu lupatiņu notīriet zāles un krūmu šķēru asmeni (10)/(12).
- Apsmidziniet zāles un krūmu šķēru asmeni (10)/(12) ar kopšanas eļļu, izmantojot eļļas izsmidzinātāju.

Apkope

- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai ierīcei nav acīmredzamu defektu, piemēram, vaļīgas, nolietotas vai bojātas detaļas. Pārbaudiet, vai zāles un krūmu šķēru asmeņa (10)/(12) skrūves nav kļuvušas vaļīgas.
- Pārbaudiet, vai pārsegim un drošības ierīcēm nav bojājumu un vai tās ir stingri nostiprinātas. Ja nepieciešams, nomainiet tās.
- Nelielus robus jūs varat izlīdzināt pats. Šim mērķim notriniet griezējšķautni ar galodu. Labus griešanas rezultātus nodrošina tikai labi noasināti asmeņi.

- Truļi, saliekti vai bojāti asmeņi ir jānomaina (skatīt *Rezerves daļas un piederumi*, S. 79).

Uzglabāšana

Vienmēr uzglabājiēt ierīci un piederumus:

- tīrā stāvoklī;
- sausus;
- no putekļiem aizsargātā vietā;
- no sala aizsargātā vietā;
- vietā, kurai nevar piekļūt bērni.
- ar asmeņa aizsargu (11)/(13), kas ir uzlikts uz zāles un krūmu šķēru asmeņa (10)/(12)
- Asmens aizsargs ir svarīgs drošības aprīkojums. Ja asmens aizsargs ir bojāts, nelietojiet to, bet gan nekavējoties nomainiet.
- Akumulatora un ierīces uzglabāšanas temperatūras amplitūda ir starp 0–45 °C. Uzglabāšanas laikā izvairieties no ekstremāla aukstuma vai karstuma, lai akumulators nezaudētu savu veikspēju.
- Uzglabājiēt ierīci daļēji uzlādētā stāvoklī. Ilgākas uzglabāšanas laikā uzlādes līmenim vajadzētu būt 40-60%.
- Ilgākas uzglabāšanas gadījumā aptuveni ik pēc 3 mēnešiem pārbaudiet akumulatora uzlādes līmeni. Vajadzības gadījumā uzlādējiēt akumulatoru atkārtoti.

Kļūdu meklēšana

Tālāk dotā tabula jums palīdzēs mazu traucējumu novēršanā:

Problēma	Iespējamais cēlonis	Kļūmes novēršana
Ierīci nevar ieslēgt	Izlādējies akumulators	Akumulatora uzlāde (skatiet <i>Akumulatora uzlāde</i> , S. 72)
	Nav iesprausta drošības atslēga (7)	Drošības atslēgas (7) ievietošana
	Bojāts ieslēgšanas bloķētājs (3) vai ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (8)	Vērsieties servisa centrā.
Ierīce darbojas ar pārtraukumiem	Motora bojājums	Vērsieties servisa centrā.
Zāles un krūmu šķēru asmens (10)/(12) sakarst	Iekšējs vaļīgs kontakts	Uzasiniet zāles un krūmu šķēru asmeni (10)/(12) (<i>Apkope</i> , S. 75) vai nomainiet to (<i>Rezerves daļas un piederumi</i> , S. 79)
	Zāles un krūmu šķēru asmens (10)/(12) ir neass vai tajā ir robi	Ieeļļojiet zāles un krūmu šķēru asmeni (10)/(12)
Nekvalitatīvs griešanas rezultāts	Pārāk liela berze nepietiekamas eļļošanas dēļ	Ieeļļojiet zāles un krūmu šķēru asmeni (10)/(12)
	Pārāk liela berze nepietiekamas eļļošanas dēļ	Uzasiniet zāles un krūmu šķēru asmeni (10)/(12) (<i>Apkope</i> , S. 75) vai nomainiet to (<i>Rezerves daļas un piederumi</i> , S. 79)
	Zāles un krūmu šķēru asmens (10)/(12) ir neass vai tajā ir robi	Notīriet zāles un krūmu šķēru asmeni (10)/(12)

Likvidēšana un vides aizsardzība

Ierīci, piederumus un iepakojumu nododiet otrreizējai pārstrādei videi draudzīgā veidā.



Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Pārsvītrotās atkritumu tvertnes ar riteņiem simbols nozīmē, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kā nešķirotus sadzīves atkritumus, beidzoties tā derīguma termiņam.

- Uz šo ierīci attiecas Direktīva 2012/19/ES.
- Nododiet ierīci otrreizējās pārstrādes punktā. Izmantotās plastma-

sas un metāla detaļas var šķirot atsevišķi un nogādāt uz otrreizējo pārstrādi. Šai sakarā vērsieties mūsu klientu servisa centrā.

- Mēs likvidēsim jūsu iesūtītās, bojātās ierīces bez maksas.



Neizmetiet ierīci ar iebūvētu akumulatoru sadzīves atkritumos, ugunskurā (sprādziena risks) vai ūdenī. Bojāti akumulatori var kaitēt apkārtējai videi un jūsu veselībai, ja no tiem izplūst indīgi tvaiki vai šķidrums.

- Nelikvidējiet ierīci kopā ar izlādējušos akumulatoru. Neveriet vaļā ne ierīci, ne akumulatoru.
- Likvidējiet ierīci saskaņā ar vietējām prasībām. Nododiet ierīci savākšanas punktā, kur tā tiks nogādāta uz videi nekaitīgu otrreizējo pārstrādi.

▲ UZMANĪBU! Informējiet savākšanas punkta darbinieku par to, ka ierīce satur stacionāri iebūvētu akumulatoru. Informāciju par to jūs varat iegūt pie vietējā atkritumu apsaimniekotāja vai mūsu servisa centrā.

Service

Garantija

L. cien. kliente, a. god. klient!

Šim produktam jūs saņemat 3 gadu garantiju, skaitot no iegādes datuma. Konstatējot šajā produktā defektus, jums attiecībā pret produkta pārdevēju ir likumā noteiktas tiesības. Mūsu turpmāk izklāstītā garantija šīs likumīgās tiesības neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sāk darboties dienā, kad ir veikts pirkums. Lūdzu, saglabājiet oriģinālo kases čeku. Šis dokuments

kalpos kā pirkuma apliecinājums. Ja trīs gadu laikā kopš pirkuma datuma produktā tiks konstatētas ar materiālu vai ražošanas procesu saistītas kļūmes, mēs produktu pēc saviem ieska-tiem vai nu bez maksas saremontēsim, vai arī apmainīsim pret jaunu. Šis garantijas pakalpojums paredz, ka trīs gadu laikā bojātā ierīce kopā ar pirkumu apliecinošu dokumentu (kases čeku) un īsu konstatētā defekta aprakstu, kā arī norādi par laiku, kad defekts ir ticis konstatēts, tiek atsūtīta mums.

Ja konstatētais defekts ietilps garantijas pakalpojumā, jūs saņemsiet atpakaļ saremontētu veco produktu vai arī jaunu produktu. Līdz ar produkta saremontēšanu vai nomaiņu garantijas darbības laiks nesākas no jauna.

Garantijas darbības laiks un prasības saistībā ar produkta kvalitāti

Garantijas pakalpojuma sniegšana garantijas darbības laiku nepagarina. Tas attiecas arī uz nomainītām un saremontētām detaļām. Ja bojājumi un trūkumi produktā ir bijuši jau pirkuma brīdī, par tiem nekavējoties jāziņo uzreiz pēc produkta izsaiņošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi ar produktu saistītie remonta darbi tiek veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Produkts ir izgatavots atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīts.

Garantijas pakalpojums attiecas uz defektiem, kas saistīti ar materiālu vai ražošanas procesu. Šī garantija neatiecas uz produkta daļām, kas ir pakļautas dabiskam nodilumam un tāpēc var tikt pieskaitītas pie dilstošām detaļām (piem., Zāles šķēru asmens/ Krūmu šķēru asmens), vai uz bojāju-

miem, kas radušies lūstošās detaļās (piem., slēdzis).

Šī garantija zaudē savu spēku, ja produktam ir nodarīti bojājumi, tas nav lietots atbilstoši noteikumiem vai tam nav veikta apkope. Tā neattiecas arī uz bojājumiem, kurus izraisījis ūdens, sals, zibens un uguns vai nepareiza transportēšana. Tā neattiecas arī uz bojājumiem, kurus izraisījis ūdens, sals, zibens un uguns vai nepareiza transportēšana. Lai nodrošinātu produkta lietošanu atbilstoši noteikumiem, ir precīzi jāievēro visi lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem produkta izmantošanas mērķiem un darbībām, no kuru veikšanas lietošanas instrukcijā tiek aicināts atturēties un par kuru tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēta vienīgi lietošanai privātām vajadzībām, nevis komerciāliem mērķiem. Izmantojot produktu pretēji paredzētajam pielietojumam un neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz produktu ar spēku un atverot tā korpusu, izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotas servisa filiāles darbinieki, garantija zaudē savu spēku.

Rīcības procedūra, iestājoties garantijas gadījumam

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet tālāk sniegtajām norādēm:

- Vēršoties pie mums ar jebkāda veida pieprasījumu, sagatavojiet kases čeku un artikula numuru (IAN 471884_2407), kas kalpos kā pirkumu apliecinošs dokuments.
- Artikula numuru, lūdzu, skatiet tehnisko datu plāksnītē uz produkta, gravējumā uz produkta, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas atrodas

produkta aizmugurē vai apakšpusē.

- Konstatējot produktā ražošanas brāķi vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa struktūrvienību **telefoniski** vai izmantojiet mūsu **saziņas veidlapu**, kas ir pieejama *parkside.lv.com* sadaļā **Serviss**.
- Produkts, kuram ir konstatēts defekts, iepriekš konsultējoties ar mūsu klientu apkalpošanas centru un klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (kases čeku), kā arī sniedzot īsu defekta raksturojumu un norādot laiku, kad tas tika konstatēts, jānosūta uz jums paziņoto servisa adresi (bezmaksas sūtījums). Lai izvairītos no problēmām, kas saistītas ar sūtījuma pieņemšanu, un papildu izdevumiem, obligāti norādiet tikai to adresi, kas jums tika paziņota. Pārliecinieties, ka sūtījums netiek noformēts kā sūtījums, par kuru jāmaksā saņēmējam, vai kā lielzmēra prece, ātrās piegādes krava vai cita veida speciālais pārvadājums. Lūdzu, nosūtiet produktu kopā ar pirkuma brīdī klāt pievienotajiem piederumiem un nodrošiniet pietiekami drošu un izturīgu iepakojumu, kas ir piemērots produkta pārvadāšanai.



Vietnē *parkside-diy.com* apskatiet un lejupielādēiet ir pieejama šī un vēl virkne citu rokasgrāmatu. Ar šī kvadrātkoda palīdzību jūs varat uzreiz atvērt vietni *parkside-diy.com*. Izvēlieties savu valsti un, izmantojot meklēšanas funkciju, sameklējiet lietošanas instrukcijas. Ievadot artikula numuru (IAN) 471884_2407, jūs varēsiet atvērt lietošanas instrukciju.

Remonta serviss

Saistībā ar remontu, **kas neietilpst garantijas pakalpojumā**, vērsieties servisa centrā. Tur jums tiks sastādīta tāme.

- Mēs varam apstrādāt tikai tādas ierīces, kas ir atbilstoši iesaiņotas un kurām ir samaksāta pasta nodeva.

Norāde: Notīrītu ierīci ar norādi par konstatēto defektu, lūdzu, nosūtiet uz servisa centra norādīto adresi.

- Netiek pieņemtas ierīces, kas ir iesūtītas ar norādi „Vedmaks jāmaksā saņēmējam”, kā lielgabarieta, steidzama vai cita veida speciāla krava.
- Mēs likvidēsim jūsu iesūtītās, bojātās ierīces bez maksas.

Service-Center

Service Latvija
Tel.: 8000 0040
Kontaktformu par
parkside-diy.com
IAN 471884_2407

Importētājs

Lūdzu, ņemiet vērā, ka tālāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar iepriekš minēto servisa centru.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VĀCIJA
www.grizzlytools.de

Rezerves daļas un piederumi

Rezerves daļas un piederumus var pasūtīt vietnē *www.grizzlytools.shop*. Ja pasūtīšanas laikā jums rodas kādi sarežģījumi, sazinieties ar mums ar tiešsaistes veikala starpniecību. Ja jums rodas papildu jautājumi, vērsieties šeit: *Service-Center, S. 79*

Poz. Nr.	Apzīmējums	Pasūtījuma Nr.
7	Drošības atslēga	91105146
10	Zāles šķēru asmens	91105145
11	Asmeņa aizsargs (Zāles šķēru asmens)	91105144
12	Krūmu šķēru asmens	91105143

Poz. Nr.	Apzīmējums	Pasūtījuma Nr.
13	Asmeņa aizsargs (Krūmu šķēru asmens)	91104642
	Barošanas bloks (5 V; 2200 mA) + USB-C lādēšanas kabelis, EU	80001030
	Barošanas bloks (5 V; 2200 mA) + USB-C lādēšanas kabelis, UK	80001031

EK atbilstības deklarācijas oriģināla tulkojums

Produkts: **Ar akumulatoru darbināmas zāles un krūmu šķēres**

Modelis: **PGSA 4 B3**

Sērijas numurs: 000001–680000

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības sašķaņošanas tiesību aktam:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets ir saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2011/65/EU (2011. gada 8. jūnijs) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.

Lai nodrošinātu atbilstību, ir piemēroti šādi saskaņotie standarti un valsts standarti un noteikumi:

**EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-4-2:2019/A11:2022 • EN IEC 62841-4-5:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 63000:2018**

Saskaņā ar Trokšņa emisijas direktīvu 2000/14/EC tiek apstiprināts:

Skaņas jaudas līmenis (L_{WA})

- izmērītais: 75,1 dB (Zāles šķēru asmens)
- izmērītais: 74,9 dB (Krūmu šķēru asmens);
- garantētais: 77 dB

Izpildīta atbilstības novērtēšanas procedūra saskaņā ar 2000/14/EC V pielikumu.

Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VĀCIJA
20.01.2025

Christian Frank
Pilnvarotais pārstāvis dokumentācijai

Sisukord

Sissejuhatus.....	81
Sihipärane kasutamine.....	81
Tarnekomplekt/tarvikud.....	82
Ülevaade.....	82
Funktsiooni kirjeldus.....	82
Tehnilised andmed.....	82
Ohutusjuhised.....	83
Ohutusjuhiste tähendus.....	83
Pildimärgid ja sümbolid.....	84
Elektritööriistade üldised ohutusjuhised.....	84
Hekikäärde hoiatusjuhised.....	87
Murukäärde hoiatusjuhised.....	88
Rohu- ja hekilõikurite täiendavad ohutusjuhised.....	88
Sisseehitatud akuga seadmete ohutusjuhised.....	89
Jääkriskid.....	90
Ettevalmistus.....	90
Juhtelemendid.....	90
Tarvikute paigaldamine/vahetamine.....	90
Aku laetustaseme kontrollimine.....	90
Aku laadimine.....	91
Kasutamine.....	91
Üldised tööjuhised.....	91
Enne käitamist.....	92
Sisse- ja väljalülitamine.....	92
Transport.....	92
Puhastamine, hooldamine ja ladustamine.....	92
Puhastamine.....	93
Hooldus.....	93
Ladustamine.....	93
Veatsing.....	94
Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse.....	94
Service.....	95
Garantii.....	95
Remonditeenus.....	96

Service-Center.....	96
Importija.....	97

Varuosad ja tarvikud..... 97

Algupärase EÜ vastavusdeklaratsioon tõlge.....98

Laotusjoonis.....141

Sissejuhatus

Õnnitleme teid uue akuga muru- ja hekikäärde ostu puhul (edaspidi nimetatud seade või elektritööriist). Olete sellega otsustanud kvaliteetse seadme kasuks. Selle seadme kvaliteeti on kontrollitud tootmise ajal ja seade on läbinud lõpliku kontrolli. Sellega on teie seadme töökorras olek tagatud.

Ei ole välistatud, et üksikjuhtudel on seadmel või seadmes määrdeainete jääkkoguseid. See ei ole puudus või defekt ja ei ole põhjus muretsemiseks.



Kasutusjuhend on selle seadme osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Tutvuge juhtosade ja seadme õige kasutamisega. Kasutage seadet vaid kirjeldatud viisil ja ainult märgitud kasutusala del. Hoidke kasutusjuhend hästi alles ja andke seadme edasiandmisel kolmandale isikule kaasa ka kõik seadme dokumendid.

Sihipärane kasutamine

Seade on ette nähtud ainult järgmiseks kasutamiseks:

- Hekkide, võsa, põõsaste ja peente okste lõikamiseks ja trimmerdamiseks

- Rohu lõikamiseks servadel ja väikestel pindadel kodumajapidamistes

Seade on ette nähtud kasutamiseks täiskasvanutele. Üle 16-aastased noorukid tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all.

Seadme kasutamine vihma ajal või niiskes keskkonnas on keelatud.

Igasugune muul viisil kasutamine, mida selles kasutusjuhendis ei ole selgesõnaliselt lubatud, võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale ja tekitada seadmele kahjustusi. Seadme kasutaja või selle kasutaja vastutab teiste inimestega juhtuvate õnnetuste ja nende varale tekkiva kahju eest. Seade on ette nähtud kodumajapidamises kasutamiseks. Seade ei ole ette nähtud töenduslikuks püsikasutuseks. Töendusliku kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud mittesihipärasest kasutamisest või valest käsitsemisest.

Tarnekomplekt/tarvikud

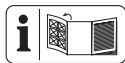
Lülitage seade välja ja kontrollige tarnekomplekti.

Käidelge pakkematerjal nõuetekohaselt.

- Akuga muru- ja hekikäärid
- Murulõiketera + Terakaitse
- Hekilõikuri tera + Terakaitse
- USB-C laadimiskaabel
- algupärase kasutusjuhendi tõlge

Võrguplokk ei kuulu tarnekomplekti.

Ülevaade



Seadme joonised leiate eesmiselt lahtipööratavalt lehel.

- 1 Seadmepea
- 2 Laetustaseme näidik (LED)

- 3 Sisselülitustõkis
- 4 Fiksaator (Seadmepea)
- 5 Käepide
- 6 Laadimispesa
- 7 Turvavõti (Turvapistik)
- 8 Sisse-/väljalüliti
- 9 Tera lukustuse vabasti
- 10 Murulõiketera
- 11 Terakaitse (Murulõiketera)
- 12 Hekilõikuri tera
- 13 Terakaitse (Hekilõikuri tera)
- 14 USB-C laadimiskaabel

joon. B

- 15 Pistikühendus

Funktsiooni kirjeldus

Akuga muru- ja hekilõikur omavad kahte vahetatavat lõikeseadist. Põõsalõikurina (hekilõikurina) kasutades paigaldatakse lõikeseadiseks kahepoolne teralatt. Juhthambad on turvakaalutlustel külgedelt ümardatud ja üksteise suhtes nihkes, et minimeerida vigastusohtu. Murulõikurina kasutades paigaldatakse lõikeseadiseks mitme hambaga lõiketera.

Juhtelementide funktsioonid vaadake palun alljärgnevatest kirjeldustest.

Tehnilised andmed

Akuga muru- ja hekikäärid

..... **PGSA 4 B3**

Nimipinge U 4 V =

Tühikäigu pöörlemissagedus n_0

..... 1100 min⁻¹

Kaal (koos tarvikutega) ≈0,84 kg

Helivõimsuse tase (L_{WA})

– garanteeritud 77 dB

Vibratsioon (a_h) (Käepide)

– Hekilõikuri tera

..... 2,63 m/s²; K=1,5 m/s²

- Murulõiketera 1,352 m/s²; K=1,5 m/s²

Hekilõikuri tera

- Lõikepikkus 120 mm
- Tera hambavahe ≈8 mm
- Oksa läbimõõt ≤8 mm

Mürarõhutase (L_{pA})

.....66,9 dB; $K_{pA}=3$ dB

Helivõimsuse tase (L_{WA})

– mõõdetud 74,9 dB; $K_{WA}=2,03$ dB

Murulõiketera

- Tera laius 74,6 mm
- Lõikelaius 80 mm

Mürarõhutase (L_{pA})

.....67,1 dB; $K_{pA}=3$ dB

Helivõimsuse tase (L_{WA})

– mõõdetud 75,1 dB; $K_{WA}=2,09$ dB

Aku Li-Ion

Aku elementide arv 1

Mahtuvus C 2,0 Ah

Temperatuur ≤50 °C

– Laadimisprotsess 4–40 °C

– Käitamine –20–50 °C

– Ladustamine 0–45 °C

**Võrguplokk WJG-Y130502200WU1/
WJB-Y130502200WU1**

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

HRA: 5468, Amtsgericht Aschaffenburg

Sisendpinge 100-240 V~

Sisendvahelduvvoolu sagedus

..... 50-60 Hz

Võimsustarve 25 W

Väljundpinge 5 V =

Väljundvool 2200 mA

Väljundvõimsus 11,0 W

Kasutegur käitamisel 83,4%

Kasutegur väikesel koormusel (10%)

..... 80,6%

Võimsustarve nullkoormusel . 0,065 W

Kaitseklass II (topeltisolatsioon)

Kaitseaste IPX0

Müra- ja vibratsiooniväärtused määrati kooskõlas vastavusdeklaratsioonis nimetatud standardite ja määrustega.

Toodud vibratsiooni koguväärtus ja toodud müra emissiooniväärtus on mõõdetud standardse kontrollmeetodi järgi ja neid võib kasutada ühe elektritööriista võrdlemiseks teisega. Toodud vibratsiooni koguväärtust ja toodud müra emissiooniväärtust saab kasutada ka koormuse ajutiseks hindamiseks.

▲ HOIATUS! Vibratsiooni- ja müraemissioonid võivad elektritööriista tegelikul kasutamisel toodud väärtustest erineda, olenevalt viisist, kuidas elektritööriista kasutatakse. Vajalik on kindlaks määrata ohutusmeetmed töötaja kaitseks, mis põhinevad tegelikes kasutustingimustes tekkiva vibratsioonikoormuse hindamisel (siinjuures tuleb arvestada kõiki töotsükli osi, näiteks aegu, kui elektritööriist on välja lülitatud ja selliseid, kui see on küll sisse lülitatud aga töötab ilma koormuseta).

Ohutusjuhised

See lõik käsitleb põhilisi ohutusjuhisid seadme kasutamisel.

Ohutusjuhiste tähendus

▲ OHT! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks on raske kehavigastus või surm.

▲ HOIATUS! Selle ohutusjuhise eiramisele võib järgneda õnnetus. Tagajärjeks võib olla raske kehavigastus või surm.

▲ ETTEVAATUST! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Taga-

järjeks võib olla raske kerge või keskmise raskusastmega kehavigastus. **MÄRKUS!** Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks võib olla materiaalne kahju.

Pildimärgid ja sümbolid

Piktogrammid seadmel



Tähelepanu!



Lugege kasutusjuhendit



Kasutage kõrvaklappe



Kasutage silmade kaitsevahendit



Oht - hoidke käed terast eemal



Tähelepanu! Lõikeseadise järeljooks



Seadme kasutamine vihma ajal või niiskes keskkonnas on keelatud.



Garanteeritud helivõimsuse tase L_{WA} dB.



Jälgige lõikamisel, et terale ei sattuks esemeid, nagu nt traati, metallosi, kive jne



Äravõetav toiteplokk



Werfen Sie das Gerät mit eingebautem Akku nicht in den Hausmüll.

Piktogrammid akul



Akul ei ole olmejäätmed.



Andke akud vanade patareide kogumispunkti, kus need suunatakse keskkonnasõbralikku korduvkasutusse.

Piktogrammid võrguplokil



Lugege kasutusjuhendit



Sobiv kasutamiseks ainult ruumides.



Kaitseklass II topeltisolatsioon



Elektriseadmed kuulu olmejäätmete hulka.



Polaarsus

Piktogrammid kasutusjuhendis



Tähelepanu!



Kasutage kaitsekindaid

Elektritööriistade üldised ohutusjuhised

⚠ HOIATUS! Lugege kõik sellele elektritööriistale lisatud ohutusjuhised, instruktsioonid, joonised ja tehnilised andmed läbi. Alljärgnevate instruktsioonide eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi. **Hoidke kõik ohu-**

tusjuhised ja instruksioonid hilisemaks kasutamiseks alles.

Ohutusjuhistes kasutatud mõiste „Elektritööriist“ tähendab võrgust käitatavaid elektritööriistu (võrgukaabliga) ja akuga käitatavaid elektritööriistu (ilma võrgukaablita).

1. OHUTUS TÖÖKOHAL

- a) **Hoidke oma töökoht puhas ja hästi valgustatud.** Korralagedus ja valgustamata tökohad võivad põhjustada õnnetusi.
- b) **Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikes keskkondades, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad tekitavad säde-meid, mis võivad tolmu või aurd süüdata.
- c) **Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada kontrolli.

2. ELEKTRIOHUTUS

- a) **Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesaga.** Pistikut ei tohi mingil viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos maandatud elektritööriistadega. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.
- b) **Vältige keha kokkupuutumist maandatud osadega, nt torud, radiaatorid ja jahutusseadmed.** Kui teie keha on maandatud, esineb kõrgendatud elektrilöögi risk.
- c) **Hoidke elektritööriistad vihmast või niiskusest eemal.** Vee sissetungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.
- d) **Ärge kasutage kaablit mittesihipäraselt.** Ärge kasutage kaablit elektritööriista kandmiseks, riputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Hoid-

ke kaabel kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest eemal. Kahjustatud või sassis kaablid suurendavad elektrilöögi riski.

- e) **Kui töotate elektritööriistaga väljas, kasutage ainult välistingimustes kasutada lubatud pikenduskaableid.** Välistingimustesse sobiva kaabli kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
- f) **Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas ei ole välditav, kasutage rikkevoolukaitset (RCD).** RCD kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

3. ISIKLIK OHUTUS

- a) **Olge tähelepanelikud, jälgige mida te teete ja kasutage elektritööriista arukalt.** Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib tekitada tõsiseid vigastusi.
- b) **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmakaitsevahendit.** Isikukaitsevahendite nagu tolumumaski, libisemiskindlate turvalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendi kandmine sobivates tingimustes vähendab inimeste vigastuste riski.
- c) **Vältige soovimatut käivitumist.** Enne kui ühendate elektritööriista vooluvõrku ja/või akupakiga, võtate selle kätte või kannate seda, veenduge, et elektritööriist on välja lülitatud. Kui teil on elektritööriista kandmisel sõrm lülilil või kui ühendate elektritööriista sisselülitatud olekus vooluvõrku, võib see põhjustada õnnetusi.
- d) **Enne kui lülitate elektritööriista sisse, eemaldage seadistusinst-**

rument või kruvikeeraja. Elektritööriista pöörlevas osas asuv tööriist või võti võib põhjustada vigastusi.

- e) **Käituge arukalt. Tagage ohutu asend ja hoidke igal ajal tasa-kaalu.** Sellega saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- f) **Kandke sobivat riietust. Ärge kandke laia riietust või ehteid. Hoidke juuksed ja riietus liikuvatest osadest eemal.** Liikuvad osad võivad lahtise riietuse, ehted või pikad juuksed kaasa haarata.
- g) **Kui on olemas tolmuäratõmbeja kogumisseadised, tuleb need külge ühendada ja neid tuleb õigesti kasutada.** Tolmuäratõmbe kasutamine võib vähendada tolmust tulenevaid ohtusid.
- h) **Ärge olge endas liiga kindlad ja eirake elektritööriistade ohutusreegleid, seda ka siis, kui te pärast mitmekordset kasutamist elektritööriista juba tunnete.** Tähelepanematu tegutsemine võib sekundi murdosade jooksul põhjustada raskeid vigastusi.

4. ELEKTRITÖÖRIISTADE KASUTAMINE JA HOOLDUS

- a) **Ärge rakendage elektritööriista kasutamisel jõudu. Kasutage oma töö jaoks ettenähtud elektritööriista.** Sobiva elektritööriistaga töötate paremini ja ohutumalt antud võimsusvahemikus.
- b) **Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti ei lülita seda sisse ja välja.** Iga elektritööriist, mida ei saa enam lülitiga lülitada, on ohtlik ja tuleb remontida.
- c) **Enne elektritööriista seadistamist, instrumentide vahetamist või elektritööriista ärapanekut tõmmake pistik pistikupesast**

välja ja/või eemaldage akupakk (kui see on äravõetav). Sellised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista juhusliku käivitumise ohtu.

- d) **Hoidke mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage elektritööriista või käesolevat kasutusjuhendit mittetundvatel isikutel elektritööriista kasutada.** Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematud isikud.
- e) **Hooldage elektritööriistu ja tarvikuid. Kontrollige, kas liikuvad osad talitlevad laitmatult ja ei kiilu kinni, kas osad on murdunud või nii kahjustatud, et elektritööriista talitus on piiratud.** Laske kahjustatud elektritööriist enne kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.
- f) **Hoidke lõikeinstrumendid teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud teravate lõikeservadega lõikeinstrumendid kiiluvad vähem kinni ja neid on kergem juhtida.
- g) **Kasutage elektritööriista, tarvikuid, instrumente jne vastavalt käesolevatele instruksioonidele võttes arvesse töötingimusi ja tehtavat tööd.** Elektritööriista kasutamine muudel kui ettenähtud töödel võib põhjustada ohtlike olukordi.
- h) **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õlist ja määrdest vabad.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ohutut käsitlemist ja kontrolli elektritööriista üle ettenägematutes olukordades.

5. **AKUTÖÖRIISTADE KASUTAMINE JA HOOLDUS**
- a) **Laadige ainult tootja poolt soovitatava laadimiseadmega.** Teatud kindlat liiki akupaki jaoks sobiva laadimiseadme korral esineb tuleoht, kui seda kasutatakse teise akupakiga.
- b) **Kasutage elektritööriistu ainult spetsiaalselt selleks ettenähtud akupakkidega.** Muude akupakkide kasutamine võib põhjustada vigastus- ja tuleohtu.
- c) **Hoidke mittekasutatavad akupakid eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest või teisest väikestest metall-esemetest, mis võivad põhjustada kontaktide sildamist.** Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletusi või tulekahju.
- d) **Ebasoodsates tingimustes võib vedelik akust välja voolata; vältige kokkupuudet. Juhuslikul kokkupuutumisel loputage veega. Kui vedelik sattub silma, pöörduge täiendavalt arsti poole.** Väljatungiv akuvedelik võib tekitada nahaärritusi või põletusi.
- e) **Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akupakki või tööriista.** Kahjustatud või muudetud akud võivad talitleda ettearvamatult ning tekitada tulekahju, plahvatust või vigastusohtu.
- f) **Ärge laske akupakile või tööriistale mõjuda tulel või kõrgetel temperatuuridel.** Kokkupuude tulega või temperatuurid üle 130 °C võivad põhjustada plahvatuse.
- g) **Järgige kõiki laadimise instruktsioone ja ärge mitte kunagi laadige akupakki või akutööriista väljaspool instruktsioonides märgitud temperatuurivahemiku.** Vale laadimine või laadimine

väljaspool lubatud temperatuurivahemikku võib rikkuda akut ja suurendada tuleohtu.

6. TEENINDUS

- a) **Laske oma elektritööriista remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega.** See tagab elektritööriista ohutuse säilimise.
- b) **Ärge mitte kunagi hooldage kahjustatud akupakke.** Akupakkide hooldust peaksid tegema ainult tootja või volitatud klienditeenindusettevõtte.

Hekikäärde hoiatusjuhised

- a. **Ärge kasutage hekikääre halba des ilmastikutingimustes, eriti kui on pikselöögi oht.** See vähendab välgutabamuse ohtu.
- b. **Hoidke kõik toitejuhtmed ja kaablid löikekohast eemal.** Toitejuhtmed või kaablid võivad olla peidetud hekkide või põõsaste vahele ja löiketera võib neid kogemata läbi lõigata.
- c. **Kandke kuulmiskaitsevahendit.** Sobivad kaitsevahendid vähendavad kuulmislanguse ohtu.
- d. **Hoidke hekikääre ainult isoleeritud haardepindadest, sest lõiketera võib kokku puutuda varjatud juhtmete või oma juhtmega.** Terade kokkupuutel „pingestatud“ juhtmega võivad hekikäärde isoleerimata metallosad olla „pingestatud“ ja põhjustada kasutajale elektrilöögi.
- e. **Hoidke kõik kehaosad lõiketerast eemal. Ärge eemaldage lõigatud materjali ega hoidke lõigatavat materjali kinni, kui lõiketerad liiguvad.** Lõiketerad jätkavad liikumist ka pärast lüliti väljalülitamist. Hetkeline tähelepanematus hekikäärdega töötamise ajal

võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

- f. **Kinnikiilunud materjali eemaldamisel või hekikäärde hooldamisel veenduge, et kõik toitelülitid on välja lülitatud ja blokeerimine on lukustatud asendis.** Hekikäärde ootamatu käivitumine kinnikiilunud materjali eemaldamise või hoolduse ajal võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.
- g. **Hoidke kandmise ajal kinni hekikäärde käepidemest ja jälgige, et ei kasuta toitelüliti.** Hekikäärde nõuetekohane kandmine vähendab lõiketerade tahtmatu käivitumise ja sellest tulenevate kehavigastuste ohtu.
- h. **Hekikäärde transportimisel või hoiustamisel paigaldage alati lõiketera kate.** Hekikäärde nõuetekohane käsitsemine vähendab lõiketeradest põhjustatud isikukahjude ohtu.

Murukäärde hoiatusjuhised

- a. **Ärge kasutage murukääre halbades ilmastikutingimustes, eriti kui on pikselöögi oht.** See vähendab välgutabamuse ohtu.
- b. **Hoidke kõik toitejuhtmed ja kaablid lõikekohast eemal.** Lõiketera võib toitejuhtmed või kaablid kogemata läbi lõigata.
- c. **Kandke kuulmiskaitsevahendit.** Sobivad kaitsevahendid vähendavad kuulmislanguuse ohtu.
- d. **Hoidke murukääre ainult isoleeritud haardepindadest, sest lõiketera võib kokku puutuda varjatud juhtmete või oma juhtmega.** Terade kokkupuutel „pingestatud“ juhtmega võivad murukäärde isoleerimata metalloosad olla „pingestatud“ ja põhjustada kasutajale elektrilöögi.

- e. **Hoidke kõik kehaosad lõiketerast eemal. Ärge eemaldage lõigatud materjali ega hoidke lõigatavat materjali kinni, kui lõiketerad liiguvad.** Lõiketerad jätkavad liikumist ka pärast lüliti väljalülitamist. Hetkeline tähelepanematus murukäärdega töötamise ajal võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.
- f. **Kinnikiilunud materjali eemaldamisel või murukäärde hooldamisel veenduge, et kõik toitelülitid on välja lülitatud ja blokeerimine on lukustatud asendis.** Murukäärde ootamatu käivitumine kinnikiilunud materjali eemaldamise või hoolduse ajal võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.
- g. **Hoidke kandmise ajal kinni murukäärde käepidemest ja jälgige, et ei kasuta toitelüliti.** Murukäärde nõuetekohane kandmine vähendab lõiketerade tahtmatu käivitumise ja sellest tulenevate kehavigastuste ohtu.
- h. **Murukäärde transportimisel või hoiustamisel paigaldage alati lõiketera kate.** Murukäärde nõuetekohane käsitsemine vähendab lõiketeradest põhjustatud isikukahjude ohtu.

Rohu- ja hekilõikurite täiendavad ohutusjuhised

- Kandke oma ohutuse huvides isikukaitsevahendeid:



- Kasutage silmade kaitsevahendit
- Kasutage kõrvaklappe
- Kasutage kaitsekindaid

- Kandke sobivat tööriietust, nagu libisemiskindla tallaga tugevaid jalgatseid ja tugevaid pikki pükse.
- Ärge kandke pikki rõivaid ega ehteid, sest need võivad liikuvatesse osadesse takerduda.
- Ärge kasutage seadet, kui käite paljajalu või kannate lahtisi sandaale.
- Seade on ette nähtud kasutamiseks täiskasvanutele. Üle 16-aastased noorukid tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all.
- **Seade on ette nähtud rohu ja hekkide lõikamiseks. Ärge lõigake seadmega raage, kõva puitu ega muud taolist.** Seade võiks saada kahjustada.
- **Hoidke seadet õigesti, nt mõlema käega käepidemetest, kui seadmel on kaks käepidet.** Kontrolli kaotamine seadme üle võib põhjustada vigastusi.
- **Kandke seadmega töötades sobivaid rõivaid ja töökindaid. Ärge mitte kunagi haarake seadme lõiketerast ega tõstke seda lõiketerast üles.** Kokkupuutumine lõiketeraga võib põhjustada vigastusi.
- **Ärge kasutage seadet süttivate vedelike või gaaside läheduses.** Lühise korral esineb tulekahju- ja plahvatusoht.
- Veenduge alati, et seade asub enne seadme käivitamist nõuetekohaselt ühes etteantud tööasendis.
- **Teradel tuleb regulaarselt kontrollida kulumust ja teritada lasta.** Nürid terad koormavad seadme üle. Sellest tulenevatele kahjustustele garantii ei kehti.
- Lülitage seade välja ja eemaldage aku. Veenduge, et kõik liikuvad osad on täielikult seiskunud
- alati kui te eemaldute seadme juurest
- enne takistuste eemaldamist või ummistuste kõrvaldamist
- enne seadme kontrollimist, puhastamist või seadmel tööde teostamist
- Kui lõikeseadis puudutab võõrkeha või seade hakkab ebaharilikult tugevasti vibreerima, on vajalik kohe- ne kontrollimine:
 - kontrollige lahtiste osade esinemist ja keerake need kinni
 - kontrollige kahjustusi
 - vahetage kahjustatud osad samaväärsetega või laske seade remontida.
- **Ärge proovige seadet ise remontida, välja arvatud juhul, kui teil on selleks vajalik väljaõpe. Kõiki töid, mida selles kasutusjuhendis ei kirjeldata, tohib teha ainult meie teeninduskeskuses.** Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud seadmetes.
- **Kasutage ainult PARKSIDE'i poolt soovitatavaid tarvikuid.** Sobimatud tarvikud võivad põhjustada elektrilööki või tulekahju.

Sisseehitatud akuga seadmete ohutusjuhised

- **Ärge jätke seadet pikemaks ajaks tugeva päikesekiirguse kätte. Ärge asetage seadet küttekehale.** Kuumus kahjustab akut. Esineb plahvatusoht.
- **Laske soojenenud seadmel enne laadimist jahtuda.**
- **Ärge avage seadet.** Vältige aku mehaanilist kahjustamist. Esineb lühise oht. Väljuda võivad hingamisteid ärritavad aured. Tagage värske õhk. Pöörduge kaebuste korral arsti poole.

- Ärge kasutage seadet laadimistoi-
mingu ajal. Ärge kasutage piken-
duskaablit. Võrguplokki tohib kasu-
tada ainult siseruumides. Sissetun-
giv vesi suurendab elektrilöögi ris-
ki.

Jääkriskid

Ka selle seadme eeskirjadekohasel käsitsemisel säilivad alati jääkriskid. Olenevalt selle seadme konstrukt-
sioonist ja teostusest võivad esineda järgmised ohud:

- Silmakahjustused, kui ei kanta so-
bivat silmade kaitsevahendit.
- Kuulmiskahjustused, kui ei kanta
sobivat kuulmiskaitsevahendit.
- Tervisekahjustused, mis tulenevad
labakäe-käsivarre vibratsioonist,
kui seadet kasutatakse pikema aja-
vahemiku jooksul või seda ei juhita
ja seadet ei hooldata nõuetekoha-
selt.
- Lõikevigastused

▲ HOIATUS! Oht elektromagnetväl-
ja tõttu, mis tekitatakse seadme käi-
tamise ajal. See väli võib teatud juht-
tudel mõjutada aktiivseid või passiiv-
seid meditsiinilisi implantaate. Tõsiste
või surmavate vigastuste ohu vähen-
damiseks soovime meditsiiniliste
implantaatidega isikutel enne seadme
käsitsemist konsulteerida oma arsti ja
meditsiinilise implantaadi tootjaga.

Ettevalmistus

Juhtelemendid

Tehke endale enne seadme esimest
kasutamist juhtelemendid selgeks.

- **Sisselülitustõkis (3)**
 - Sisselülitustõkis takistab sead-
me soovimatut sisselülitamist.
 - Deblokeerimine: Ettepoole lük-
kamine

• Sisse-/väljalüliti (8)

- Sisselülitamine: Vajutage
- Väljalülitamine: Vabastage

• Fiksaator, Seadmepea (4)

Serva mugavaks lõikamiseks saate
seadmepead (1) keerata (3asendi-
tesse / +90°, 0°, -90°).

- Vajutage fiksaatorile (4) ja kee-
rake seadmepea (1) soovitud
asendisse.
- Laske fiksaator (4) lahti, et sead-
mepea (1) fikseerub.

Tarvikute paigaldamine/ vahetamine

▲ ETTEVAATUST! Jälgige, et lülita-
te ohtude ja vigastuste vältimiseks
seadme iga kord enne tarvikute pai-
galdamist või vahetamist välja ja tõm-
bate turvavõtme (7) välja.

Tarvikute paigaldamine

Toimimine (joon. B)

1. Asetage murulõiketera (10) või he-
kilõiketera (12) seadmepea (1) alu-
misel küljel pistikühendusele (15).
2. Vajutage tarvikul mõlemat tera lu-
kustuse vabastusklahvi (9) paremal
ja vasakul.
3. Laske tera lukustuse vabas-
tusklahvid (9) lahti, kui tarvik on
seadmepeaga tasa (1).
4. Kontrollige tarvikust tõmbamise
teel tarviku tugevat kinnitust.

Tarviku eemaldamine

Toimimine (joon. B)

1. Vajutage tarvikul mõlemat tera lu-
kustuse vabastusklahvi (9) paremal
ja vasakul.
2. Eemaldage tarvik.

Aku laetustaseme kontrollimine

- Kui seade töötab liiga aegla-
selt või laetustaseme näidiku

laadima2laadimine roheline LED vilgub, siis laadige akut.

- Roheline LED vilgub alates järelejätnud laetustasemest 30%.

Aku laadimine

▲ ETTEVAATUST! Vigastusohu lekki-va elektrolüütilahuse tõttu. Ärge jätke akut äärmuslikesse tingimustesse, nagu soojust kätte ja löögi alla. Silma ja nahale sattumisel loputage vastavat kohta vee või neutraliseeriva lahusega ning pöörduge arsti poole.

▲ HOIATUS! Vigastusohu elektrilöögi tõttu. Laadige akut ainult kuivades ruumides.

MÄRKUS! Laadige seadet ainult meil saadaval oleva võrguplokiga (*Varuosad ja tarvikud, lk 97*).

Juhised

- Varustage seadet ainult SELV (Safety Extra Low Voltage / ohutu väikepinge) abil vastavalt seadmel olevale tähistusele.
- Laadige enne seadme esimest kasutamist aku täis.
- Järgige vastavalt kehtivaid ohutusjuhiseid ning keskkonnakaitsealaseid määrusi ja juhiseid.
- Asjatundmatust käsitsemisest tekivad defektid ei kuulu garantii alla.

Eeldused

- Võrguplokk (ei kuulu tarnekomplekti)
- USB-C laadimiskaabel (14)

Toimimine (joon. A)

1. Paigaldage turvavõti (7).
2. Ühendage USB-C-laadimiskaabel (14) võrguplokiga.
3. Ühendage USB-laadimiskaabel (14) seadme laadimispesaga 6.
4. Ühendage võrguplokk pistikupesasa.
Laetustaseme näidik (2) põleb:
 - **punane:** Seadet laetakse

- **roheline:** Laadimistoiming on lõpetatud

Soovitatakse laadimisaeg umbes 1 tund. See laadimisaeg on saavutatav vaid võrguploki kasutamisel. Laadimisaega mõjutavad mh selles tegurid nagu keskkonna ja aku temperatuur ning võrgupinge ja laadimisaeg võib seetõttu antud juhul toodud väärtustest -erineda.

5. Pärast toimunud laadimistoimingut tõmmake esmalt võrguploki pistikupesast välja. Eemaldage siis USB-laadimiskaabel (14) seadmest.

Ärge kasutage seadet laadimistoimingu ajal. Ärge kasutage pikenduskaablit. Võrguploki tohib kasutada ainult siseruumides. Sissetungiv vesi suurendab elektrilöögi riski.

Kasutamine

Üldised tööjuhised

▲ HOIATUS! Vigastusohu! Järgige järgnevat juhiseid.

- Kandke seadme käitamisel alati tugivaid jalatseid, pikki pükse, kuulmiskaitsevahendit, töökindaid ja kaitseprille.
- Seade on ainult ette nähtud töödeks, mille korral te seisate maapinnal ja mitte redelil või muul ebastabiilsel pinnal.
- Järgige seadme hooldamise ja puhastamise juhiseid.
- Lülitage muru- ja hekilõikuri tera (10)/(12) seadme kõvade esemetega blokeerumisel koheselt välja ja võtke aku välja. Eemaldage alles siis ese.
- Hea lõiketulemuse saavutamiseks ning seadme ja aku säästmiseks kasutage ainult teravaid lõiketeri.

- Kergeid sálke teradel võite ise siluda. Selleks lihvide terasid luisuga. Ainult teravad terad annavad hea lõiketulemuse.
- Ärge koormake seadet töö ajal nii tugevalt, et see seiskub.
- Kui üks lüliti on kahjustatud, ei tohi seadmega enam töötada.

Murulõikuriga töötamine

- Muru saab kõige paremini parem lõigata, kui see on kuiv ja mitte liiga kõrge.

Hekikäärde (hekilõikuriga) töötamine

- Liigutage seadet ühtlaselt edasi või kaarjalt üles ja alla.
- Kahepoolne hekilõikuri tera (12) võimaldab lõiget mõlemas suunas või pendelliikumisega ühelt küljelt teisele.

Enne käitamist

Teostage enne iga käitamist järgmised sammud. See tagab pika ja usaldusväärse kasutamise.

- **MÄRKUS!** Kahjustused muru- ja hekilõikuri teral (10)/(12). Jälgige lõikamisel, et ei puudutataks esemeid nagu nt kive, traataedu või taimetugesid.
- Kontrollige enne iga kasutamist seadmel nähtavate puuduste nagu lahtiste, kulunud või kahjustatud osade puudumist. Kontrollige poltide tugevat kinnitust muru- ja hekilõikuri teras (10)/(12).
- Ärge lõigake nūri või kulunud muru- ja hekilõikuri teraga (10)/(12), sest vastasel juhul koormate oma seadme mootori ja reduktori üle.

Sisse- ja väljalülitamine

Juhised

- Sisse-/väljalüliti (8) ja sisselülitustõkist (3) ei tohi lukustada.

Sisselülitamine

▲ ETTEVAATUST! Isikukahjud või seadme kahjustused! Jälgige enda ohutut asendit ja hoidke seadet ühe käega ja oma kehast eemal hästi kinni.

1. Eemaldage terakaitse (11)/(13).
2. Asetage turvavõti (7) seadmesse.
3. Hoidke seadet alati käepidemest (5).
4. **MÄRKUS!** Jälgige enne sisselülitamist, et seade ei puuduta esemeid. Lükake sisselülitustõkis (3) käepidemel (5) ettepoole ja vajutage samaaegselt sisse-/väljalüliti (8). Laske siis sisselülitustõkis (3) lahti. Seade töötab suurimal kiirusel.

Väljalülitamine

1. Laske sisse-/väljalüliti (8) lahti.
2. Enne kui panete tööriista käest ära, oodake, kuni elektritööriist on seiskunud.

Transport

Juhised

- Veenduge, et kõik liikuvad osad on täielikult seiskunud.
- Transportige rohu- ja hekikäärde alati koos terakaitsega (11)/(13).
- Kandke seadet alati käepidemest (5).

Puhastamine, hooldamine ja ladustamine

▲ HOIATUS! Vigastusoht soovimatult käivituva seadme tõttu. Kaitske end hooldus- ja puhastustöödel. Jälgige, et turvavõti (7) oleks enne kõiki töid seadmel välja tõmmatud.

▲ ETTEVAATUST! Lõikevigastused! Teradega töötamisel kandke lõike-kindlaid kindaid.

Laske remondi- ja hooldustööd, mida pole käesolevas juhendis kirjeldatud, teostada meie teeninduskeskusel. Kasutage ainult originaalvaruosi.

Puhastamine

▲ HOIATUS! Elektrilöök! Ärge mitte kunagi pritsige seadet veega.

MÄRKUS! Kahjustusohht. Keemilised ained võivad reageerida seadme plastosadega. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid.

- Hoidke seadme õhutuspilud, mootori korpus ja käepidemed puhtad. Kasutage selleks niisket lappi või harja.

Tera puhastamine ja hooldamine

Vajalikud tööriistad ja abivahendid (ei kuulu tarnekomplekti)

- Lapp
- Hooldusõli spreid

Hooldus pärast iga kasutamist

- Eemaldage kinnijäänud haljaslõikemed.
- Puhastage muru- ja hekilõikuri tera (10)/(12) õlise lapiga.
- Hooldage muru- ja hekilõikuri tera (10)/(12) hooldusõli spreiga.

Hooldus

- Kontrollige enne iga kasutamist seadmel nähtavate puuduste nagu lahtiste, kulunud või kahjustatud osade puudumist. Kontrollige polti-

de tugevat kinnitust muru- ja hekilõikuri teral (10)/(12).

- Kontrollige katetel ja kaitseseadistel kahjustuste puudumist ja korrektselt kinnitust. Vajaduse korral vahetage need välja.
- Kergeid särke teradel võite ise siluda. Selleks lihvide terasid luisuga. Ainult teravad terad annavad hea lõiketulemuse.
- Nürid, paindunud või kahjustatud lõiketerad tuleb välja vahetada (vaadake *Varuosad ja tarvikud*, lk 97).

Ladustamine

Ladustage seadet ja tarvikuid alati:

- puhtana
- kuivalt
- tolmu eest kaitstult
- külmumisohuta kohas
- lastele kättesaamatus kohas
- terakaitsega (11)/(13) muru- ja hekilõikuri teral (10)/(12)
 - Terakaitse on tähtis turvaseadis. Juhul kui terakaitse on kahjustatud, ärge seda kasutage ja asendage see viivitamatult.
- Aku ja seadme hoiutemperatuur on vahemikus 0–45 °C. Vältige ladustamise ajal äärmist külma või kuumust, et aku ei kaotaks oma võimsust.
- Hoidke akut ainult osaliselt laetud seisundis. Pikema ladustamise ajal peaks laetustase olema 40-60%.
- Kontrollige pikema ladustamise ajal akude laetustaset umbes iga 3 kuu järel. Vajadusel laadige akut.

Veaotsing

Järgnev tabel abistab teid väikeste tõrgete kõrvaldamisel:

Probleem	Võimalik põhjus	Vigade kõrvaldamine
Seade ei käivitu	Aku tühjenenud	Aku laadimine (vt <i>Aku laadimine, lk 91</i>)
	Turvavõti (7) ei ole paigaldatud	Turvavõtme (7) paigaldamine
	Sisselülitustõkis (3) või sisse-/väljalüüti (8) defektne	Pöörduge teeninduskeskusesse.
Seade töötab katkendlikult	Mootor defektne	Pöörduge teeninduskeskusesse.
Muru- ja hekilõikuri tera (10)/(12) muutub kuumaks	Sisemine puudulik kontakt	Muru- ja hekilõikuri tera (10)/(12) teritamine (<i>Hool-dus, lk 93</i>) või vahetamine (<i>Varuosad ja tarvikud, lk 97</i>)
	Muru- ja hekilõikuri tera (10)/(12) on nüri või sellel mõrad	Õlitage muru- ja hekilõikuri tera (10)/(12)
Halb lõiketulemus	Liiga suur hõõrdumine puuduva määrimise tõttu	Õlitage muru- ja hekilõikuri tera (10)/(12)
	Liiga suur hõõrdumine puuduva määrimise tõttu	Muru- ja hekilõikuri tera (10)/(12) teritamine (<i>Hool-dus, lk 93</i>) või vahetamine (<i>Varuosad ja tarvikud, lk 97</i>)
	Muru- ja hekilõikuri tera (10)/(12) on nüri või sellel mõrad	Puhastage muru- ja hekilõikuri tera (10)/(12)

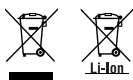
Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse

Suunake seade, tarvikud ja pakend keskkonnasõbralikku korduvkasutusse.



Elektriseadmed ei kuulu olmejätmete hulka. Välja kriipsutatud ratastega prügikasti sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi kasutusaja lõppedes sorteerimata olmejätmetena ära visata.

- Selle seadme suhtes kohaldatakse direktiivi 2012/19/EL.
- Viige seade jäätmekäitluspunkti. Kasutatud plast- ja metallosad võib koguda sortide järgi eraldi ja nii anda korduvkasutusse. Küsige selle kohta meie teeninduskeskusest.
- Me käitleme teie poolt saadetud defektsed seadmed tasuta.



Ärge visake sisseehitatud akuga seadet olmejäätmete hulka, tule (plahvatusoht) või vette. Kahjustunud akud võivad kahjustada keskkonda ja teie tervist, kui mürgised aurud või vedelikud lekivad sellest välja.

- Käideldge seade tühja akuga. Ärge avage seadet ja akut.
- Käideldge seade kohalike eeskirjade järgi. Andke seade kogumiskohata, kus see suunatakse keskkonnasõbralikku korduvkasutusse.

▲ ETTEVAATUST! Teavitage kogumiskohta püsivalt paigaldatud akust. Teavet selle kohta küsige kohalikult jäätmekäitlejalt või meie teeninduskeskusest.

Service

Garantii

Väga austatud klient,

Te saate sellele tootele garantii 3 aastat alates ostukuupäevast. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antav järgnev garantii ei piira.

Garantiitingimused

Garantiaeg algab ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšeki originaal hästi alles. See dokument on vajalik teie ostu tõendina. Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse või asendatakse tasuta. Selle garantii täitmise eelduseks on, et esitate meile kolme aastase tähtaja jooksul defektse toote ja ostudokumendi (kassatšeki) ning lühikirjel-

duse puuduse ja selle ilmumise aja kohta.

Kui defekt on meie garantiiga kaetud, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimisel või väljavehetamisel ei alga uus garantiiaeg.

Garantiaeg ja seaduslikud reklamatsioonid

Garantii täitmisega garantiiaega ei pikendada. Sama kehtib ka väljavahetatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest, juba ostu ajal olemasolevatest kahjustustest ja puudustest tuleb teada anda kohe pärast seadme pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist teostatavad remondid on tasulised.

Garantii maht

Toode on toodetud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ja on enne tarnimist hoolikalt üle kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade kohta. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida võidakse vaadelda seetõttu kui kuluvasi (nt Murulõike-tera/Hekilõikuri tera) või kergesti purunevate osade kahjustustele (nt lüliti).

Garantii ei kehti, kui toode on kahjustatud, seda on mittesihipäraselt kasutatud või kui seda ei ole hooldatud.

Samuti veest, pakasest, äikesest ja tulest või valest transpordist tulenevate kahjustuste korral. Samuti veest, pakasest, äikesest ja tulest või valest transpordist tulenevate kahjustuste korral. Toote sihipäraseks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud instruksioone. Kasutusotstarvet ja toiminguid, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse, tuleb tingimata vältida.

Toode on ette nähtud üksnes isiklikuks ja mitte töonduslikuks kasutamiseks. Garantii kaotab kehtivuse va-

le ja asjatundmatu käsitlemise korral, jõu kasutamise ja toimingute korral, mida ei ole teostatud meie volitatud teenindusesinduses.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kireks lahendamiseks järgige palun järgmisi juhiseid:

- Palun hoidke kõikide päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN 471884_2407), mis tõendab teie ostu.
- Toote numbrit vaadake palun toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, teie kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või alumisel küljel olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alljärgnevalt nimetatud teeninduskeskusega **telefoni** või kasutage meie **kontaktvormi**, mille leiate lehelt *parkside-diy.com* kategoorias **Teenus** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate kokkuleppel meie teeninduskeskusega tasuta saata teile teavitatud teeninduse aadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnis. Vastuvõtu probleemide ja saatmiskulude vältimiseks kasutage tingimata ainult teile antud aadressi. Veenduge, et saatmine ei toimuks tasu eest, lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga. Saatke koos tootega palun kõik ostul tarnekomplekti kuuluvad sellega kaasasolnud tarvikud ja tagage piisavalt kindel transpordipakend.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Lehelt *parkside-diy.com* saate vaadata ja alla laadida selle ja palju teisi käsiraamatuid. Selle QR-koodiga liigute otse lehele *parkside-diy.com*. Valige oma riik ja otsige otsingumaski abil kasutusjuhendeid. Toote numbri (IAN) 471884_2407 sisestamisega saate avada oma kasutusjuhendi.

Remonditeenus

Muude küsimuste korral **mis ei kuulu garantii alla**, pöörduge palun teeninduskeskusesse. Sealt saate hinnapakumuse.

- Me saame remontida ainult selliseid seadmeid, mis on saadetud korralikult pakituna ja mille saatekulud on täielikult tasuta.
- **Juhis:** Saatke seade puhtana ning koos defekti kirjeldusega meie teeninduskeskuse poolt nimetatud aadressil.
- Tasumata saatekuludega seadmeid, ning seadmeid, mis on saadetud lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga, vastu ei võeta.
- Me käitleme teie poolt saadetud defektsed seadmed tasuta.

Service-Center



Service Eesti

Tel.: 8000 049 141
Kontaktvorm veebilehel
parkside-diy.com
IAN 471884_2407

Importija

Pange arvestage, et alltoodud aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teeninduskeskusega.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
SAKSAMAA
www.grizzlytools.de

Varuosad ja tarvikud

Varuosi ja tarvikuid saab tellida aadressil www.grizzlytools.shop. Kui teie tellimusega peaks olema probleeme, võtke ühendust meie veebipoe kaudu. Täiendavate küsimuste korral pöörduge: *Service-Center, lk 96*

Pos.-nr.	Nimetus	Tellimuse nr.
7	Turvavõti	91105146
10	Murulõiketera	91105145
11	Terakaitse (Murulõiketera)	91105144
12	Hekilõikuri tera	91105143
13	Terakaitse (Hekilõikuri tera)	91104642
	Võrguplokk (5 V; 2200 mA) + USB-C laadimiskaabel, EU	80001030
	Võrguplokk (5 V; 2200 mA) + USB-C laadimiskaabel, UK	80001031

Algupärase EÜ vastavusdeklaratsioon tõlge

Toode: **Akuga muru- ja hekikääd**

Mudel: **PGSA 4 B3**

Seerianumber: 000001–680000

Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Eespool kirjeldatud deklareeritav ese on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiiviga 2011/65/EU teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektrija elektroonikaseadmetes.

Vastavuse tagamiseks on kohaldatud järgmisi ühtlustatud standardeid ning riiklikke standardeid ja eeskirju:

**EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-4-2:2019/A11:2022 • EN IEC 62841-4-5:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 63000:2018**

Vastavalt müratasemedirektiivile 2000/14/EC kinnitatakse järgmist:

Helivõimsuse tase (L_{WA})

- mõõdetud: 75,1 dB (Murulõiketera)
- mõõdetud: 74,9 dB (Hekilõikuri tera);
- garanteeritud: 77 dB

Järgitud vastavushindamise protseduur vastavalt 2000/14/EC lisale V.

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutusel:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
SAKSAMAA
20.01.2025

Christian Frank
Volitatud esindaja dokumenteerimiseks

Turiny

Įvadas.....	99
Naudojimas pagal paskirtį.....	99
Tiekiamas rinkinys ir priedai.....	100
Apžvalga.....	100
Veikimo aprašymas.....	100
Techniniai duomenys.....	100
Saugos nurodymai.....	101
Saugos nurodymų apibūdinimas.....	102
Ženkla ir simboliai.....	102
Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai.....	103
Gyvatvorių žirklių saugos įspėjimai.....	105
Žolės žirklių saugos įspėjimai....	106
Žolės ir krūmų žirklių naudojimo papildomi saugos nurodymai....	107
Įrankių su įtaisytu akumuliatoriumi saugos nurodymai.....	108
Liekamieji pavojai.....	108
Paruošimas.....	108
Valdymo elementai.....	108
Priedų uždėjimas / keitimas.....	108
Akumuliatoriaus įkrovos lygio patikra.....	109
Akumuliatoriaus įkrovimas.....	109
Naudojimas.....	110
Bendrieji darbo nurodymai.....	110
Prieš naudojant.....	110
Įjungimas ir išjungimas.....	110
Gabenimas.....	111
Valymas, techninė priežiūra ir laikymas.....	111
Valymas.....	111
Techninė priežiūra.....	111
Laikymas.....	111
Trikčių paieška.....	112
Šalinimas ir aplinkos apsauga....	113
Paslaugos.....	113
Garantija.....	113

Remonto paslaugos.....	115
Service-Center.....	115
Importuotojas.....	115

Atsarginės dalys ir priedai..... 115

EB atitikties deklaracijos originalo vertimas..... 116

Išskaidytasis brėžinys..... 141

Įvadas

Sveikiname įsigijus naujas akumuliatorines žolės ir krūmų žirkles. (toliau vadinamą „prietaisu“ arba „elektriniu įrankiu“).

Jūs pasirinkote aukštos kokybės įrankį. Gaminant šį įrankį, jo kokybė buvo tikrinama, o pagamintas įrankis buvo galutinai patikrintas. Taip užtikrinama, kad jūsų įrankis tinkamai veiks.

Kai kada ant įrankio ar jame gali būti tepimo medžiagų likučių. Tai nėra prietaiso trūkumas ar gedimas, ir dėl to nereikėtų nerimauti.



Naudojimo instrukcija yra šio įrankio dalis. Joje pateikti svarbūs saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymai. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Susipažinkite su įrankio valdymo elementais ir tinkamu jo naudojimu. Įrankį naudokite tik taip, kaip aprašyta ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Būtinai išsaugokite naudojimo instrukciją ir perduodami įrankį tretiesiems asmenims perduokite ir visus dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisas skirtas tik toliau nurodytai paskirčiai:

- Gyvatvorių, krūmų ir dekoratyvinių krūmų ploniems ūgliams karpyti bei padailinti.

- Žolei prie kraštų ir nedideliuose plotuose namuose pjauti įrankis skirtas suaugusiems. Vyresni nei 16 metų jaunuoliai įrankį gali naudoti tik prižiūrimi.

Draudžiama naudoti įrankį lyjant arba drėgnoje aplinkoje.

Prietaisą naudojant bet kokiems kitokiems šioje naudojimo instrukcijoje aiškiai nenurodytiems tikslams, prietaisas gali kelti didelį pavojų naudotojui ir sugesti. Prietaisą valdantis ar jį naudojantis asmuo atsako už nelaimingus atsitikimus ar žalą, padarytą kitiems žmonėms arba jų turtui. Prietaisas skirtas neprofesionaliems naudotojams. Jis neskirtas komerciniams nuolatinio naudojimo tikslams. Naudojant komerciniams tikslams, garantija negalioja. Gamintojas neatsako už žalą, patirtą prietaisą naudojant ne pagal paskirtį arba netinkamai.

Tiekiamas rinkinys ir priedai

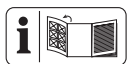
Išpakuokite prietaisą ir patikrinkite tiekiamą rinkinį.

Tinkamai pašalinkite pakuotės medžiagas.

- Akumuliatorinės žolės ir krūmų žirkklės
- Žolės žirklių peilis + Peilių apsaugas
- Krūmų žirklių peilis + Peilių apsaugas
- USB-C įkrovimo laidas
- Originalios instrukcijos vertimas

Maitinimo bloko tiekiamame rinkinyje nėra.

Apžvalga



Prietaiso paveikslėlius rasite priekiniame išskleidžiamajame puslapyje.

- 1 Įrankio priekinė dalis
- 2 Įkrovos lygio indikatorius (ŠVIESOS DIODAS)

- 3 Jungiklio užraktas
- 4 Fiksatorius (Įrankio priekinė dalis)
- 5 Rankena
- 6 Įkrovimo lizdas
- 7 Apsauginis raktas (Apsauginis kištukas)
- 8 Įjungiklis / išjungiklis
- 9 Peilio atlaisvinimo mygtukas
- 10 Žolės žirklių peilis
- 11 Peilių apsaugas (Žolės žirklių peilis)
- 12 Krūmų žirklių peilis
- 13 Peilių apsaugas (Krūmų žirklių peilis)
- 14 USB-C įkrovimo laidas

B pav.

- 15 Kištukinė jungtis

Veikimo aprašymas

Akumuliatorinės žolės ir krūmų žirkklės yra su dviem keičiamaisiais pjovimo įtaisais. Naudojant kaip krūmų (gyvatvorių) žirkles, pjovimo įtaisas yra dvipusė peilių juosta. Kad sumažėtų pavojus susižaloti, dantukai šonuose saugos sumetimais yra suapvalinti ir paslinkti vienas kito atžvilgiu. Naudojant kaip žolės žirkles, pjovimo įtaisas yra pjovimo peilis su daug dantukų. Valdymo elementų paskirtis aprašyta toliau.

Techniniai duomenys

Akumuliatorinės žolės ir krūmų žirkklės PGSA 4 B3

Vardinė įtampa U 4 V ==

Sukimosi greitis tuščiaja eiga n_0

..... 1100 min⁻¹

Svoris (su priedais) ≈0,84 kg

Garso galios lygis (L_{WA})

– garantuojamas 77 dB

Vibracija (a_h) (Rankena)
 – Krūmų žirklių peilis
 2,63 m/s²; K=1,5 m/s²
 – Žolės žirklių peilis
 1,352 m/s²; K=1,5 m/s²

Krūmų žirklių peilis

– Pjūvio ilgis 120 mm
 – Atstumas tarp peilio dantukų
 ≈ 8 mm
 – Šakos skersmuo ≤ 8 mm
 Garso slėgio lygis (L_{pA})
 66,9 dB; $K_{pA}=3$ dB
 Garso galios lygis (L_{WA})
 – išmatuotas ... 74,9 dB; $K_{WA}=2,03$ dB

Žolės žirklių peilis

– Peilio plotis 74,6 mm
 – Pjovimo plotis 80 mm
 Garso slėgio lygis (L_{pA})
 67,1 dB; $K_{pA}=3$ dB
 Garso galios lygis (L_{WA})
 – išmatuotas ... 75,1 dB; $K_{WA}=2,09$ dB
 Akumuliatorius Li-Ion
 Akumuliatoriaus elementų skaičius .. 1
 Talpa C 2,0 Ah
 Temperatūra ≤ 50 °C
 – Įkraunant 4–40 °C
 – Naudojimas –20–50 °C
 – Laikymas 0–45 °C

Maitinimo blokas

.... WJG-Y130502200WU1/

WJB-Y130502200WU1

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

HRA: 5468, Amtsgericht Aschaffenburg

Įėjimo įtampa 100-240 V~
 Kintamosios įėjimo srovės dažnis
 50-60 Hz

Vartojamoji galia 25 W
 Išėjimo įtampa 5 V ~
 Išėjimo srovė 2200 mA
 Išėjimo galia 11,0 W

Aktyviosios veiksenos efektyvumas 83,4%

Efektyvumas esant mažai apkrovai (10%) 80,6%

Vartojamoji galia be apkrovos 0,065 W

Apsaugos klasė

..... II (dviguba izoliacija)

Apsaugos laipsnis IPX0

Triukšmo ir vibracijos vertės nustatytos vadovaujantis atitiktis deklaracijoje nurodytais standartais ir nuostatomis.

Nurodytos vibracijų bendroji vertė ir spinduliuojamojo triukšmo vertė išmatuotos standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamos vienam elektriniam įrankiui su kitu palyginti. Nurodytomis vibracijų bendrąja verte ir spinduliuojamojo triukšmo verte taip pat galima vadovautis preliminarai vertinant poveikį.

▲ ĮSPĖJIMAS! Praktiškai naudojant elektrinį įrankį, vibracijų spinduliuotė ir spinduliuojamasis triukšmas gali skirtis nuo nurodytos vertės – tai priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo. Įvertinus vibracijų poveikį praktinėmis naudojimo sąlygomis, būtina nustatyti saugos priemones dirbančiam apsaugoti (čia reikia atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis, pvz., laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpius, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).

Saugos nurodymai

Šiame skirsnyje aprašyti pagrindiniai prietaiso naudojimo saugos nurodymai.

Saugos nurodymų apibūdinimas

▲ PAVOJUS! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudotojas patirs sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

▲ ĮSPĖJIMAS! Nesilaikant šio saugos nurodymo, gali įvykti nelaimingas atsitikimas. Naudotojas gali patirti sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

▲ ATSARGIAI! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudotojas gali patirti lengvų arba vidutinio sunkumo kūno sužalojimų.

NUORODA! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Dėl to galima patirti materialinės žalos.

Ženkilai ir simboliai

Piktogramos ant įrankio



Dėmesio!



Perskaitykite naudojimo instrukciją



Dėvėkite klausos apsaugos priemonę



Dėvėkite akių apsaugos priemonę



Pavojus – rankas laikykite atokiai nuo peilio



Dėmesio! Pjovimo įtaiso judėjimas iš inercijos



Draudžiama naudoti įrankį lyjant arba drėgnoje aplinkoje.



Garantuojamas garso galios lygis L_{WA} , nurodytas dB.



Pjaudami stebėkite, kad į peilį nepatektų jokių daiktų, pvz., vielos, metalinių dalių, akmenų ir pan.



Atjungiamas maitinimo blokas



Werfen Sie das Gerät mit eingebautem Akku nicht in den Hausmüll.

Simboliai ant akumulatoriaus



Akumuliatorių neišmeskite su buitinėmis atliekomis.



Akumuliatorius nugabenkite į naudotų baterijų surinkimo punktą ir atiduokite perdirbti nedarydami žalos aplinkai.

Ženkilai ant maitinimo bloko



Perskaitykite naudojimo instrukciją



Galima naudoti tik patalpose.



Apsaugos klasė II dviguba izoliacija



Elektrinių įrankių neišmeskite su buitinėmis atliekomis.



Poliškumas

Piktogramos naudojimo instrukcija



Dėmesio!



Mūvėkite apsaugines pirštines

Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai

▲ ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pridėdamas prie šio elektrinio įrankio. Jei nesilaikysite visų toliau pateiktų instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti. **Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte panaudoti ateityje.**

Įspėjimuose vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia iš tinklo (su laidu) arba iš akumulatoriaus (be laido) maitinamą elektrinį įrankį.

1. DARBO VIETOS SAUGA

- a) **Užtikrinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingose ar tamsiose vietose gali įvykti nelaimingi atsitikimai.
- b) **Nedirbkite su elektriniais įrankiais potencialiai sprogioje aplinkoje, pvz., esant degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai kelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba dūmai.
- c) **Dirbdami su elektriniu įrankiu saugokite vaikus ir pašalinius asmenis.** Dėl išsiblaškymo galite nesuvaldyti.

2. ELEKTROS SAUGA

- a) **Elektrinių įrankių kištukai turi tikti elektros lizdai.** Niekada jokiū būdu nekeiskite kištuko. Nenaudokite adapterio kištukų su

įžemintais elektriniais įrankiais. Nepakeisti kištukai ir tinkami elektros lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.

- b) **Venkite kūno sąlyčio su įžemintais paviršiais, pvz., vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Jei jūsų kūnas yra įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
 - c) **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės poveikio.** Jei į elektrinį įrankį patenka vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
 - d) **Nenaudokite laido netinkamai.** Niekada nenaudokite laido elektriniam įrankiui nešti, traukti ar atjungti. Saugokite laidą nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio pavojų.
 - e) **Jei elektrinį įrankį naudojate lauke, naudokite prailgintuvą, tinkamą naudoti lauke.** Naudojant lauke naudoti tinkamą laidą, sumažėja elektros smūgio pavojus.
 - f) **Jei elektrinio įrankio naudojimas drėgnose patalpose yra neišvengiamas, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios srovės įtaisų (LSĮ).** Naudojant LSĮ sumažėja elektros smūgio pavojus.
- ### 3. ASMENINĖ SAUGA
- a) **Būkite budrūs, žiūrėkite, ką darote, ir dirbdami su elektriniu įrankiu vadovaukitės sveika nuovoka.** Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Dėl neatsargumo dirbant su elektriniais įrankiais galima rimtai susižeisti.
 - b) **Naudokite asmenines apsaugos priemones.** Visada dėvėkite akių

apsaugos priemonės. Tinkamomis sąlygomis naudojamos apsauginės priemonės, pvz., kaukė nuo dulkių, neslystantis apsauginiai batai, šalmas ar klausos apsauga, padeda sumažinti sužeidimų skaičių.

- c) **Užkirskite kelią netyčiniam įjungimui. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus, imdami jį į rankas arba nešdami, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtas.** Nešant elektrinius įrankius su pirštu ant jungiklio arba įjungiant elektrinius įrankius su įjungtu jungikliu galimi nelaimingi atsitikimai.
- d) **Prieš įjungdami elektrinį įrankį nuimkite reguliavimo raktus ar veržliarakčius.** Ant besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas veržliarakstis ar raktas gali sužaloti.
- e) **Nesiekite per toli. Visada užtikrinkite, kad būtų tinkamas pagrindas ir būtumėte pusiausvyroje.** Tai leidžia geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- f) **Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite plaukus ir drabužius nuo judančių dalių.** Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali būti įtraukti į judančias dalis.
- g) **Jei yra dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginių prijungimo įtaisai, įsitikinkite, kad jie tinkamai prijungti ir naudojami.** Naudojant dulkių nusiurbimo sistemą galima sumažinti su dulkėmis susijusius pavojus.
- h) **Neleiskite, kad dėl dažno naudojimosi įrankiais įgytos patirties taptumėte pernelyg savimi pasitikintys ir nepaisytumėte įrankių saugos principų.** Neatsargus

veiksmas per sekundės dalį gali sukelti rimtų sužalojimų.

4. **ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA**

- a) **Nenaudokite elektrinio įrankio su jėga. Darbui naudokite tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu atliksite darbą geriau ir saugiau, tokiu greičiu, kuriam jis buvo sukurtas.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia.** Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti remontuojamas.
- c) **Prieš atlikdami reguliavimą, keisdami priedus ar laikydami elektrinius įrankius, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) išimkite akumuliatorių iš elektrinio įrankio, jei jis yra išimamas.** Šios prevencinės saugos priemonės sumažina netyčinio elektrinio įrankio įjungimo riziką.
- d) **Laikykite nenaudojamus elektrinius įrankius vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite jais naudotis asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniu įrankiu ar šiomis instrukcijomis.** Neapmokytų naudotojų naudojami elektriniai įrankiai yra pavojingi.
- e) **Pržiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite, ar judančios dalys nėra neteisingai suderintos arba sujungtos, ar nėra sulūžusių dalių, ar nėra kitų sąlygų, galinčių turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis yra pažeistas, prieš naudodami sutaisykite.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.

- f) **Užtikrinkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs.** Prižiūrėkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs.
 - g) **Elektrinį įrankį, priedus, antgalius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiomis instrukcijomis ir atsižvelgdami į darbo sąlygas bei atliekamus darbus.** Naudodami elektrinį įrankį ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojingą situaciją.
 - h) **Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, be alyvos ir riebalų.** Neįmanoma saugiai dirbti įrankiu ir valdyti jį netikėtose situacijose kai rankenos ir paėmimo paviršiai yra slidūs.
- 5. AKUMULIATORINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA**
- a) **Įkraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.** Vienam akumuliatoriaus tipui tinkamas įkroviklis, naudojamas su kito tipo akumuliatoriumi, gali kelti gaisro pavojų.
 - b) **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai tam skirtais akumuliatoriais.** Naudodami kitus akumuliatorius galite susižeisti ir sukelti gaisrą.
 - c) **Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiau nuo kitų metalinių daiktų, pvz., segtukų, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, galinčių sujungti vieną gnybtą su kitu.** Trumpas akumuliatoriaus gnybtų sujungimas gali sukelti nudegimus arba gaisrą.
 - d) **Netinkamai naudojant, iš akumuliatoriaus gali ištėkėti skysčio; venkite sąlyčio.** Atsitiktinai prisilietus, nuplaukite vandeniu. Skysčiui patekus į akis, kreipkitės į gydytoją. Iš akumuliatoriaus išsiliojęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.
 - e) **Nenaudokite pažeisto ar pakeisto akumuliatoriaus ar įrankio.** Pažeisti ar pakeisti akumuliatoriai gali veikti nenusipėjusiai, todėl gali kilti gaisras, sprogitas ar sužeidimų pavojus.
 - f) **Nepalikite akumuliatoriaus ar įrankio ugnies ar pernelyg aukštos temperatūros poveikyje.** Ugnis arba aukštesnė nei 130 °C temperatūra gali sukelti sprogitą.
 - g) **Laikykitės visų įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite akumuliatoriaus ar įrankio už instrukcijose nurodyto temperatūros diapazono ribų.** Netinkamas įkrovimas arba įkrovimas už nurodyto temperatūros diapazono ribų gali sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.
- 6. APTARNAVIMAS**
- a) **Elektrinio įrankio techninę priežiūrą atlieka kvalifikuotas remontininkas, kuris naudoja tik tapačias atsargines dalis.** Taip užtikrinama elektrinio įrankio sauga.
 - b) **Pažeistų akumuliatorių negalima aptarnauti.** Akumuliatorių blokų techninę priežiūrą turi atlikti tik gamintojas arba įgijoti techninės priežiūros paslaugų teikėjai.
- Gyvatvorių žirklių saugos įspėjimai**
- a) **Nenaudokite gyvatvorių žirklių esant blogoms oro sąlygoms, ypač kai yra žaibo pavojus.** Taip sumažinsite riziką, kad nenutrenktų žaibas.
 - b) **Visus maitinimo laidus ir kabelius laikykite atokiau nuo pjovimo zonos.** Maitinimo laidai ir kabeliai gali būti paslėpti gyvatvorėse ar krūmuose ir gali būti atsitiktinai nukirpti ašmenimis.

- c. **Dėvėkite ausų apsaugos priemonės.** Tinkamos apsaugos priemonės sumažins klausos praradimo riziką.
- d. **Gyvatvorių žirkles laikykite tik už izoliuotų suėmimo paviršių, nes ašmenys gali liesti paslėptus laidus arba pritvirtintą laidą.** Ašmenims palietus įtampą turinį laidą, gali įsielektrinti atviros metalinės gyvatvorių žirklių dalys ir operatorių gali ištikti elektros smūgis.
- e. **Laikykite visas kūno dalis atokiau nuo ašmenų. Neišimkite supjaustytos medžiagos ir nelaikykite pjaunamos medžiagos, kai ašmenys juda.** Išjungus jungiklį, ašmenys juda toliau. Dėl neatsargumo dirbant su gyvatvorių žirkklėmis galima sunkiai susižaloti.
- f. **Valydami įstrigusią medžiagą arba atlikdami gyvatvorių žirklių techninę priežiūrą, įsitikinkite, kad visi įkrovimo jungikliai yra išjungti ir užraktas yra užrakintose padėtyje.** Netikėtas gyvatvorių žirklių įjungimas valant įstrigusią medžiagą arba atliekant techninę priežiūrą gali sukelti sunkių sužalojimų.
- g. **Gyvatvorių žirkles neškite už rankenos, kai ašmenys sustabdyti, ir būkite atsargūs, kad nepajudintumėte įkrovimo jungiklio.** Tinkamai nešant gyvatvorių žirkles, sumažėja atsitiktinio paleidimo ir dėl to atsirandančių sužalojimų ašmenimis riziką.
- h. **Transportuodami arba sandėliuodami gyvatvorių žirkles visada naudokite ašmenų dangtelį.** Tinkamas gyvatvorių žirklių tvarkymas sumažina susižalojimo ašmenimis riziką.

Žolės žirklių saugos įspėjimai

- a. **Nenaudokite žolės žirklių esant blogoms oro sąlygoms, ypač kai yra žaibo pavojus.** Taip sumažinsite riziką, kad nenutrenktų žaibas.
- b. **Visus maitinimo laidus ir kabelius laikykite atokiau nuo pjovimo zonos.** Maitinimo laidai ir kabeliai gali būti atsitiktinai nukirpti ašmenimis.
- c. **Dėvėkite ausų apsaugos priemonės.** Tinkamos apsaugos priemonės sumažins klausos praradimo riziką.
- d. **Žolės žirkles laikykite tik už izoliuotų suėmimo paviršių, nes ašmenys gali liesti paslėptus laidus arba pritvirtintą laidą.** Ašmenims palietus įtampą turinį laidą, gali įsielektrinti atviros metalinės žolės žirklių dalys ir operatorių gali ištikti elektros smūgis.
- e. **Laikykite visas kūno dalis atokiau nuo ašmenų. Neišimkite supjaustytos medžiagos ir nelaikykite pjaunamos medžiagos, kai ašmenys juda.** Išjungus jungiklį, ašmenys juda toliau. Dėl neatsargumo dirbant su žolės žirkklėmis galima sunkiai susižaloti.
- f. **Valydami įstrigusią medžiagą arba atlikdami žolės žirklių techninę priežiūrą, įsitikinkite, kad visi įkrovimo jungikliai yra išjungti ir užraktas yra užrakintoje padėtyje.** Netikėtas žolės žirklių įjungimas valant įstrigusią medžiagą arba atliekant techninę priežiūrą gali sukelti sunkių sužalojimų.
- g. **Žolės žirkles neškite už rankenos, kai ašmenys sustabdyti, ir būkite atsargūs, kad nepajudintumėte įkrovimo jungiklio.** Tinkamai nešant žolės žirkles, sumažėja atsitiktinio paleidimo ir dėl to at-

sirandančių sužalojimų asmenimis rizika.

- h. **Transportuodami arba sandėliuodami žolės žirkles visada uždėkite asmenų dangtelį.** Tinkamas žolės žirklių tvarkymas sumažina susižalojimo asmenimis riziką.

Žolės ir krūmų žirklių naudojimo papildomi saugos nurodymai

- Kad būtumėte saugūs, dėvėkite asmenines apsaugines priemones:



- Dėvėkite akių apsaugos priemonę
- Dėvėkite klausos apsaugos priemonę
- Mūvėkite apsaugines pirštines
- Dėvėkite tinkamus darbinius drabužius, pavyzdžiui, tvirtą avalynę neslidžiu padu ir patvarias ilgas kelnes.
- Nevilkėkite ilgų drabužių, būkite be papuošalų, nes juos gali įtraukti judamosios dalys.
- Nenaudokite įrankio basi arba avėdami atvirą avalynę.
- Įrankis skirtas suaugusiems. Vyresni nei 16 metų jaunuoliai įrankį gali naudoti tik prižiūrimi.
- **Įrankis skirtas žolei ir gyvatvėms pjauti. Įrankis nėra skirtas šakoms, kietai medienai ar kitiems medžiagoms pjauti.** Įrankis gali sugesti.
- **Tinkamai laikykite įrankį, pvz., abiem rankom suėmę už rankenų, jei yra dvi rankenos.** Nevaldomu tapęs įrankis gali sužaloti.
- **Dirbdami su įrankiu dėvėkite tinkamus drabužius ir mūvėkite darbinės pirštines. Įrankio niekada neimkite už pjaunančiojo**

peilio ir nekelkite už jo. Prisilietus prie pjaunančiojo peilio galima susižaloti.

- **Nenaudokite įrankio arti degių skysčių arba dujų.** Įvykus trumpajam jungimui kyla gaisro ir sprogiemo pavojus.
- Prieš paleisdami įrankį visada įsitinkite, kad jis tinkamai nustatytas į kurią nors nurodytą darbinę padėtį.
- **Reguliariai patikrinkite, ar peiliai nesusidėvėjo ir paveskite juos pagaląsti.** Atšipus peiliams, įrankis veikia su perkrova. Tokiu atveju įrankiui sugedus, garantija netaikoma.
- Išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatorių. Įsitinkite, kad visos judamosios dalys visiškai sustojo
 - visada, kai pasitraukiate nuo įrankio,
 - prieš pašalindami užstrigimus ar užsikimšimus,
 - prieš tikrindami, valydami ar kaip nors tvarkydami įrankį.
- Pjovimo įtaisui prisilietus prie pašalinio daikto arba įrankiui pradėjus nejprastai stipriai vibruoti, nedelsdami patikrinkite įrankį:
 - patikrinkite, ar nėra atsilaisvinusių dalių ir jas priveržkite,
 - patikrinkite, ar nėra apgadinių,
 - apgadintas dalis pakeiskite lygiavertėmis dalimis arba paveskite įrankį pataisyti.
- **Nebandykite patys taisyti įrankio, jei neturite reikiamos kvalifikacijos. Visus šioje naudojimo instrukcijoje nenurodytus darbus gali atlikti tik mūsų klientų aptarnavimo tarnyba.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai techniškai prižiūrimų įrankių.
- **Naudokite tik PARKSIDE rekomenduojamus priedus.** Netinkami

priedai gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.

Įrankių su įtaisytu akumuliatoriumi saugos nurodymai

- **Nelaikykite įrankio ilgesni laiką intensyviuose saulės spinduliuose. Nedėkite įrankio ant radiatoriaus.** Karštis gadina akumuliatorių. Kyla sprogo pavojus.
- **Prieš įkraudami, leiskite įkautusiam įrankiui atvėsti.**
- **Neardykite įrankio.** Stenkitės mechaniškai nepažeisti akumuliatoriaus. Kyla trumpojo jungimo pavojus. Gali išsiskirti kvėpavimo takus dirginančių garų. Įleiskite gryo oro. Jei turite nusiskundimų, kreipkitės į gydytoją.
- **Nenaudokite įrankio jį įkraudami.** Nenaudokite ilginamojo laido. Maitinimo bloką galima naudoti tik uždarose patalpose. Į vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.

Liekamieji pavojai

Liekamieji pavojai išlieka net ir naudojant šį įrankį pagal nurodymus. Dėl šio įrankio sąrankos ir konstrukcijos gali kilti šie pavojai:

- Pavojus pažeisti akis, jei nenaudojama tinkama akių apsaugos priemonė.
- Klausos pažeidimo pavojus, jei nenaudojama tinkama klausos apsaugos priemonė.
- Žalos sveikatai pavojus dėl plaštakų ir rankų vibracijos, jei įrankis naudojamas ilgesnį laiką, netinkamai naudojamas ar netinkamai techniškai prižiūrimas.
- Įsipjovimai

⚠ ĮSPĖJIMAS! Įrankiui veikiant sukuriamo elektromagnetinio lauko keliamas pavojus. Tam tikromis aplinky-

bėmis laukas gali neigiamai veikti aktyviuosius arba pasyviuosius medicininius implantus. Kad sumažėtų pavojus sunkiai arba mirtinai susižaloti, prieš naudojant įrankį asmenims su mediciniais implantais rekomenduojame pasikonsultuoti su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.

Paruošimas

Valdymo elementai

Prieš pirmą kartą naudodami prietaisą susipažinkite su valdymo elementais.

- **Jungiklio užraktas (3)**
 - Jungiklio užraktas neleidžia įrankiui netikėtai įsijungti.
 - Atblokavimas: Pastumkite į priekį
- **Įjungiklis / išjungiklis (8)**
 - Įjungimas: spaudžiant
 - Išjungimas: atleidžiant
- **Fiksatorius, įrankio priekinė dalis (4)**

Kad galėtumėte patogiai pjauti kraštuose, įrankio galvutę (1) galite pasukti (3 padėties / +90°, 0°, -90°).

- Paspauskite fiksatorių (4) ir įrankio galvutę (1) pasukite į norimą padėtį.
- Atleiskite fiksatorių (4), kad įrankio galvutė (1) užsifikuotų.

Priedų uždėjimas / keitimas

⚠ ATSARGIAI! Kad išvengtumėte pavojų ir nesusižalotumėte, prieš uždėdami ar keisdami priedus visada išjunkite įrankį ir ištraukite apsauginį raktą (7).

Priedų uždėjimas

Veiksmai (B pav.)

1. Peilį žolei pjauti (10) arba peilį krūmams karpyti (12) uždėkite ant kiš-

- tukinės jungties (15) įrankio galvutės (1) apačioje.
2. Paspauskite abu peilio atlaisvinimo mygtukus (9) priedo dešinėje ir kairėje.
 3. Priedui prigludus prie įrankio galvutės (9), atleiskite peilio atlaisvinimo mygtukus (1).
 4. Patraukdami priedą patikrinkite, ar jis tvirtai laikosi.

Priedų nuėmimas

Veiksmai (B pav.)

1. Paspauskite abu peilio atlaisvinimo mygtukus (9) priedo dešinėje ir kairėje.
2. Nuimkite priedą.

Akumulatoriaus įkrovos lygio patikra

- Jei įrankis veikia per lėtai arba mirksi įkrovos lygio indikatorius žalias šviesos diodas (2), papildomai įkraukite akumuliatorių.
- Žalias šviesos diodas ima mirksėti, kai likutinė įkrova yra 30 %.

Akumulatoriaus įkrovimas

⚠ ATSAUGIAI! Pavojus susižaloti ištekėjus elektrolitų tirpalui. Saugokite akumuliatorių nuo kraštutinių sąlygų, pvz., karščio ir smūgių. Jei tirpalo pateko į akis arba ant odos, tas vietas plaukite vandeniu arba neutralizuojančia priemone ir kreipkitės į gydytoją.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgio keliamas sužalojimo pavojus. Akumuliatorių įkraukite tik sausose patalpose. **NUORODA!** Įrankį įkraukite tik iš mūsų įsigyjamu maitinimo bloku (*Atsarginės dalys ir priedai, Žr. 115*).

Keitimo

- Įrankį maitinkite tik saugia žemiausia įtampa (SELV – „Safety Extra Low Voltage“), nurodyta ant įrankio.

- Prieš naudodami pirmą kartą, įkraukite akumuliatorių.
- Laikykitės atitinkamai galiojančių saugos nurodymų ir aplinkos apsaugos taisyklių bei nurodymų.
- Gedimams, atsiradusiems netinkamai naudojant įrankį, garantija netaikoma.

Sąlygos

- Maitinimo blokas (komplekte nėra)
- USB-C įkrovimo laidas (14)

Veiksmai (A pav.)

1. Įkiškite apsauginį raktą (7).
2. USB-C įkrovimo laidą (14) prijunkite prie maitinimo bloko.
3. USB įkrovimo laidą (14) prijunkite prie įrankio įkrovimo lizdo (6).
4. Maitinimo bloką įjunkite į elektros lizdą.

Įkrovos lygio indikatorius (2) šviečia:

- **raudonai:** Įrankis įkraunamas
- **žaliai:** Įrankis įkrautas

Rekomenduojama įkrovimo trukmė yra maždaug 1 valanda. Per šį laiką įrankis įkraunamas tik naudojant maitinimo bloką.

Įkrovimo trukmei įtakos taip pat turi tokie veiksniai kaip aplinkos ir akumulatoriaus temperatūra bei tiekiamas tinklo įtampa, todėl ji tam tikromis aplinkybėmis gali skirtis nuo nurodytųjų verčių.

5. Įkrovę, pirmiausia iš elektros lizdo ištraukite maitinimo bloko kištuką. Tada iš įrankio ištraukite USB įkrovimo laidą (14). Nenaudokite įrankio jį įkraudami. Nenaudokite ilginamojo laido. Maitinimo bloką galima naudoti tik uždarose patalpose. Į vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.

Naudojimas

Bendrieji darbo nurodymai

▲ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti! Atkreipkite dėmesį į toliau pateiktus nurodymus.

- Naudodami įrankį visada avėkite tvirtą avalynę, dėvėkite ilgus kelnes, būkite su klausos apsaugu, darbinėmis pirštinėmis ir apsauginiais akiniais.
- Įrankis skirtas tik darbams, kuriuos atlikdami stovėsite ant žemės, o ne ant kopėčių ar kokie nors kito nestabilaus pagrindo.
- Atkreipkite dėmesį į įrankio techninės priežiūros ir valymo nurodymus.
- Kietiems daiktams užblokavus žolės ir krūmų žirklių peilį (10)/(12), įrankį nedelsdami išjunkite ir išimkite akumuliatorių. Tik tada pašalinkite daiktą.
- Naudokite tik aštirus peilius – tada kokybiškai nupjausite ir tausosite įrankį bei akumuliatorių.
- Negiliai ištrupėjusius ašmenis galite išlyginti patys. Ašmenis pagalaskite galastuvu. Tik aštrūs peiliai gerai pjauna.
- Dirbdami saugokite įrankį nuo labai didelių apkrovų, galinčių sustabdyti įrankį.
- Apgadinus kurį nors jungiklį, su įrankiu dirbti nebegalima.

Žolės žirklių naudojimas

- Geriausiai nupjaunama sausa ir neper aukšta žolė.

Krūmų (gyvatvorių) žirklių naudojimas

- Įrankį tolygiai stumkite pirmyn arba lanku vedžiodami aukštyn ir žemyn.
- Dvipusis krūmų žirklių peilis (12) leidžia pjauti abiem kryptimis arba švytuojant iš vienos pusės į kitą.

Prieš naudojant

Kas kartą prieš naudodami atlikite toliau aprašytus veiksmus. Tada įrankis tarnaus ilgai ir patikimai.

- **NUORODA!** Žolės ir krūmų žirklių peilio (10)/(12) sugadinimas. Pjaudami stebėkite, kad neprisiliestumėte prie jokių daiktų, pvz., akmenų, vielos tvorų ar augalų atramų.
- Kas kartą prieš naudodami įrankį patikrinkite, ar nėra matomų trūkumų, pvz., atsilaisvinusių, nusidėvėjusių ar apgadintų dalių. Patikrinkite, ar žolės ir krūmų žirklių peilio (10)/(12) varžtai tvirtai priveržti.
- Nepjaukite su atšipusiu ar nusidėvėjusiu žolės ir krūmų žirklių peiliu (10)/(12), nes perkrausite savo įrankio variklį ir reduktorių.

Ijungimas ir išjungimas

Keitimo

- Įjungimo / išjungimo jungiklis (8) ir jungiklio užraktas (3) neturi būti užfiksuoti.

Ijungimas

▲ ATSARGIAI! Žmonių sužalojimas arba įrankio sugadinimas! Tvirtai stovėkite ir įrankį tvirtai laikykite viena ranka atokiai nuo savo kūno.

1. Nuimkite peilio apsauginę įmautę (11)/(13).
2. Apsauginį raktą (7) įkiškite į įrankį.
3. Įrankį visada laikykite už rankenos (5).
4. **NUORODA!** Prieš įjungdami įsitinkinkite, ar įrankis nesiliečia prie jokių daiktų. Jungiklio užraktą (3) ant rankenos (5) pastumkite į priekį ir tuo pat metu paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį (8). Tada jungiklio užraktą (3) atleiskite. Įrankis veikia didžiausiuoju greičiu.

Išjungimas

1. Atleiskite įjungimo / išjungimo jungiklį (8).
2. Prieš padėdami elektrinį įrankį palaukite, kol jis sustos.

Gabenimas

Keitimo

- Įsitikinkite, kad visos judamosios dalys visiškai sustojo.
- Žolės ir krūmų žirkles visada gabenkite su peilio apsaugine įmaute (11)/(13).
- Įrankį visada neškite už rankenos (5).

Valymas, techninė priežiūra ir laikymas

▲ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti įrankiui netikėtai pradėjus veikti. Saugokitės atlikdami techninės priežiūros ir valymo darbus. Prieš kaip nors tvarkydami įrankį įsitikinkite, kad apsauginis raktas (7) ištrauktas.

▲ ATSARGIAI! Pavojus įsijauti! Tvarkydami peilius mūvėkite įpjovimui atsparias pirštines.

Šioje instrukcijoje neaprašytus taisyso ir techninės priežiūros darbus paveskite mūsų klientų aptarnavimo tarnybai. Naudokite tik originalias atsargines dalis.

Valymas

▲ ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgis! Ant įrankio niekada nepurkškite vandens. **NUORODA!** Apgadinimo pavojus. Cheminės medžiagos gali apgadinti plastikines įrenginio dalis. Nenaudokite valiklių ir (arba) tirpiklių.

- Pasirūpinkite, kad įrankio vėdinimo angos, variklio korpusas ir ran-

kenos būtų švarūs. Juos valykite drėgna šluoste arba šepečiu.

Peilio valymas ir priežiūra

Reikalingi įrankiai ir pagalbinės priemonės (komplekte nėra)

- Skuduras
- Purškiamoji priežiūros alyva

Priežiūra kas kartą panaudojus

- Pašalinkite prikibusias žaliąsias atliekas.
- Žolės ir krūmų žirklių peilį (10) / (12) nuvalykite alyvuotu skuduru.
- Žolės ir krūmų žirklių peilį (10) / (12) apipurškite purškiamąja priežiūros alyva.

Techninė priežiūra

- Kas kartą prieš naudodami įrankį patikrinkite, ar nėra matomų trūkumų, pvz., atsilaisvinusių, nusidėvėjusių ar apgadintų dalių. Patikrinkite, ar žolės ir krūmų žirklių peilio (10)/(12) varžtai tvirtai priveržti.
- Patikrinkite, ar nepažeisti ir tinkamai pritvirtinti gaubtai ir apsauginiai įtaisai. Prireikus juos pakeiskite.
- Negiliai ištrupėjusius ašmenis galite išlyginti patys. Ašmenis pagaląskite galastuvu. Tik aštrūs peiliai gerai pjauna.
- Atšipusius, sulankstytus arba apgadintus peilius reikia pakeisti (žr. *Atsarginės dalys ir priedai*, Žr. 115).

Laikymas

Prietaisą ir priedus visada laikykite:

- švarioje,
- sausoje,
- nedulkėtoje,
- nuo šalčio apsaugotoje
- ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- su peilio apsaugine įmaute (11)/(13) ant žolės ir krūmų žirklių peilio (10)/(12)
 - Peilio apsauginė įmautė yra svarbus saugos reikmuo. Jei peilio apsauginė įmautė apgadinta, jos nenaudokite ir nedelsdami pakeiskite.
- Akumuliatorius ir įrankis turi būti laikomi 0–45 °C temperatūroje. Laikomas akumuliatorius neturi būti veikiamas labai didelio šalčio arba karščio, kad neprarastų savo galios.
- Laikykite tik iš dalies įkrautą akumuliatorių. Ilgesnį laiką laikomo akumuliatoriaus įkrovos lygis turėtų būti 40–60 %.
- Ilgesnį laiką laikydami, maždaug kas 3 mėnesius patikrinkite akumuliatoriaus įkrovos lygį. Jei reikia, akumuliatorių papildomai įkraukite.

Trikčių paieška

Toliau pateikta lentelė padės pašalinti nedideles triktis:

Problema	Galima priežastis	Trikčių šalinimas
Įrankis neįsijungia	Akumuliatorius išsikrovė	Akumuliatoriaus įkrovimas (žr. <i>Akumuliatoriaus įkrovimas, Žr. 109</i>)
	Apsauginis raktas (7) neįkištas	Įkiškite apsauginį raktą (7)
	Jungiklio užraktas (3) arba įjungimo / išjungimo jungiklis (8) sugedo	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
Įrankis netolygiai veikia	Sugedo variklis	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
Žolės ir krūmų žirklių peilis (10)/(12) įkaista	Viduje atsilaisvino kontaktas	Pagaląskite (<i>Techninė priežiūra, Žr. 111</i>) arba pakeiskite (<i>Atsarginės dalys ir priedai, Žr. 115</i>) žolės ir krūmų žirklių peilį (10)/(12)
	Žolės ir krūmų žirklių peilis (10)/(12) atšipo arba ištrupėjo	Žolės ir krūmų žirklių peilio (10)/(12) tepimas alyva

Problema	Galima priežastis	Trikčių šalinimas
Įrankis blogai pjauna	Per didelė trintis dėl nepakankamo tepimo.	Žolės ir krūmų žirklių peilio (10)/(12) tepimas alyva
	Per didelė trintis dėl nepakankamo tepimo.	Pagaląskite (<i>Techninė priežiūra, Žr. 111</i>) arba pakeiskite (<i>Atsarginės dalys ir priedai, Žr. 115</i>) žolės ir krūmų žirklių peilį (10)/(12)
	Žolės ir krūmų žirklių peilis (10)/(12) atšipo arba ištrupėjo	Nuvalykite žolės ir krūmų žirklių peilį (10)/(12)

Šalinimas ir aplinkos apsauga

Įrankį, priedus ir pakuotę atiduokite perdirbti nedarydami žalos aplinkai.



Elektrinių prietaisų neišmeskite su buitinėmis atliekomis. Perbrauktos šiukšliadėžės su ratukais simbolis reiškia, kad pasibaigus šio gaminio naudojimo laikui jo negalima išmesti kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų.

- Šiam įrankiui taikoma Direktyva 2012/19/ES.
- Prietaisą pristatykite į perdirbimo punktą. Naudotas plastikines ir metalines dalis galima išrūšiuoti ir atiduoti perdirbti. Pasiteiraukite mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.
- Jūsų atsiųstus sugedusius prietaisus pašalinsime nemokamai.



Įrankio su įtaisytoju akumuliatoriumi neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis, nemeskite į ugnį (sprogimo pavojus) ar vandenį. Iš pažeistų akumuliatorių išsiskyrę nuodingi garai ar skysčiai gali pakenkti aplinkai ir jūsų sveikatai.

- Įrankį išmeskite su išsikrovusiu akumuliatoriumi. Neardykite įrankio ir akumuliatoriaus.
- Įrankį išmeskite vadovaudamiesi vietos taisyklėmis. Įrankį nugabenkite į surinkimo punktą, kuriame jis bus perduotas perdirbti nekenkiant aplinkai.

⚠ ATSARGIAI! Informuokite surinkimo punktą apie stacionariai įtaisyta akumuliatorių. Informacijos apie tai gali suteikti vietos atliekų tvarkymo įmonė arba mūsų klientų aptarnavimo tarnyba.

Paslaugos

Garantija

Gerbiamasis pirkėjų,
Šiam gaminiui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo dienos. Jei išryškėtų šio gaminio trūkumų, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytomis mūsų garantijos teikimo sąlygomis šios jūsų teisės aktais reglamentuojamos teisės neapribojamos.

Garantijos sąlygos

Garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo pirkimo dienos. Būtinai išsaugokite originalų kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento. Jei

per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai sutaisysime arba pakeisime. Norint pasinaudoti šia garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, grąžinsime pataisytą arba pristatysime naują gaminį. Pataisius arba pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos galiojimo trukmė ir įstatyme nustatytos pretenzijos dėl defektų

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Tokia pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui, už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos taikymo apimtis

Produktas gaminamas laikantis griežtų kokybės reikalavimų ir rūpestingai patikrinamas prieš jį išsiunčiant.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma įprastai dylančioms gaminio dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos (pvz., Žolės žirklių peilis/Krūmų žirklių peilis), o taip pat lūžtančių (dužių) dalių (pvz., jungiklis) pažeidimams.

Ši garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar techniškai prižiūrimas. Taip pat vandens, šalčio, žaibo, ugnies ar netinkamai transportuojant padarytai žalai. Taip pat vandens, šalčio, žaibo, ugnies ar netinkamai transportuo-

jant padarytai žalai. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, kai tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiais tikslais ar būdais, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama. Gaminys skirtas tik asmeninio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei gaminį remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Naudojimasis garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

- Kreipdamiesi kokiu nors klausimu dėl gaminio, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 471884_2407).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio galinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų gaminio veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba pasinaudokite **mūsų paskaitravimo forma**, kurią rasite ***parkside-diy.com*** **Aptarnavimas** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo centrą.
- Sugedusiu pripažintą gaminį, suderinę su mūsų klientų aptarnavimo centru, o taip pat pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, galėsite nemokamai išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu. Kad ji priimtų gaminį ir neturėtumėte papildomų išlaidų, gaminį siųskite tik jums nuro-

dytu adresu. Pasirūpinkite, kad už gaminį nereikėtų mokėti mokesčių, jis nebūtų didelių gabaritų, siunčiamas kaip skubus siuntinys ar kitoks specialus krovinys. Prie siunčiamo produkto pridėkite visus įsigyjant įrankį pristatytus priedus ir pasirūpinkite pakankamai saugia transportavimo pakuote.



Svetainėje *parkside-diy.com* galite susipažinti su šiuo ir daugybe kitų vadovų bei juos atsisiųsti. Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į *parkside-diy.com*. Pasirinkite savo šalį ir pasinaudodami paieškos laukeliu susiraskite naudojimo instrukcijas. Įvedę gaminio numerį (IAN) 471884_2407, galite atverti savo naudojimo instrukciją.

Remonto paslaugos

Dėl remonto darbų, **kuriems netaikoma garantija**, kreipkitės į klientų ap-

tarnavimo tarnybą. Ji mielai parengs jums išlaidų sąmatą.

- Galime pasirūpinti tik tinkamai supakuotais prietaisais, kurių pašto išlaidos yra apmokėtos.

Nurodymas: nuvalytą prietaisą, nurodę trūkumą, atsiųskite klientų aptarnavimo tarnybos nurodytu adresu.

- Nepriimame prietaisų, už kuriuos reikia mokėti mokesčius, o taip pat didelių gabaritų, kaip skubi siunta ar kitoks specialus krovinys atsiųstų prietaisų.
- Jūsų atsiųstus sugedusius prietaisus pašalinsime nemokamai.

Service-Center

LT Paslaugos Lietuva
Tel.: 8800 33062
Kontaktinė forma
parkside-diy.com
IAN 471884_2407

Importuotojas

Prašome atkreipti dėmesį, kad šis adresas nėra klientų aptarnavimo tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekit su pirmiau nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VOKIETIJA
www.grizzlytools.de

Atsarginės dalys ir priedai

Atsarginių dalių ir priedų galite įsigyti *www.grizzlytools.shop*. Jei užsisakant kiltų sunkumų, susisiekit su mumis pasinaudodami mūsų internetine parduotuve. Jei turėtumėte kitų klausimų, kreipkitės į: *Service-Center*, Žr. 115

Poz. Nr.	Pavadinimas	Užsakymo Nr.
7	Apsauginis raktas	91105146
10	Žolės žirklių peilis	91105145
11	Peilių apsaugas (Žolės žirklių peilis)	91105144

Poz. Nr.	Pavadinimas	Užsakymo Nr.
12	Krūmų žirklių peilis	91105143
13	Peilių apsaugas (Krūmų žirklių peilis)	91104642
	Maitinimo blokas (5 V; 2200 mA) + USB-C įkrovimo laidas, EU	80001030
	Maitinimo blokas (5 V; 2200 mA) + USB-C įkrovimo laidas, UK	80001031

EB atitikties deklaracijos originalo vertimas

Produktas: **Akumuliatorinės žolės ir krūmų žirkklės**

Modelis: **PGSA 4 B3**

Serijos numeris: 000001-680000

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Pirmiau aprašytasis deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų elektros ir elektroninėje įrangoje naudojimo apribojimo.

Siekiant užtikrinti atitiktį, taikyti šie darnieji standartai, nacionaliniai standartai ir reglamentai:

**EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-4-2:2019/A11:2022 • EN IEC 62841-4-5:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 63000:2018**

Pagal Triukšmo skleidimo direktyvą 2000/14/EC patvirtinama, kad:

Garso galios lygis (L_{WA})

- išmatuotas: 75,1 dB (Žolės žirklių peilis)
- išmatuotas: 74,9 dB (Krūmų žirklių peilis);
- garantuojamas: 77 dB

Atlikta atitikties vertinimo procedūra pagal 2000/14/EC V priedą.

Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VOKIETIJA
20.01.2025



Christian Frank
Įgaliotasis atstovas dėl dokumentų

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....	117
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	118
Lieferumfang/Zubehör.....	118
Übersicht.....	118
Funktionsbeschreibung.....	118
Technische Daten.....	119
Sicherheitshinweise.....	120
Bedeutung der Sicherheitshinweise.....	120
Bildzeichen und Symbole.....	120
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	121
Sicherheitshinweise für Heckenscheren.....	124
Sicherheitshinweise für Grasscheren.....	125
Zusätzliche Sicherheitshinweise für Gras- und Heckenscheren...	126
Sicherheitshinweise für Geräte mit eingebautem Akku.....	127
Restrisiken.....	127
Vorbereitung.....	128
Bedienteile.....	128
Zubehör aufstecken/auswechseln.....	128
Ladezustand des Akkus prüfen.....	128
Akku aufladen.....	128
Betrieb.....	129
Allgemeine Arbeitshinweise.....	129
Vor dem Betrieb.....	130
Ein- und Ausschalten.....	130
Transport.....	130
Reinigung, Wartung und Lagerung.....	131
Reinigung.....	131
Wartung.....	131
Lagerung.....	131
Fehlersuche.....	132
Entsorgung/Umweltschutz.....	133

Service.....	133
Garantie.....	133
Reparatur-Service.....	135
Service-Center.....	135
Importeur.....	136
Ersatzteile und Zubehör.....	136
Original-EG-Konformitätserklärung.....	137
Explosionszeichnung.....	141

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Akku-Gras- und Strauchschere (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt. Es ist nicht auszuschließen, dass sich in Einzelfällen am oder im Gerät Restmengen von Schmierstoffen befinden. Dies ist kein Mangel oder Defekt und kein Grund zur Besorgnis.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Schneiden und Trimmen von dünnen Trieben an Hecken, Büschen und Ziersträuchern
- Schneiden von Gras an Kanten und auf kleinen Flächen im häuslichen Bereich

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Lieferumfang/Zubehör

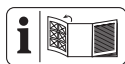
Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Akku-Gras- und Strauchscher
- Grasscheren-Messer + Messerschutz
- Strauchscheren-Messer + Messerschutz
- USB-C Ladekabel

- Originalbetriebsanleitung

Das Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

- 1 Gerätekopf
- 2 Ladezustandsanzeige (LED)
- 3 Einschaltsperr
- 4 Arretierung (Gerätekopf)
- 5 Handgriff
- 6 Ladebuchse
- 7 Sicherheitsschlüssel (Sicherheitsstecker)
- 8 Ein-/Ausschalter
- 9 Messer-Entriegelung
- 10 Grasscheren-Messer
- 11 Messerschutz (Grasscheren-Messer)
- 12 Strauchscheren-Messer
- 13 Messerschutz (Strauchscheren-Messer)
- 14 USB-C Ladekabel
- Abb. B**
- 15 Steckverbindung

Funktionsbeschreibung

Die Akku-Gras- und Strauchscher besitzt zwei austauschbare Schneideinrichtungen. Beim Einsatz als Strauchscher (Heckenschere) wird als Schneideinrichtung ein doppel-seitiger Messerbalken eingesetzt. Die Fangzähne sind aus Sicherheitsgründen seitlich gerundet und versetzt angeordnet, um Verletzungsgefahren zu verringern. Beim Einsatz als Grasscher wird als Schneideinrichtung ein Schermesser mit mehreren Zähnen eingesetzt.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Akku-Gras- und Strauchschere

..... **PGSA 4 B3**

Bemessungsspannung U 4 V $\equiv$

Leerlaufdrehzahl n_0 1100 min⁻¹

Gewicht (inkl. Zubehör) $\approx 0,84$ kg

Schallleistungspegel L_{WA}

– garantiert 77 dB

Vibration a_h (Handgriff)

– Strauchscheren-Messer

..... 2,63 m/s²; $K=1,5$ m/s²

– Grasscheren-Messer

..... 1,352 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Strauchscheren-Messer

– Schnittlänge 120 mm

– Messerzahnabstand ≈ 8 mm

– Astdurchmesser ≤ 8 mm

Schalldruckpegel L_{pA}

..... 66,9 dB; $K_{pA}=3$ dB

Schallleistungspegel L_{WA}

– gemessen 74,9 dB; $K_{WA}=2,03$ dB

Grasscheren-Messer

– Messerbreite 74,6 mm

– Schnittbreite 80 mm

Schalldruckpegel L_{pA}

..... 67,1 dB; $K_{pA}=3$ dB

Schallleistungspegel L_{WA}

– gemessen 75,1 dB; $K_{WA}=2,09$ dB

Akku Li-Ion

Anzahl der Batteriezellen 1

Kapazität C 2,0 Ah

Temperatur ≤ 50 °C

– Ladevorgang 4–40 °C

– Betrieb –20–50 °C

– Lagerung 0–45 °C

Netzteil WJG-Y130502200WU1/ WJB-Y130502200WU1

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

HRA: 5468, Amtsgericht Aschaffenburg

Eingangsspannung 100-240 V~

Eingangswechselstromfrequenz

..... 50-60 Hz

Leistungsaufnahme 25 W

Ausgangsspannung 5 V $\equiv$

Ausgangsstrom 2200 mA

Ausgangsleistung 11,0 W

Effizienz im Betrieb 83,4%

Effizienz bei geringer Last (10%)

..... 80,6%

Leistungsaufnahme bei Nulllast

..... 0,065 W

Schutzklasse ... $\square$ II (Doppelisolierung)

Schutzart IPX0

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

▲ WARNUNG! Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist

notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

⚠ GEFÄHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



Achtung!



Betriebsanleitung lesen



Gehörschutz benutzen



Augenschutz benutzen



Gefahr - Hände vom
Messer fernhalten



Achtung! Nachlauf der
Schneideinrichtung



Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.



Garantierter Schallleistungspegel L_{WA} in dB.



Achten Sie beim Schneiden darauf, dass keine Gegenstände wie Draht, Metallteile, Steine usw. in das Messer gelangen



Versorgungseinheit abnehmbar



Werfen Sie das Gerät mit eingebautem Akku nicht in den Hausmüll.

Bildzeichen auf dem Akku



Akkus gehören nicht in den Hausmüll.



Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Bildzeichen auf dem Netzteil



Betriebsanleitung lesen



Nur zur Verwendung in Räumen geeignet.



Schutzklasse II Doppelisolierung



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Polung

Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Achtung!



Schutzhandschuhe benutzen

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

▲ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshin-**

weise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit Schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
3. **Sicherheit von Personen**
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- g) **Wenn Staubabsaug- und -auf-fangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
4. **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das**

Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
 - a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
 - b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
 - c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
 - d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
 - e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
 - f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen

über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.

- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.
6. **Service**
 - a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
 - b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Heckenscheren

- a. **Verwenden Sie die Heckenschere nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewittergefahr.** Dies verringert die Gefahr von einem Blitz getroffen zu werden.
- b. **Halten Sie jegliche Netzleitungen aus dem Schnittbereich fern.** Leitungen können in Hecken oder Büschen verborgen sein und versehentlich durch das Messer angeschnitten werden.
- c. **Tragen Sie Gehörschutz.** Geeignete persönliche Schutzausrüstung verringert das Risiko einer Hörminderung.
- d. **Halten Sie die Heckenschere nur an den isolierten Griffflächen,**

da das Schneidmesser verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.

Der Kontakt der Messer mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

- e. **Halten Sie alle Körperteile vom Messer fern. Versuchen Sie nicht, bei laufenden Messern Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten.** Die Messer bewegen sich nach dem Ausschalten des Schalters weiter. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- f. **Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und die Einschaltsperre sich in Sperrposition befindet, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen oder die Heckenschere warten.** Ein unerwarteter Betrieb der Heckenschere beim Entfernen von eingeklemmtem Material oder bei der Wartung kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- g. **Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer und achten Sie darauf, keinen Schalter zu betätigen.** Das richtige Tragen der Heckenschere verringert die Gefahr des unbeabsichtigten Betriebs und eine dadurch verursachte Verletzung durch das Messer.
- h. **Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Abdeckung über die Messer ziehen.** Sachgemäßer Umgang mit der Heckenschere verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.

Sicherheitshinweise für Grasscheren

- a. **Verwenden Sie die Grasschere nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewittergefahr.** Dies verringert die Gefahr von einem Blitz getroffen zu werden.
- b. **Halten Sie jegliche Netzleitungen aus dem Schnittbereich fern.** Leitungen können versehentlich durch das Messer angeschnitten werden.
- c. **Tragen Sie Gehörschutz.** Geeignete persönliche Schutzausrüstung verringert das Risiko einer Hörminderung.
- d. **Halten Sie die Grasschere nur an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt der Messer mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- e. **Halten Sie alle Körperteile vom Messer fern. Versuchen Sie nicht, bei laufenden Messern Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten.** Die Messer bewegen sich nach dem Ausschalten des Schalters weiter. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Grasschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- f. **Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und die Einschaltsperre sich in Sperrposition befindet, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen oder die Grasschere warten.** Ein unerwarteter Betrieb der Grasschere beim Entfernen von einge-

klemmtem Material oder bei der Wartung kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- g. **Tragen Sie die Grasschere am Griff bei stillstehendem Messer und achten Sie darauf, keinen Schalter zu betätigen.** Das richtige Tragen der Grasschere verringert die Gefahr des unbeabsichtigten Betriebs und eine dadurch verursachte Verletzung durch das Messer.
- h. **Bei Transport oder Aufbewahrung der Grasschere stets die Abdeckung über die Messer ziehen.** Sachgemäßer Umgang mit der Grasschere verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Gras- und Heckenscheren

- Tragen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit persönliche Schutzausrüstung:



- Augenschutz benutzen
- Gehörschutz benutzen
- Schutzhandschuhe benutzen
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung wie festes Schuhwerk mit rutschfester Sohle und eine robuste, lange Hose.
- Tragen Sie keine lange Kleidung oder Schmuck, da diese von sich bewegenden Teilen erfasst werden können.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß gehen oder offene Sandalen tragen.
- Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

- **Das Gerät ist für das Schneiden von Gras und Hecken vorgesehen. Mit dem Gerät keine Zweige, hartes Holz oder anderes schneiden.** Das Gerät könnte beschädigt werden.
- **Halten Sie das Gerät richtig, z. B. mit beiden Händen an den Handgriffen, wenn zwei Handgriffe vorhanden sind.** Der Verlust der Kontrolle über das Gerät kann zu Verletzungen führen.
- **Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Gerät geeignete Kleidung und Arbeitshandschuhe. Fassen Sie das Gerät nie am Schneidmesser an oder heben es am Schneidmesser auf.** Der Kontakt mit dem Schneidmesser kann zu Verletzungen führen.
- **Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen.** Bei Kurzschluss besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Stellen Sie immer sicher, dass sich das Gerät ordnungsgemäß in einer der vorgegebenen Arbeitspositionen befindet, bevor sie das Gerät starten.
- **Die Messer sind regelmäßig auf Abnutzung zu kontrollieren und nachschleifen zu lassen.** Stumpfe Messer überlasten das Gerät. Daraus resultierende Schäden unterliegen nicht der Garantie.
- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind
 - wann immer Sie das Gerät verlassen
 - bevor Sie Blockierungen entfernen oder Verstopfungen beseitigen

- bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen
- Falls die Schneideinrichtung einen Fremdkörper berührt oder das Gerät anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich:
 - untersuchen Sie auf lose Teile und ziehen sie diese fest an
 - suchen Sie nach Beschädigungen
 - tauschen Sie beschädigte Teile gegen gleichwertige oder lassen Sie das Gerät reparieren.
- **Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung. Sämtliche Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung angegeben werden, dürfen nur von unserem Service-Center ausgeführt werden.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Sicherheitshinweise für Geräte mit eingebautem Akku

- **Setzen Sie das Gerät nicht über längere Zeit starker Sonnenstrahlung aus. Legen Sie das Gerät nicht auf Heizkörper.** Hitze schadet dem Akku. Es besteht Explosionsgefahr.
- **Lassen Sie ein erwärmtes Gerät vor dem Laden abkühlen.**
- **Öffnen Sie das Gerät nicht.** Vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.

Es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft. Nehmen Sie bei Beschwerden ärztliche Hilfe in Anspruch.

- Benutzen Sie das Gerät nicht während des Ladevorgangs. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Das Netzteil darf nur in Innenräumen verwendet werden. Eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Schnittverletzungen

⚠ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Vorbereitung

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

- **Einschaltsperr (3)**
 - Die Einschaltsperr verhindert ein unbeabsichtigtes Einschalten des Geräts.
 - Entsperrn: Nach vorne schieben
- **Ein-/Ausschalter (8)**
 - Einschalten: Drücken
 - Ausschalten: Loslassen
- **Arretierung, Gerätekopf (4)**

Für einen komfortablen Kantenschnitt können Sie den Gerätekopf (1) drehen (3 Positionen / +90°, 0°, -90°).

 - Betätigen Sie die Arretierung (4) und drehen Sie den Gerätekopf (1) in die gewünschte Position.
 - Lassen Sie die Arretierung (4) los, damit der Gerätekopf (1) einrastet.

Zubehör aufstecken/auswechseln

▲ VORSICHT! Achten Sie darauf, vor dem Aufstecken oder Auswechseln des Zubehörs das Gerät auszuschalten und den Sicherheitsschlüssel (7) zu ziehen, um Gefährdungen und Verletzungen zu vermeiden.

Zubehör aufstecken

Vorgehen (Abb. B)

1. Setzen Sie das Grasscheren-Messer (10) oder das Strauchscheren-Messer (12) auf die Steckverbindung (15) an der Unterseite des Gerätekopfes (1) auf.
2. Drücken Sie die beiden Messer-Entriegelungstasten (9) rechts und links am Zubehör.

3. Lassen Sie die Messer-Entriegelungstasten (9) los, wenn das Zubehör bündig am Gerätekopf (1) anliegt.
4. Überprüfen Sie, den festen Sitz des Zubehörs durch Ziehen am Zubehör.

Zubehör abnehmen

Vorgehen (Abb. B)

1. Drücken Sie die beiden Messer-Entriegelungstasten (9) rechts und links am Zubehör.
2. Nehmen Sie das Zubehör ab.

Ladezustand des Akkus prüfen

- Laden Sie den Akku nach, wenn das Gerät zu langsam läuft oder die grüne LED der Ladezustandsanzeige (2) blinkt.
- Die grüne LED blinkt bei einer Restladung von 30%.

Akku aufladen

▲ VORSICHT! Verletzungsgefahr durch auslaufende Elektrolytlösung. Setzen Sie den Akku nicht extremen Bedingungen wie Wärme und Stoß aus. Spülen Sie bei Augen-Haut-Kontakt die betroffenen Stellen mit Wasser oder Neutralisator und suchen Sie einen Arzt auf.

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch Stromschlag. Laden Sie den Akku nur in trockenen Räumen auf. **HINWEIS!** Laden Sie das Gerät nur mit dem von uns erhältlichen Netzteil (*Ersatzteile und Zubehör, S. 136*).

Hinweise

- Versorgen Sie das Gerät nur mit SELV (Safety Extra Low Voltage / Sicherheitskleinspannung) entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät.
- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf.

- Beachten Sie die jeweils gültigen Sicherheitshinweise sowie die Bestimmungen und Hinweise zum Umweltschutz.
- Defekte, die durch unsachgemäße Handhabung entstehen, unterliegen nicht der Garantie.

Voraussetzungen

- Netzteil (nicht mitgeliefert)
- USB-C Ladekabel (14)

Vorgehen (Abb. A)

1. Stecken Sie den Sicherheits-schlüssel (7) ein.
2. Verbinden Sie das USB-C-Ladekabel (14) mit einem Netzteil.
3. Verbinden Sie das USB-Ladekabel (14) mit der Ladebuchse (6) des Gerätes.
4. Schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an.
Die Ladezustandsanzeige (2) leuchtet:
 - **rot:** Gerät wird aufgeladen
 - **grün:** Ladevorgang ist beendet
Die empfohlene Ladezeit beträgt ca. 1 Stunde. Diese Ladezeit wird nur unter Verwendung des Netz-teils erreicht.
Die Ladezeit wird u.a. durch Fakto-ren wie Temperatur der Umgebung und des Akkus, sowie der anlie-genden Netzspannung beeinflusst und kann ggf. von den angegebe-nen Werten abweichen.
5. Ziehen Sie nach erfolgtem Lade-vorgang zuerst den Stecker des Netzteils aus der Steckdose. Ent-fernen Sie dann das USB-Ladeka-bel (14) aus dem Gerät.
Benutzen Sie das Gerät nicht wäh-rend des Ladevorgangs. Verwen-den Sie kein Verlängerungskabel. Das Netzteil darf nur in Innenräu-men verwendet werden. Eindrin-

gendes Wasser erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

Betrieb

Allgemeine Arbeitshinweise

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr!
Beachten Sie die nachfolgenden Hin-weise.

- Tragen Sie beim Betrieb des Ge-räts immer festes Schuhwerk, lan-ge Hosen, Gehörschutz, Arbeits-handschuhe und eine Schutzbrille.
- Das Gerät ist ausschließlich für Ar-beiten vorgesehen, bei denen Sie auf dem Boden stehen und nicht auf einer Leiter oder sonstiger in-stabiler Standfläche.
- Beachten Sie die Hinweise zur Wartung und Reinigung des Gerä-tes.
- Schalten Sie bei Blockierung des Gras- und Strauchscheren-Mes-sers (10)/(12) durch feste Gegen-stände das Gerät sofort aus und nehmen Sie den Akku heraus. Ent-fernen Sie erst dann den Gegen-stand.
- Verwenden Sie nur scharfe Messer, um eine gute Schnittleistung zu er-zielen und das Gerät und den Akku zu schonen.
- Leichte Scharfen an den Schnei-den können Sie selbst glätten. Zie-hen Sie dazu die Schneiden mit ei-nem Ölstein ab. Nur scharfe Mes-ser bringen eine gute Schnittleis-tung.
- Belasten Sie das Gerät während der Arbeit nicht so stark, dass es zum Stillstand kommt.
- Sollte ein Schalter beschädigt sein, darf mit dem Gerät nicht mehr ge-arbeitet werden.

Arbeiten mit der Grasschere

- Gras lässt sich am besten schneiden, wenn es trocken und nicht zu hoch ist.

Arbeiten mit der Strauchschere (Heckenschere)

- Bewegen Sie das Gerät gleichmäßig vorwärts oder bogenförmig auf und ab.
- Das doppelseitige Strauchscheren-Messer (12) ermöglicht den Schnitt in beiden Richtungen oder durch Pendelbewegungen von einer Seite zur anderen.

Vor dem Betrieb

Führen Sie folgende Schritte vor jedem Betrieb durch. Dadurch ist eine lange und zuverlässige Nutzung gewährleistet.

- **HINWEIS!** Schäden am Gras- und Strauchscheren-Messer (10)/(12). Achten Sie beim Schneiden darauf, keine Gegenstände, wie z. B. Steine, Drahtzäune oder Pflanzenstützen, zu berühren.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie den festen Sitz der Schrauben im Gras- und Strauchscheren-Messer (10)/(12).
- Schneiden Sie nicht mit einem stumpfen oder abgenutzten Gras- und Strauchscheren-Messer (10)/(12), da Sie ansonsten Motor und Getriebe Ihres Gerätes überlasten.

Ein- und Ausschalten

Hinweise

- Der Ein-/Ausschalter (8) und die Einschaltsperre (3) dürfen nicht arretiert werden.

Einschalten

▲ VORSICHT! Personenschäden oder Geräteschäden! Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gerät mit einer Hand und mit Abstand vom eigenen Körper gut fest.

1. Entfernen Sie den Messerschutz (11)/(13).
2. Stecken Sie den Sicherheits-schlüssel (7) in das Gerät ein.
3. Halten Sie das Gerät immer am Handgriff (5).
4. **HINWEIS!** Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät keine Gegenstände berührt. Schieben Sie die Einschaltsperre (3) am Handgriff (5) nach vorne und drücken Sie gleichzeitig den Ein-/Ausschalter (8). Lassen Sie dann die Einschalt-sperre (3) los. Das Gerät läuft mit höchster Geschwindigkeit.

Ausschalten

1. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter (8) los.
2. Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.

Transport

Hinweise

- Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- Transportieren Sie die Gras- und Strauchschere stets mit Messerschutz (11)/(13).
- Tragen Sie das Gerät immer am Handgriff (5).

Reinigung, Wartung und Lagerung

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Achten Sie darauf, dass der Sicherheitsschlüssel (7) vor allen Arbeiten am Gerät abgezogen ist.

⚠ VORSICHT! Schnittverletzungen! Tragen Sie schnittfeste Handschuhe, wenn Sie mit den Messern hantieren. Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.

Messer reinigen und pflegen

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel (nicht mitgeliefert)

- Lappen
- Pflegeöl-Spray

Pflege nach jeder Benutzung

- Entfernen Sie festsitzenden Grünschnitt.
- Reinigen Sie das Gras- und Strauchscheren-Messer (10)/(12) mit einem öligen Lappen.
- Pflegen Sie das Gras- und Strauchscheren-Messer (10)/(12) mit einem Pflegeöl-Spray.

Wartung

- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie den festen Sitz der Schrauben am Gras- und Strauchscheren-Messer (10)/(12).
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzvorrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.
- Leichte Scharten an den Schneiden können Sie selbst glätten. Ziehen Sie dazu die Schneiden mit einem Ölstein ab. Nur scharfe Messer bringen eine gute Schnittleistung.
- Stumpfe, verbogene oder beschädigte Messer müssen ausgewechselt werden (siehe *Ersatzteile und Zubehör*, S. 136).

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- frostsicher
- außerhalb der Reichweite von Kindern
- mit Messerschutz (11)/(13) über dem Gras- und Strauchscheren-Messer (10)/(12)

- Der Messerschutz ist eine wichtige Sicherheitseinrichtung. Falls der Messerschutz beschädigt ist, verwenden Sie ihn nicht und ersetzen Sie ihn umgehend.
 - Die Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 0–45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze,
- damit der Akku nicht an Leistung verliert.
- Lagern Sie den Akku nur im teilgeladenen Zustand. Während einer längeren Lagerung sollte der Ladezustand 40-60% betragen.
 - Prüfen Sie während einer längeren Lagerung den Ladezustand des Akkus etwa alle 3 Monate. Laden Sie den Akku bei Bedarf nach.

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku entladen	Akku laden (siehe <i>Akku aufladen</i> , S. 128)
	Sicherheitsschlüssel (7) nicht eingesteckt	Sicherheitsschlüssel (7) einstecken
	Einschaltsperr (3) oder Ein-/Auswacher (8) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen	Motor defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
Gras- und Strauchscheren-Messer (10)/(12) wird heiß	Interner Wackelkontakt	Gras- und Strauchscheren-Messer (10)/(12) schleifen (<i>Wartung</i> , S. 131) oder austauschen (<i>Ersatzteile und Zubehör</i> , S. 136)
	Gras- und Strauchscheren-Messer (10)/(12) ist stumpf oder hat Scharfen	Gras- und Strauchscheren-Messer (10)/(12) ölen
Schlechtes Schneidergebnis	Zu viel Reibung wegen fehlender Schmierung	Gras- und Strauchscheren-Messer (10)/(12) ölen
	Zu viel Reibung wegen fehlender Schmierung	Gras- und Strauchscheren-Messer (10)/(12) schleifen (<i>Wartung</i> , S. 131) oder austauschen (<i>Ersatzteile und Zubehör</i> , S. 136)
	Gras- und Strauchscheren-Messer (10)/(12) ist stumpf oder hat Scharfen	Gras- und Strauchscheren-Messer (10)/(12) reinigen

Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

- Für dieses Gerät gilt die Richtlinie 2012/19/EU.
- Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altge-

räte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Werfen Sie das Gerät mit eingebautem Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

- Entsorgen Sie das Gerät mit entladendem Akku. Öffnen Sie Gerät und Akku nicht.
- Entsorgen Sie das Gerät nach den lokalen Vorschriften. Geben Sie das Gerät an einer Sammelstelle ab, wo es einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt wird.

⚠ VORSICHT! Informieren Sie die Sammelstelle über den fest verbauten Akku. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B.

Grasscheren-Messer/Strauchscheren-Messer) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Ebenso für Schäden durch Wasser, Frost, Blitz und Feuer oder falschen Transport. Ebenso für Schäden durch Wasser, Frost, Blitz und Feuer oder falschen Transport. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 471884_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren

Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf *parkside-diy.com* in der Kategorie **Service** finden.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



Auf *parkside-diy.com* können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf *parkside-diy.com*. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen.

Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 471884_2407 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.
Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 471884_2407

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447750
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 471884_2407

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 36 01
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 471884_2407

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center, S. 135*

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
7	Sicherheitsschlüssel	91105146
10	Grasscheren-Messer	91105145
11	Messerschutz (Grasscheren-Messer)	91105144
12	Strauchscheren-Messer	91105143
13	Messerschutz (Strauchscheren-Messer)	91104642
	Netzteil (5 V; 2200 mA) + USB-C Ladekabel, EU	80001030
	Netzteil (5 V; 2200 mA) + USB-C Ladekabel, UK	80001031

Original-EG-Konformitätserklärung

Produkt: **Akku-Gras- und Strauchscherer**

Modell: **PGSA 4 B3**

Seriennummer: 000001–680000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-4-2:2019/A11:2022 • EN IEC 62841-4-5:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 63000:2018**

In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2000/14/EG über Geräuschemissionen wird Folgendes bestätigt: Schalleistungspegel L_{WA}

- gemessen: 75,1 dB (Grasscheren-Messer)
- gemessen: 74,9 dB (Strauchscheren-Messer);
- garantiert: 77 dB

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren nach 2000/14/EG, Anhang V.

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

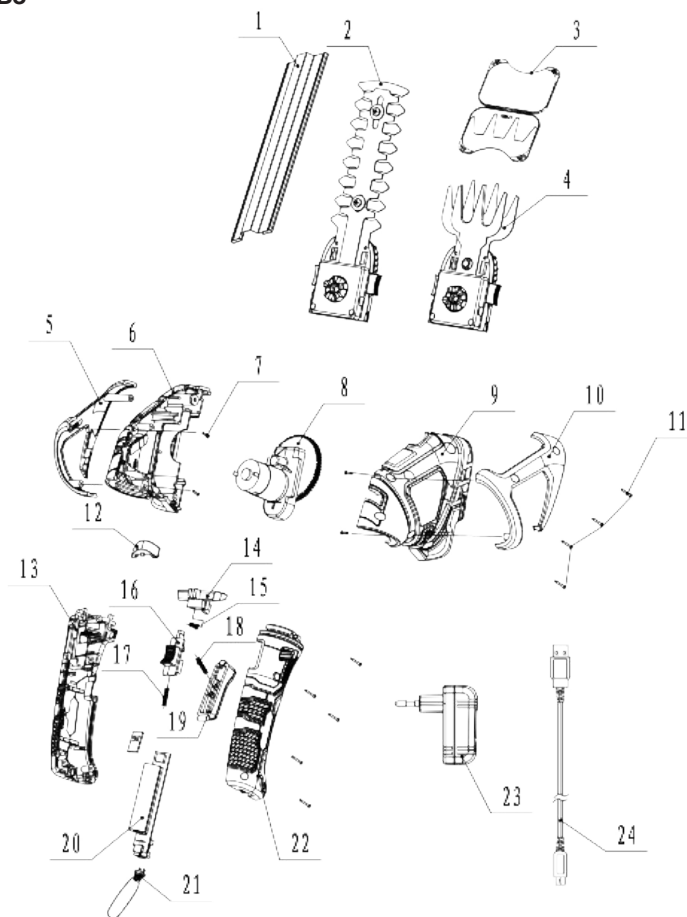


Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
20.01.2025

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

**Explosionszeichnung • Sprängskiss • Räjätyskuva
• Laotusjoonis • Išskaidytasis brėžinys • Klaidskats • Widok
rozłożony**

PGSA 4 B3

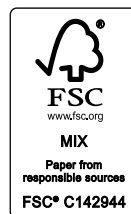


informativ • informatiivinen • informatiivne • informatyvus • informatīvs • informacyjny

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacj ·
Informacijos pobūdis · Teabe lābivaatamise kuupäev ·
Teksta pēdējās pārskatīšanas datums · Stand der
Informationen: 10/2024
Ident.-No.: 80000578102024-3



IAN 471884_2407

3 L